# Ko te Pukapuka Tuarua a Mohi e Kīia nei ko Ekoruhe

1 Nā, ko ngā ingoa ēnei o ngā tama a Īharaira i
haere ki Īhipa; i haere tahi mai rātou me Hākopa,
me te whare o tēnei, o tēnei:
2 ko Reupena, ko Himiona, ko Rīwai, ko Hūrā,
3 ko Ihākara, ko Hepurona, ko Pineamine,
4 ko Rāna, ko Napatari, ko Kara, ko Āhera.
5 Nā, ko ngā wairua katoa i puta mai i te hope
o Hākopa, e whitu tekau wairua; i Īhipa hoki a
Hōhepa.
6 Nā, kua mate a Hōhepa, me ōna tuākana
katoa, me tērā whakapaparanga katoa.
7 Ā, ka tupu ngā tama a Īharaira, ka tini haere,
ka hira rawa, ka kaha noa atu; ā, kapi ana te
whenua i a rātou.

### *I Whakawhiua te Iwi o Īharaira i Īhipa*

8 Nā, kua puta he kīngi hou mō Īhipa, kīhai i
mōhio ki a Hōhepa.
9 Ā, ka kī ia ki tōna iwi, “Nanā, hira ake, kaha
ake i a tātou te iwi o ngā tama a Īharaira.
10 Tēnā, kia āta ngārahu tātou ki a rātou; kei tini
haere, ā, tēnei ake, ki te ara he pakanga, nā, ka
uru hoki rātou ki ō tātou hoariri, ka whawhai ki
a tātou, ā, ka maunu atu i te whenua.”
11 Nā, ka whakaritea he rangatira akiaki mō
rātou, hei whakawhiu mō rātou ki ā rātou
kawenga. Ā, hangā ana e rātou ngā pā

takotoranga taonga mō Parao, a Pitoma, a Ramahehe.
12 Engari whakawhiu noa rātou i a rātou, e hua
tonu mai ana, e tupu ana, ā, pāwera ana rātou i
ngā tama a Īharaira.
13 Ā, nanakia noa iho te whakamahinga a ngā
Īhipiana i ngā tama a Īharaira;
14 ā, meatia ana e rātou kia kawa ake rātou ki
te ora, i te nui o te mahi, i te paru pokepoke, i te
pereki, i ngā mahi katoa o te māra, ā rātou mahi
katoa, i whakawhiua ai rātou ki te mahi.
15 Nā, ka mea te kīngi o Īhipa ki ngā wāhine
whakawhānau i ngā wāhine a ngā Hiperu; ko te
ingoa o tētahi ko Hipera, ko te ingoa hoki o tētahi
ko Pua,
16 i kī ia, “E whakawhānau kōrua i ngā wāhine a
ngā Hiperu, ā, ka kite i a rātou i runga i ngā
kumete, ki te mea he tamaiti tāne, whakamatea;
he kōtiro ia, kia ora tēnā.”
17 Otirā, i wehi ngā kaiwhakawhānau ki te
Atua, kīhai hoki i mea i tā te kīngi o Īhipa i mea ai
ki a rāua, ā, whakaorangia ana e rāua ngā
tamariki tāne.
18 Nā, ka karangatia ngā kaiwhakawhānau e te
kīngi o Īhipa, ā, ka mea ki a rāua, “Nā te aha tēnei
mahi a kōrua, i whakaora ai kōrua i ngā tamariki
tāne?”
19 Ā, ka mea ngā kaiwhakawhānau ki a Parao,
“Nō te mea rā, ehara ngā wāhine a ngā Hiperu i
te pēnā me ngā wāhine a ngā Īhipiana; e māia ana
hoki rātou, kāhore anō kia tae atu te
kaiwhakawhānau ki a rātou kua whānau.”
20 Nā, ka atawhai te Atua ki ngā
kaiwhakawhānau; ā, ka nui haere te iwi, ā, kaha

rawa ana.
21 Ā, nō te mea i wehi ngā kaiwhakawhānau ki
te Atua, ka hangā e ia he whare mō rāua.
22 Nā, ka ako a Parao ki tōna iwi katoa, ka mea,
“Ko ngā tamariki tāne katoa e whānau mai, makā
atu e koutou ki te awa, ko ngā kōtiro katoa ia, me
whakaora.”

# 2

## *Te Whānautanga o Mohi*

1 Nā, ka haere tētahi tangata o te whare o
Rīwai, ka tango i tētahi tamāhine a Rīwai hei
wahine.
2 Ā, ka hapū te wahine, ka whānau he tāne; ā,
ka kitea he tamaiti pai, e toru ngā marama i
huna ai ia e ia.
3 Ā, tē āhei ia te huna tonu i a ia, ka tango ia i
tētahi āka kākaho mōna, pani rawa ki te uku, ki
te ware, ā, whaowhina ana te tamaiti ki roto;
whakatakotoria iho ki roto ki ngā wīwī i te
pareparenga o te awa.
4 Ā, tū ana i tawhiti tōna tuahine, kia kite e
ahatia rānei ia.
5 Nā, ko te haerenga iho o te tamāhine a Parao
ki te awa, ki te horoi; ko āna kōtiro hoki e haere
ana i te taha o te awa. Ā, ka kite ia i te āka i roto
i ngā wīwī, ka ngare i tāna kōtiro ki te tiki.
6 Ā, nō tāna hurahanga ake, ka kite i te tamaiti;
nā, ka tangi te tamaiti. Ā, ka aroha ia ki a ia, ka
mea, “Nō ngā tamariki a ngā Hiperu tēnei.”
7 Kātahi ka mea tōna tuahine ki te tamāhine a
Parao, “Kia haere ahau ki te karanga i tētahi
wahine whakangote o ngā Hiperu ki a koe hei
whakangote māu i te tamaiti?”

8 Ā, ka kī te tamāhine a Parao ki a ia, “Haere.”
Ā, haere ana te kōtiro, karanga ana i te whaea o
te tamaiti.
9 Ā, ka mea te tamāhine a Parao ki a ia,
“Tangohia te tamaiti nei, whakangotea māku, ā,
māku e hoatu he utu ki a koe.” Nā, tango ana te
wahine i te tamaiti, ā, whakangotea ana e ia.
10 Ā, ka nui te tamaiti, ka kawea e ia ki te
tamāhine a Parao, ā, ka waiho ia hei tama māna.
Ā, huaina iho e ia tōna ingoa ko Mohi; i mea
hoki, “Nō te mea i tōia ake ia e ahau i roto i te
wai.”

## *I Rere a Mohi ki Miriana*

11 Ā, i aua rā, ka kaumātuatia a Mohi, nā, ka
haere ki ōna tuākana, ka titiro hoki ki ā rātou
kawenga; ā, ka kite ia i tētahi Īhipiana e patu ana
i tētahi Hiperu, nō ōna tuākana.
12 Nā, ka tāhurihuri ia, ā, ka kite kāhore he
tangata, patua iho te Īhipiana, ā, hunā iho ki te
onepū.
13 Ā, ka haere ia i te rua o ngā rā, nā, tokorua
ngā tāngata o ngā Hiperu e whawhai ana ki a
rāua; ā, ka mea atu ia ki te tangata nāna te kino,
“He aha koe i patu ai i tōu hoa?”
14 Nā, ka mea tērā, “Nā wai koe i kī hei
rangatira, hei kaiwhakawā mō mātou? E mea
ana koe ki te patu i ahau me koe i patu rā i te
Īhipiana?” Ā, ka wehi a Mohi, ka mea, “Koia hoki,
kua rangona tēnei mea.”
15 Ā, ka rongo a Parao i taua mea, nā, ka whai
kia patua a Mohi.

Otiia i rere a Mohi i te aroaro o Parao, ā, noho
ana i te whenua o Miriana; nā, kua noho ia ki te
puna.
16 Nā, tokowhitu ngā tamāhine a te tohunga o
Miriana; ā, ka haere rātou, ka utuutu wai, ka
whakakī i ngā waka, hei whakainu i ngā hipi a
tō rātou pāpā.
17 Ā, ko te haerenga o ngā hēpara, kei te atiati i
a rātou; ā, ka whakatika a Mohi ka araarai i a
rātou, ka whakainu i ā rātou hipi.
18 Ā, ka tae rātou ki a Reuere, ki tō rātou pāpā,
ka mea ia, “Nā te aha koutou i hohoro mai ai
ināianei?”
19 Ā, ka mea rātou, “Nā tētahi Īhipiana i ora ai
mātou i te ringa o ngā hēpara, nāna anō i utuutu
he wai mā mātou, i whakainu hoki ngā hipi.”
20 Nā, ka mea ia ki āna tamāhine, “Ā, kei hea
ia? He aha taua tangata i whakarērea ai e
koutou? Karangatia ki te kai taro.”
21 Ā, i pai a Mohi ki te noho ki taua tangata; ā,
ka hōmai e ia a Hipora, tāna tamāhine, ki a Mohi.
22 Ā, ka whānau ia, he tāne, ā, huaina iho e ia
tōna ingoa ko Kerehoma; i mea hoki ia, “He
manene ahau i te whenua kē.”
23 Nā, i muri i ngā rā e maha ka mate te kīngi o
Īhipa; ā, ka hotu te manawa o ngā tama a Īharaira
i te whakamahinga. Ā, auē ana rātou; ā, ka puta
ake tā rātou auē ki te Atua, nō rātou hoki e
whakamahia ana.
24 Ā, ka rongo te Atua ki tā rātou tangi, ka
mahara te Atua ki tāna kawenata ki a
Āperahama, ki a Hākopa, ki a Īhaka.
25 Nā, ka titiro te Atua ki ngā tama a Īharaira, ā,
ka mōhio te Atua ki a rātou.

# 3

## *E Toro ana he Rākau i te Ahi*

1 Nā, i te tiaki a Mohi i ngā hipi a tōna
hungawai, a Ietoro, tohunga o Miriana; ā, ka
ārahi ia i ngā hipi ki te taha ki muri o te koraha,
ka tae ki te maunga o te Atua, ki Horepa.
2 Ā, ka puta ki a ia te anahera a Ihowā i roto i
te mura ahi, i waenganui o tētahi rākau; ā, ka
titiro ia, nā, e toro ana te rākau i te ahi, ā, kīhai i
pau te rākau.
3 Nā, ka mea a Mohi, “Ka tahuri ahau, ka
mātakitaki atu ki tēnei mea nui kua puta nei, he
aha te rākau tē pau ai.”
4 Ā, ka kite a Ihowā e tahuri ana ia ki te
mātakitaki, ka karanga te Atua ki a ia i
waenganui o te rākau, ka mea, “E Mohi, e Mohi!”
Ā, ka mea ia, “Tēnei ahau.”
5 Nā, ka mea ia, “Kaua e whakatata mai ki
konei; wetekina ōu hū i ōu waewae, ko te wāhi
hoki e tū nā koe, he wāhi tapu.”
6 Ka mea anō ia, “Ko ahau te Atua o tōu pāpā,
te Atua o Āperahama, te Atua o Īhaka, te Atua o
Hākopa.” Ā, huna ana a Mohi i tōna kanohi; i
wehi hoki ia ki te titiro atu ki te Atua.
7 Ā, ka mea a Ihowā, “Kua kite pū ahau i te
tūkino o tāku iwi i Īhipa, kua rongo hoki ki tā
rātou auē i ō rātou kaiakiaki; e mōhio ana hoki
ahau ki ō rātou mamae,
8 ā, kua heke iho nei ahau ki te whakaora i a
rātou i te ringa o ngā Īhipiana, ki te kawe atu i a
rātou i tērā whenua ki tētahi whenua pai,
whenua nui, ki tētahi whenua e rerengia ana e te
waiū, e te honi, ki te wāhi o ngā Kanaani, o ngā

Hiti, o ngā Amori, o ngā Perihi, o ngā Hiwi, o ngā Iepuhi.
9 Nā, kua tae ake te karanga a ngā tama a
Īharaira ki ahau; kua kite hoki ahau i te tūkino e
tūkinotia nei rātou e ngā Īhipiana.
10 Nā reira, haere mai, māku koe e unga ki a
Parao, ā, māu e whakaputa mai tāku iwi, ngā
tama a Īharaira, i Īhipa."
11 Nā, ka mea a Mohi ki te Atua, "He aha ahau,
kia haere ahau ki a Parao, kia whakaputa mai
hoki i ngā tama a Īharaira i Īhipa?"
12 Ā, ka mea ia, "Kei a koe tonu rā ahau; ko te
tohu anō tēnei mōu ka ungā nei e ahau. Ka
whakaputaina mai e koe te iwi i Īhipa, ka mahi
koutou ki te Atua ki runga i tēnei maunga."

### *Te Whakaatu o Te Ingoa Atua*

13 Nā, ka mea a Mohi ki te Atua, "Nā, ka tae
ahau ki ngā tama a Īharaira, ka mea ki a rātou,
'Nā te Atua o ō koutou mātua ahau i ngare mai ki
a koutou'; ā, ka mea mai rātou ki ahau, 'Ko wai
tōna ingoa?' Me pēhea atu ahau ki a rātou?"
14 Nā, ka mea te Atua ki a Mohi, "KO AHAU
ANŌ AHAU NEI." I mea anō ia, "Kia pēnei atu koe
ki ngā tama a Īharaira, 'Nā te AHAU NEI ahau i
ngare mai ki a koutou.' "
15 Ā, ka mea anō te Atua ki a Mohi, "Kia pēnei
atu koe ki ngā tama a Īharaira, 'Nā Ihowā, nā te
Atua o ō koutou mātua, nā te Atua o Āperahama,
nā te Atua o Īhaka, nā te Atua hoki o Hākopa, i
tono mai ahau ki a koutou.' Ko tōku ingoa tēnei
ake ake, ko tōku whakamaharatanga hoki tēnei
ki ngā whakapaparanga katoa.

16 “Haere, whakaminea ngā kaumātua o
Īharaira, mea atu ki a rātou, ‘Kua puta mai ki
ahau a Ihowā, te Atua o ō koutou mātua, te Atua
o Āperahama, o Īhaka, o Hākopa; e ai tāna: Kua
tīkina mai, kua tirohia mārietia koutou e ahau,
me ngā mea e meatia ana ki a koutou i Īhipa.
17 Kua mea nei anō ahau, ka whakaputaina
mai koutou e ahau i te whakawhiu a Īhipa ki te
whenua o ngā Kanaani o ngā Hiti, o ngā Amori,
o ngā Perihi, o ngā Hiwi, o ngā Iepuhi, ki te
whenua e rerengia ana e te waiū, e te honi.’
18 “Ā, e rongo rātou ki tōu reo; ā, ka haere koe,
koutou tahi ko ngā kaumātua o Īharaira, ki te
kīngi o Īhipa, ka mea ki a ia, ‘Kua tūtaki a Ihowā,
te Atua o ngā Hiperu ki a mātou; tukua mātou
kia haere, kia toru ngā rā e haere ana i te
koraha, kia patu ai, mātou he whakahere mā
Ihowā, mā tō mātou Atua.’
19 Ā, e mōhio ana ahau e kore te kīngi o Īhipa e
tuku i a koutou, kāhore, ki te kāhore he ringa
kaha.
20 Ā, ka tākiritia tōku ringa, ka patua hoki a
Īhipa ki āku merekara katoa, e mea ai ahau i
waenganui ōna; ā muri iho, ka tukua mai koutou
e ia.
21 “Ā, māku e mea kia paingia tēnei iwi i te
aroaro o ngā Īhipiana; ā, ka haere koutou, e kore
e haere kau.
22 Engari me tono e ia wahine, e ia wahine, ki
tōna hoa tata, ki te wahine hoki e noho ana i
tōna whare, he mea hiriwa, he mea kōura, he
kākahu; ā, ka hoatu ki ā koutou tama, ki ā koutou
tamāhine; ā, ka pāhuatia e koutou ngā Īhipiana.”

# 4

*Tā Te Atua Whakaruhi Tohu Mīharo i a Mohi*

1 Ā, ka whakahoki a Mohi, ka mea, “Nā, e kore
rātou e whakapono ki ahau, e kore hoki e
whakarongo ki tōku reo; e mea hoki rātou,
‘Kāhore a Ihowā i puta mai ki a koe.’ ”
2 Ā, ka mea a Ihowā ki a ia, “He aha tēnā i tōu
ringa?”
Ā, ka mea ia, “He tokotoko.”
3 Nā, ka mea ia, “Makā atu ki te whenua.” Nā,
makā ana e ia ki te whenua, nā, he nākahi! Ko te
tino rerenga o Mohi i tōna aroaro.
4 Ka mea anō a Ihowā ki a Mohi, “Totoro atu
tōu ringa, hopukia i te hiku” – ko te toronga atu o
tōna ringaringa, hopukina iho, nā, kua tokotoko
anō ki tōna ringa –
5 “kia whakapono ai rātou kua puta ki a koe a
Ihowā, te Atua o ō rātou mātua, te Atua o
Āperahama, te Atua o Īhaka, te Atua o Hākopa.”
6 I mea anō a Ihowā ki a ia, “Tēnā, kuhua tōu
ringa ki tōu uma.” Ā, kuhua ana e ia tōna ringa
ki tōna uma; te unuhanga anō, nā, kua repera
tōna ringa, kua rite ki te hukarere.
7 I mea anō ia, “Whakahokia anō tōu ringa ki
tōu uma” – ā, whakahokia ana anō e ia tōna
ringa ki tōna uma; ā, nō te unuhanga i tōna uma,
nā, kua hoki, kua rite ki tōna kiri anō –
8 “Ā, ki te kore rātou e whakapono ki a koe, ki
te kore e whakarongo ki te reo o te tohu tuatahi,
nā, ka whakapono rātou ki te reo o tō muri tohu.
9 Ā, ki te kore anō rātou e whakapono ki ēnei
tohu e rua, ki te kore e whakarongo ki tōu reo,
utuhia e koe ki te wai o te awa, ka riringi ki te

oneone maroke; ā, ko te wai e utuhia e koe i te awa, hei toto ki runga ki te whenua maroke."
10 Nā, ka kī a Mohi ki a Ihowā, "E tōku Ariki, ehara ahau i te pūkōrero, i mua, i muri rānei i tāu kōrerotanga ki tāu pononga; he reo ngoikore hoki tōku, he arero paremo."
11 Nā, ka mea a Ihowā ki a ia, "Nā wai i hanga te māngai o te tangata? Nā wai hoki i mea kia wahangū, kia turi, kia titiro rānei, kia matapō rānei? Ehara koia i ahau, i a Ihowā?
12 Nā, haere, ā, hei tōu waha ahau, ako ai i a koe ki tāu e kōrero ai."
13 Nā, ka mea ia, "E tōku Ariki, māu rā e unga tāu e unga ai."
14 Nā, ka mura te riri a Ihowā ki a Mohi; ka mea ia, "Ehara ianei a Ārona Rīwaiti i te tuakana nōu? E mātau ana ahau he pūkōrero ia. Ina hoki, nā, e haere mai nei ia ki te whakatau i a koe; ā, ka kite i a koe, ka koa tōna ngākau.
15 Ā, māu e kōrero ki a ia, e hoatu ngā kupu ki tōna waha; ā, hei tōu māngai ahau, hei tōna māngai hoki, whakaako ai i a kōrua ki tā kōrua e mea ai.
16 Ā, ko ia hei kaikōrero māu ki te iwi; ā, ko ia, inā, ka ai ia hei māngai mōu, ko koe hoki hei Atua ki a ia.
17 Maua atu anō tēnei tokotoko i tōu ringa, e mea ai koe i ngā tohu."

### *Ka Hoki mai a Mohi ki Īhipa*

18 Nā, haere ana a Mohi, hoki ana ki a Ietoro, ki tōna hungawai, ā, ka mea ki a ia, "Tukua ahau kia haere, kia hoki ki ōku tuākana i Īhipa, kia kite kei te ora anō rānei rātou."

Ā, ka mea a Ietoro ki a Mohi, “Haere i runga i
te pai.”
19 I mea anō a Ihowā ki a Mohi i Miriana,
“Haere, e hoki ki Īhipa; kua mate katoa hoki ngā
tāngata i whai i a koe kia patua.”
20 Nā, ka mau a Mohi ki tāna wahine rātou ko
āna tama, ā, whakanohoia ana ki runga ki te
kāihe, ā, hoki ana ki te whenua o Īhipa; i tango
anō a Mohi i te tokotoko a te Atua ki tōna ringa.
21 I mea anō a Ihowā ki a Mohi, “E haere koe, e
hoki ki Īhipa, kia mahara kia meatia ki te aroaro
o Parao ēnā merekara katoa kua hoatu nā e
ahau ki tōu ringa. Otiia, māku e whakapakeke
tōna ngākau, kia kore ai ia e tuku i te iwi.
22 Ā, ka mea koe ki a Parao, ‘Ko te kupu tēnei a
Ihowā: Ko Īharaira tāku tama, tāku mātāmua.
23 Ko tāku kupu anō tēnei ki a koe, “Tukua tāku
tama kia mahi ki ahau.” Ā, ki te kore koe e rongo
ki te tuku i a ia, nā, ka patua e ahau tāu tama,
tāu mātāmua.’ ”
24 Ā, i a rātou i te whare tira i te ara, nā, pono
pū a Ihowā ki a ia, ā, ka whai i a ia kia
whakamatea.
25 Ā, ka tango a Hipora i tētahi kōhatu koi, ā,
kotia iho te kiri matamata o tāna tama, nā,
whakapākia ana e ia ki ōna waewae, ka mea, “He
tāne toto koe ki ahau.”
26 Heoi, ka tuku atu ia i a ia. I reira anō ka mea
te wahine, “He tāne toto koe; mō te kotinga hoki.”
27 Nā, ka mea a Ihowā ki a Ārona, “Haere ki te
koraha, ki te whakatau i a Mohi.” Ā, haere ana
ia, ā, ka tūtaki ki a ia ki te maunga o te Atua, ka
kihi i a ia.

28 Ā, kōrerotia ana e Mohi ki a Ārona ngā kupu
katoa a Ihowā i unga nei i a ia, me ngā tohu
katoa i ako ai ia ki a ia.
29 Nā, haere ana a Mohi rāua ko Ārona, ā,
whakaminea ana ngā kaumātua katoa o ngā
tama a Īharaira.
30 Nā, kōrerotia ana e Ārona ngā kupu katoa i
kōrero ai a Ihowā ki a Mohi, mahia ana hoki e ia
ngā tohu i te tirohanga a te iwi.
31 Ā, whakapono tonu te iwi; ā, ka rongo rātou
kua tae mai a Ihowā ki ngā tama a Īharaira, kua
titiro ki tō rātou whakawhiunga, ka tuohu rātou,
ka koropiko.

# 5

## *Hanga Pereki, engari, Kohikohi Pūtake Wīti hei Tākaka*

1 Ā muri iho, ka haere a Mohi rāua ko Ārona,
ka kōrero ki a Parao, “Ko te kupu tēnei a Ihowā, a
te Atua o Īharaira, ‘Tukua tāku iwi kia haere ki te
taka hākari ki ahau i te koraha.’ ”
2 Nā, ka mea a Parao, “Ko wai a Ihowā, kia
rongo ahau ki tōna reo, kia tukua a Īharaira?
Kāhore ahau e mōhio ki a Ihowā, e kore hoki e
tukua atu e ahau a Īharaira.”
3 Ā, ka mea rāua, “Kua tūtaki te Atua o ngā
Hiperu ki a mātou. Kia haere rā mātou, kia toru
ngā rā ki te ara i te koraha, ka mea patunga tapu
ai mātou ki a Ihowā, ki tō mātou Atua; kei tōrere
mai ia ki a mātou i te mate urutā rānei, i te hoari
rānei.”
4 Nā, ka mea te kīngi o Īhipa ki a rāua, “He aha
kōrua, e Mohi kōrua ko Ārona, i whakaware ai i te
iwi ki ā rātou mahi? Haere ki ā koutou kawenga.”

5 I mea anō a Parao, “Nanā, ka tini nei ngā
tāngata o te whenua, nā kōrua hoki rātou i noho
ai i ā rātou kawenga.”

6 Nā, ka ako a Parao i taua rā ki ngā kaiakiaki
o te iwi, ki ō rātou rangatira, ka mea:
7 “Kaua e hoatu he tākakau ki te iwi ā muri ake
nei, hei hanga pereki, pērā i ō mua rā; me haere
rātou ki te kohikohi tākakau mā rātou.
8 Otiia, whakaritea ki a rātou kia rite tonu ngā
pereki te maha ki ērā i hangā e rātou i mua; kaua
e whakahokia iho te maha; he māngere hoki
rātou; koia rātou i karanga ai, i mea ai, ‘Kia haere
mātou ki te mea patunga tapu ki tō mātou Atua.’
9 Whakanuia te mahi mā ngā tāngata rā, ā, ko
tēnā hei mahi mā rātou; kaua hoki rātou e
whakarongo ki ngā kupu horihori.”

10 Nā, ka haere ngā kaiakiaki o te iwi, me ō
rātou rangatira, ka kōrero ki te iwi, ka mea, “Ko
te kupu tēnei a Parao, ‘E kore e hoatu e ahau he
tākakau ki a koutou.
11 Haere ki te kohikohi tākakau mā koutou i te
wāhi e kitea ai e koutou; otiia, kaua e
whakahokia iho tētahi wāhi o tā koutou e mahi
ai.’ ”
12 Nā, ka marara noa atu te iwi ki te whenua
katoa o Īhipa, ki te kohikohi pūtake wīti hei
tākakau.
13 Ā, ka whakatatutatu ngā kaiakiaki, ka mea,
“Whakaotia ā koutou mahi, tō tēnei rangi, tō
tēnei rangi, kia rite ki ō te wā i whai tākakau ai.”
14 Nā, ka whiua ngā rangatira o ngā tama a
Īharaira i whakaritea mō rātou e ngā kaiakiaki a
Parao, ka mea rātou, “He aha tē whakaotia ai

inanahi, ināianei, ā koutou pereki i whakaritea
ki a koutou, tē pērā ai me ō mua rā?”

15 Nā, ka haere ngā rangatira o ngā tama a
Īharaira, me te tangi anō, ki a Parao, ka mea, “He
aha koe i pēnei ai ki āu pononga?
16 Kāhore he tākakau i hōmai ki āu pononga, ā,
e mea ana rātou ki a mātou, ‘Hangā he pereki!’
Nā, ka whiua āu pononga; nō āu tāngata ia te hē.”

17 Nā, ka mea ia, “He māngere koutou, he
māngere; nā reira koutou ka mea ai, ‘Tukua
mātou kia haere ki te mea patunga tapu ki a
Ihowā.’
18 Nā, haere, e mahi; e kore hoki e hoatu he
tākakau ki a koutou; otiia me hōmai anō ngā
pereki i whakaritea rā.”

19 Nā, ka kite ngā rangatira o ngā tama a
Īharaira i te kino mō rātou, i te kīanga rā, “Kaua e
whakaokuokutia iho ā koutou pereki, hei
mahinga mā koutou i tēnei rā, i tēnei rā.”
20 Ā, ka tūtaki rātou ki a Mohi rāua ko Ārona, e
tū mai ana i mua i a rātou, i tō rātou haerenga
mai i a Parao.
21 Ā, ka mea ki a rāua, “Mā Ihowā e titiro ki a
kōrua, e whakawā. Nā kōrua hoki mātou i piro
whakarihariha ai ki te aroaro o Parao, ki te
aroaro hoki o āna pononga, nā kōrua i hoatu he
hoari ki ō rātou ringa hei patu i a mātou.”

22 Nā, ka hoki a Mohi ki a Ihowā, ā, ka mea, “E
te Ariki, he aha koe i mahi hē ai ki tēnei iwi? He
aha koe i unga ai i ahau?
23 Nō tōku haerenga atu hoki ki a Parao ki te
kōrero i runga i tōu ingoa, i kino ai ia ki tēnei iwi;

kāhore anō hoki koe kia whakaora noa i tāu iwi, kāhore rawa.”

# 6

1 Nā, ka mea a Ihowā ki a Mohi, “Ākuanei koe kite ai i tāku e mea ai ki a Parao; he kaha hoki te ringa e tuku ai ia i a rātou, he kaha hoki te ringaringa e pei ai ia i a rātou i tōna whenua.”

## *Ka Kōrero te Atua ki a Mohi anō*

2 Ā, ka kōrero te Atua ki a Mohi, ka mea ki a ia, “Ko IHOWĀ ahau.
3 I ōku putanga ia ki a Āperahama, ki a Īhaka, ki a Hākopa, ko te Atua Kaha Rawa ahau, otiia kīhai rātou i mōhio ki ahau, ko IHOWĀ tōku ingoa.
4 Ka whakamanā anō e ahau tāku kawenata ki a rātou, kia hoatu te whenua o Kanaana ki a rātou, te whenua o tō rātou nohoanga manenetanga, i noho manene ai rātou.
5 Kua rongo anō ahau ki te auē a ngā tama a Īharaira, e whakamahia nei e ngā Īhipiana, kua mahara hoki ki tāku kawenata.
6 “Mō konei me kī e koe ki ngā tama a Īharaira: ‘Ko Ihowā ahau, ā, māku koutou e whakaputa i raro i ngā kawenga a ngā Īhipiana, māku hoki koutou e tango i tā rātou whakamahinga, he mārō hoki te ringa, he nui ngā whakawā, e whakaora ai ahau i a koutou.
7 Ā, ka tango ahau i a koutou hei iwi māku, ko ahau anō hei Atua mō koutou. Ā, e mōhio koutou ko Ihowā ahau, ko tō koutou Atua, e whakaputa ana i a koutou i raro i ngā kawenga a ngā Īhipiana.
8 Māku anō hoki koutou e kawe atu ki te whenua i whakamārō ai ahau i tōku ringaringa

mō reira kia hoatu ki a Āperahama, ki a Īhaka, ki a Hākopa; ā, ka hoatu a reira e ahau ki a koutou hei kāinga tūturu. Ko Ihowā ahau.' "

9 Ā, he pēnā tā Mohi kōrero ki ngā tama a Īharaira; otiia kīhai rātou i whakarongo ki a Mohi i te mamae o te ngākau, i te kino o te mahi.

10 I kōrero anō a Ihowā ki a Mohi, i mea,

11 "Haere, kōrero ki a Parao kīngi o Īhipa kia tukua e ia ngā tama a Īharaira i tōna whenua."

12 Nā, ka kōrero a Mohi i te aroaro o Ihowā, ka mea, "Nanā, kāhore ngā tama a Īharaira i whakarongo ki ahau; me pēhea e rongo ai a Parao ki ahau, he ngutu kokotikore nei hoki ahau?"

13 Nā, ka kōrero a Ihowā ki a Mohi rāua ko Ārona, hōmai ana e ia ki a rāua he ako ki ngā tama a Īharaira, ki a Parao hoki kīngi o Īhipa, mō ngā tama a Īharaira kia whakaputaina i te whenua o Īhipa.

### *Ngā Tama a Rīwai, a Ārona, a Mohi*

14 Ko ngā upoko ēnei o ngā whare o ō rātou mātua:

Ko ngā tama a Reupena mātāmua a Īharaira: ko Hanoka, ko Paru, ko Heterono, ko Karami; ko ngā hapū ēnei o Reupena.

15 Nā, ko ngā tama a Himiona: ko Iemuere, ko Iamini, ko Ohara, ko Iakini, ko Tohara, ko Hauru, he tama nā tētahi wahine o ngā Kanaani; ko ngā hapū ēnei o Himiona.

16 Nā, ko ngā ingoa ēnei o ngā tama a Rīwai i ō rātou whakatupuranga: ko Kerehona, ko Kohata,

ko Merari; ko ngā tau hoki i ora ai a Rīwai,
kotahi rau e toru tekau mā whitu tau.
17 Ko ngā tama a Kerehona: ko Ripini, ko
Himei, i ō rāua hapū.
18 Ko ngā tama a Kohata: ko Āmarama, ko
Itihara, ko Heperona, ko Utiere; ā, ko ngā tau i
ora ai a Kohata, kotahi rau e toru tekau mā toru
ngā tau.
19 Ko ngā tama a Merari: ko Māhari, ko Muhi.
Ko ngā hapū ēnei o Rīwai i ō rātou
whakatupuranga.

20 Ā, i tango a Āmarama i a Iokepete, tuahine o
tōna pāpā, hei wahine māna; ā, whānau ake ana
ko Ārona rāua ko Mohi. Ko ngā tau hoki i ora ai a
Āmarama, kotahi rau e toru tekau mā whitu tau.
21 Ko ngā tama a Itihara: ko Koraha, ko
Nepeke, ko Tīkiri.
22 Ko ngā tama a Utiere: ko Mihāera, ko
Eritapana, ko Hitiri.
23 Ā, ka tango a Ārona i a Erihepa tamāhine a
Aminarapa, i te tuahine o Nāhona, hei wahine
māna; ā, whānau ake ana ko Nātapa, ko Apihu,
ko Ereātara, ko Itamara.
24 Ko ngā tama a Koraha: ko Ahiri ko Erekana,
ko Apihapa; ko ngā hapū ēnei o ngā Korahi.
25 Ā, i tango a Ereātara tama a Ārona i tētahi o
ngā tamāhine a Putiera hei wahine māna; ā,
whānau ake tāna ko Pinehaha. Ko ngā upoko
ēnei o ngā mātua o ngā Rīwaiti puta noa i ō rātou
hapū.

26 Ko taua Ārona rāua ko Mohi tēnei i kōrero nei
a Ihowā ki a rāua, “Kia whakaputaina mai ngā

tama a Īharaira i te whenua o Īhipa, tēnei rōpū, tēnei rōpū o rātou.”
27 Ko rāua ēnei nāna i kōrero ki a Parao kīngi o Īhipa, kia whakaputaina mai ngā tama a Īharaira i Īhipa; ko taua Mohi rāua ko Ārona tēnei.

*Te Whakahau a Ihowā ki a Mohi rāua ko Ārona*
28 Ā, i te rā anō i kōrero rā a Ihowā ki a Mohi i te whenua o Īhipa,
29 ka kōrero a Ihowā ki a Mohi, ka mea, “Ko Ihowā ahau; kōrerotia ki a Parao kīngi o Īhipa ngā mea katoa e kōrero nei ahau ki a koe.”
30 Ā, ka mea a Mohi i te aroaro o Ihowā, “Nanā, he ngutu kokotikore ahau, ā, me pēhea e rongo ai a Parao ki ahau?”

# 7

1 Ā, ka mea a Ihowā ki a Mohi, “Nā, kua oti koe te mea e ahau hei atua ki a Parao; ko Ārona hoki, ko tōu tuakana, hei poropiti māu.
2 Kōrerotia ngā mea katoa e kī ai ahau ki a koe; ā, mā Ārona, mā tōu tuakana, e kōrero ki a Parao, kia tukua e ia ngā tama a Īharaira i tōna whenua.
3 Ā, māku e whakapakeke te ngākau o Parao, e whakamaha hoki āku tohu me āku merekara ki te whenua o Īhipa.
4 Otiia, e kore a Parao e rongo ki a kōrua, ā, ka pā tōku ringa ki Īhipa, he nui anō hoki ngā whakawā e whakaputaina ai e ahau āku mano tini, tāku iwi, ngā tama a Īharaira, i te whenua o Īhipa.
5 A, e mōhio ngā Īhipiana ko Ihowā ahau, ina totoro tōku ringa ki Īhipa, ā, ka whakaputaina mai e ahau ngā tama a Īharaira i roto i a rātou.”

6 I mea anō a Mohi rāua ko Ārona i tā Ihowā i
whakahau ai ki a rāua, pērā ana rāua.
7 Ā, e waru tekau ngā tau o Mohi, e waru
tekau mā toru ngā tau o Ārona, i tā rāua
kōrerotanga ki a Parao.

### *Te Tokotoko Merekara o Ārona*

8 Ā, i kōrero a Ihowā ki a Mohi rāua ko Ārona, i
mea,
9 "Ki te puta ki a kōrua tā Parao kupu, 'Tēnā
koa, tētahi merekara i a kōrua,' ko reira koe mea
ai ki a Ārona, 'E mau ki tāu tokotoko, makā iho ki
te aroaro o Parao,' ā, ka nākahi."
10 Nā, ka haere a Mohi rāua ko Ārona ki a
Parao, ā, pērātia ana e rāua me tā Ihowā i mea ai;
makā iho ana e Ārona tōna tokotoko ki te aroaro
o Parao, ki te aroaro hoki o āna tāngata, nā, kua
nākahi.
11 Nā, ka karanga hoki a Parao i ngā tāngata
mōhio, i ngā tohunga māori; nā, ko rātou, ko ngā
tohunga o Īhipa, i pērā anō rātou ki ā rātou nei
karakia māori.
12 Makā iho ana hoki e tēnei, e tēnei, ā rātou
tokotoko, ā, nākahi ana. Otiia, i horomia ā rātou
tokotoko e te tokotoko a Ārona.
13 Nā, ka whakapakeketia e ia te ngākau o
Parao, ā, kīhai ia i rongo ki a rāua, ko tā Ihowā
hoki i kī ai.

### *He Aituā i Īhipa, he Toto*

14 I mea anō a Ihowā ki a Mohi, "E pakeke ana
te ngākau o Parao, kāhore ia e whakaae ana ki te
tuku i te iwi.
15 Haere ki a Parao i te ata, nā, e haere ana ia
ki te wai; ā, hei te pareparenga o te awa tū atu ai

koe ki a ia; ko te tokotoko hoki i nākahi rā, maua
i tōu ringa.
16 Ā, ka mea koe ki a ia, ‘Nā Ihowā, nā te Atua o
ngā Hiperu ahau i unga mai ki a koe; e mea ana
ia: Tukua tāku iwi kia mahi ki ahau i te koraha,
titiro, kāhore koe kia rongo ā mohoa noa nei.
17 Ko te kupu tēnei a Ihowā: Mā konei e mōhio
ai koe ko Ihowā ahau. Nanā, māku e patu ngā
wai i te awa ki te tokotoko i tōku ringa, ā, ka riro
kē hei toto.
18 E mate hoki ngā ika i roto i te awa, ā, e piro
te awa; ā, e anuanu ngā Īhipiana ki te inu i te wai
o te awa.’ ”
19 Ā, i kōrero a Ihowā ki a Mohi, “Mea atu ki a
Ārona, ‘E mau ki tāu tokotoko, totoro hoki tōu
ringa ki ngā wai o Īhipa, ki ō rātou wai e rere
ana, ki ō rātou awa, ki ō rātou roto, ki ō rātou
huihuinga wai katoa, kia meinga ai hei toto; ā,
ka whai toto ngā oko rākau, kōhatu hoki, i te
whenua katoa o Īhipa.’ ”
20 Ā, pērātia ana e Mohi rāua ko Ārona me tā
Ihowā i ako ai. Hāpainga ana e ia te tokotoko,
patua ana ki ngā wai o te awa, i te tirohanga a
Parao, i te tirohanga anō hoki a āna tāngata; ā,
riro kē ana hei toto ngā wai katoa o te awa.
21 Ā, mate ana ngā ika i te awa, ā, piro ana te
awa, kīhai hoki i āhei i ngā Īhipiana te inu i te wai
o te awa. Nā, he toto tērā i te whenua katoa o
Īhipa.
22 Ā, pērātia ana e ngā tohunga o Īhipa ki ā
rātou nā mahi māori; ā; ka whakapakeketia te
ngākau o Parao, kāhore hoki ia i whakarongo ki
a rāua; i rite tonu ki tā Ihowā i kōrero ai.

23 Nā, tahuri ana a Parao, haere ana ki roto ki
tōna whare, kīhai anō hoki i whakaaanga i tōna
ngākau ki tēnei.
24 Nā, ka keri ngā Īhipiana katoa ki ngā taha o
te awa i te wai hei inu; kīhai hoki i āhei te inu i te
wai o te awa.
25 Nā, kua rite ngā rā e whitu i muri i tā Ihowā
patunga i te awa.

# 8

*He Poroka*

1 Nā, ka kōrero a Ihowā ki a Mohi, “Haere ki a
Parao, mea atu ki a ia, ‘Ko te kupu tēnei a Ihowā:
Tukua tāku iwi kia haere, kia mahi rātou ki ahau.
2 Ā, ki te kore koe e rongo ki te tuku i a rātou,
nā, ka patua e ahau ōu rohe katoa ki te poroka.
3 Ā, ka ngahuehue ake te poroka i te awa, ka
tae rātou ki tōu whare, ki tōu whare moenga, ki
runga hoki ki tōu moenga, ki roto hoki ki te
whare o ōu tāngata, ki runga hoki ki tōu iwi, ki
roto ki āu oumu, ki roto hoki ki āu pokepokenga
parāoa.
4 Ā, e haere ake te poroka ki runga ki a koe, ki
runga ki tōu iwi, ki runga hoki ki ōu tāngata
katoa.’ ”
5 I kōrero anō a Ihowā ki a Mohi, “Mea atu ki a
Ārona, ‘Totoro tōu ringa, me tāu tokotoko, ki ngā
wai e rere ana, ki ngā awa, ki ngā roto, kia haere
ake ai ngā poroka ki te whenua o Īhipa.’ ”
6 Ā, ka totoro atu te ringa o Ārona ki ngā wai o
Īhipa; nā, kua puta ake te poroka, ā, kapi ana te
whenua o Īhipa.

7 Ā, i pērātia anō e ngā tohunga ki ā rātou karakia māori, ā, whakaputaina ake ana e rātou te poroka ki te whenua o Īhipa.

8 Nā, ka karanga a Parao ki a Mohi rāua ko Ārona, ka mea, “Īnoi atu ki a Ihowā, kia tangohia e ia ngā poroka i ahau, i tōku iwi hoki; ā, ka tuku ahau i te iwi ki te mea patunga tapu ki a Ihowā.”

9 Nā, ka mea a Mohi ki a Parao, “Kia whakanuia ake koe i ahau; āhea īnoi ai ahau mōu, mō ōu tāngata, mō tōu iwi hoki, kia whakakāhoretia atu ngā poroka i a koe, i ōu whare anō hoki, kia toe ki te awa anake?”

10 Ā, ka mea ia, “Hei āpōpō.”

Nā, ka mea ia, “Kia rite ki tāu nā, kia mōhio ai koe kāhore tētahi e rite ana ki a Ihowā, ki tō mātou Atua.

11 Ā, ka mawehe atu i a koe ngā poroka, i ōu whare hoki, i ōu tāngata, i tōu iwi anō hoki; ā, e toe ki te awa anake.”

12 Nā, ka haere atu a Mohi rāua ko Ārona i a Parao; ā, ka karanga a Mohi ki a Ihowā, mō ngā poroka i whakamuia ake e ia ki a Parao.

13 Ā, pērātia ana e Ihowā me tā Mohi i mea ai; nā, ka mate atu ngā poroka i ngā whare, i ngā kāinga, i ngā māra anō hoki.

14 Ā, apoapohia ana e rātou, pūranga atu, pūranga atu; ā, piro ana te whenua.

15 Otirā, i te kitenga o Parao ka whai tānga manawa, ka whakapakeke anō i tōna ngākau, kāhore hoki i rongo ki a rāua; ko tā Ihowā hoki i kī ai.

## *He Kutu*

16 Nā, ka mea a Ihowā ki a Mohi, “Mea atu ki a
Ārona, ‘Totoro tāu tokotoko, patua te puehu o te
whenua, kia kutu ai ki te whenua katoa o Īhipa.’ ”
17 Ā, pērā ana rāua; ko te toronga atu o te ringa
o Ārona me tāna tokotoko, patua ana te puehu o
te whenua, ā, ka meinga hei kutu ki te tangata,
ki te kararehe; he kutu kau te puehu katoa o te
oneone, i te whenua katoa o Īhipa.
18 Ā, pērā ana anō ngā tohunga ki ā rātou mahi
māori, kia puta ai te kutu; kīhai ia i taea e rātou;
ā, muia ana te tangata me te kararehe e te kutu.
19 Nā, ka mea ngā tohunga ki a Parao, “Nā te
matikara o te Atua tēnei!” Ā, ka whakapakeketia
te ngākau o Parao, kīhai hoki ia i rongo ki a rāua;
ko tā Ihowā hoki i kī ai.

### *He Pōkai Namu*

20 Nā, ka mea a Ihowā ki a Mohi, “Maranga
wawe i te ata, e tū ki te aroaro o Parao; nā, e
haere ana ia ki te wai; mea atu ki a ia, ‘Ko te
kupu tēnei a Ihowā: Tukua tāku iwi ki te mahi ki
ahau.
21 Ā, ki te kāhore koe e tuku i tāku iwi, nā, ka
tukua atu e ahau ngā pōkai namu ki a koe, ki ōu
tāngata, ki tōu iwi, ki ōu whare. E kī hoki ngā
whare o ngā Īhipiana i ngā pōkai namu, me te
whenua e noho nei rātou.
22 “ ‘Ā, ka wehea atu e ahau i taua rā te
whenua o Kohena, e noho nei tāku iwi, kei whai
pōkai namu a reira; kia mōhio ai koe ko Ihowā
ahau i waenganui o te whenua.
23 Ka whakatakoto ārai anō ahau ki waenganui
o tāku iwi, o tōu iwi. Ko āpōpō tēnei tohu meatia
ai.’ ”

24 Ā, pērā ana a Ihowā; nā, kua tae mai ngā
pōkai namu, tōna nanakia rā, ki te whare o
Parao, ki ngā whare o āna tāngata, ki te whenua
katoa anō hoki o Īhipa; ā, ngaro ana te whenua i
te huihuinga namu.
25 Nā, ka karanga a Parao ki a Mohi rāua ko
Ārona, ka mea, “Haere, meatia he patunga tapu
ki tō koutou Atua, ki te whenua nei.”
26 Nā, ka mea a Mohi, “E kore e pai kia pēnā;
ka patua hoki e mātou mā Ihowā, mā tō mātou
Atua, tā ngā Īhipiana e mōrikarika ai. Nā, ki te
patua e mātou ki tō rātou aroaro ngā mea e
mōrikarika ai ngā Īhipiana, e kore rānei rātou e āki
i a mātou ki te kōhatu?
27 Ka haere mātou ki te koraha, kia toru ngā rā
ki te ara, ka mea patunga tapu ai ki a Ihowā, ki
tō mātou Atua, ka pērā ai me tāna e ako ai ki a
mātou.”
28 Nā, ka mea a Parao, “Ka tukua koutou ki te
mea patunga tapu mā Ihowā, mā tō koutou
Atua, ki te koraha. Otiia, aua e haere rawa ki
tawhiti. Īnoi kōrua mōku.”
29 Ā, ka mea a Mohi, “Nanā, ka mawehe atu
ahau i a koe, ka īnoi ahau ki a Ihowā kia tūrere
atu ngā pōkai namu i a Parao, i ōna tāngata, i
tōna iwi āpōpō; otiia kaua a Parao e tinihanga
anō, ā, kore ake e tuku i te iwi ki te mea patunga
tapu ki a Ihowā.”
30 Nā, ka mawehe a Mohi i a Parao, ā, ka īnoi ki
a Ihowā.
31 Ā, pērātia ana e Ihowā me tā Mohi i mea ai; i
mea ia i ngā pōkai namu kia rere atu i a Parao, i
ōna tāngata, i tōna iwi. Kīhai i toe tētahi.

32 Nā, ka whakapakeke anō a Parao i tōna
ngākau i taua tāima hoki, ā, kīhai i tuku i te iwi.

# 9

## *Te Mate o ngā Kararehe*

1 Nā, ka mea a Ihowā ki a Mohi, “Haere ki a
Parao, mea atu ki a ia, ‘Ko te kupu tēnei a Ihowā,
a te Atua o ngā Hiperu: “Tukua tāku iwi kia
haere ki te mahi ki ahau.”
2 Ki te kore hoki koe e rongo ki te tuku, ki te
pupuri tonu i a rātou;
3 nanā, ka pā te ringa o Ihowā ki āu kararehe i
te pārae: ki ngā hōiho, ki ngā kāihe, ki ngā
kāmera, ki ngā kau, ki ngā hipi; ka pā he mate
kino rawa.
4 Ā, e wehewehe a Ihowā i ngā kararehe a
Īharaira, i ngā kararehe a Īhipa; e kore e mate
tētahi o ngā mea katoa a ngā tama a Īharaira.’ ”
5 I whakaritea anō e Ihowā he tāima, i mea ia,
“Ko āpōpō a Ihowā mea ai i tēnei mea ki te
whenua.”
6 I te aonga ake ka meatia taua mea e Ihowā; ā
mate iho ngā kararehe katoa o Īhipa; ko ngā
kararehe ia a ngā tama a Īharaira, kīhai i mate
tētahi.
7 Nā, ka tonoa he kaititiro e Parao, nā, kāhore i
mate kia kotahi o ngā kararehe a ngā tama a
Īharaira. Ā, ka whakapakeketia te ngākau o
Parao, kīhai hoki ia i tuku i te iwi.

## *He Whēwhē*

8 Nā, ka mea a Ihowā ki a Mohi rāua ko Ārona,
“Aohia mai ētahi pungarehu mā kōrua i te oumu,

kia kī ngā ringa, ā, mā Mohi e ruke whaka te
rangi i te tirohanga a Parao.
9 Ā, ka whakapuehu ririki ki te whenua katoa
o Īhipa, ā, ka meinga hei whēwhē pukupuku e
tupu ana ki te tangata, ki te kararehe i te
whenua katoa o Īhipa."
10 Nā, ka aohia e rāua he pungarehu i te oumu,
ā, tū ana ki te aroaro o Parao; ā, ka rukea e Mohi
whaka te rangi, nā, he whēwhē pukupuku e tupu
ana ki te tangata, ki te kararehe.
11 Ā, kīhai ngā tohunga i āhei te tū ki te aroaro
o Mohi i ngā whēwhē; kei ngā tohunga hoki te
whēwhē, kei ngā Īhipiana katoa anō hoki.
12 Nā, ka whakapakeke a Ihowā i te ngākau o
Parao, ā, kīhai ia i rongo ki a rāua; ko tā Ihowā
hoki i kī ai ki a Mohi.

### *He Whatu*

13 Nā, ka mea a Ihowā ki a Mohi, "Maranga
wawe i te ata, ka tū ki te aroaro o Parao, ka mea
ki a ia, 'E pēnei mai ana a Ihowā, te Atua o ngā
Hiperu: Tukua tāku iwi kia haere ki te mahi ki
ahau.
14 Ko ā tēnei tāima hoki ka tukua atu e ahau
āku whiu katoa ki tōu ngākau, ki ōu tāngata hoki,
rātou ko tōu iwi; kia mōhio ai koe kāhore tētahi e
rite ana ki ahau i te whenua katoa.
15 Ko ākuanei hoki tākiritia ai tōku ringa, ā, ka
patu ahau i a koe, i tōu iwi hoki, ki te mate
urutā; ā, ka ngaro atu koe i te whenua.
16 Otiia mō konei pū ahau i whakaara ai i a
koe, kia ai koe hei whakakitenga mō tōku kaha;
kia kōrerotia ai hoki tōku ingoa ki te ao katoa.

17 E whakakake tonu ana anō koe ki tāku iwi,
tē tuku ai i a rātou?
18 Nanā, kia pēnei āpōpō, ka uaina e ahau he
whatu, he mea nanakia rawa, kāhore he pēnā i
Īhipa o te pito nohoanga iho anō ā mohoa noa
nei.
19 Nā, ungā atu, huihuia āu kararehe, me āu
mea katoa i te pārae; ko ngā tāngata katoa me
ngā kararehe e rokohanga ki te pārae, ā, kīhai i
huihuia ki te whare, ina, ka rere iho te whatu ki
runga ki a rātou, ā, ka mate.' "

20 Ko te tangata a Parao i wehi i te kupu a
Ihowā, i meatia e ia ōna tāngata me āna
kararehe kia rere ki ngā whare.
21 Ko te tangata ia kīhai i anga tōna ngākau ki
te kupu a Ihowā, i waiho atu e ia āna tāngata me
āna kararehe i te pārae.

22 Nā, ka mea a Ihowā ki a Mohi, "Totoro atu
tōu ringa ki te rangi, kia puta ai he whatu ki te
whenua katoa o Īhipa, ki te tangata, ki te
kararehe, ki ngā mea tupu katoa o te māra, i te
whenua katoa o Īhipa."
23 Nā, ka toro atu te tokotoko a Mohi whaka te
rangi; ko te tino tukunga mai a Ihowā i ngā
whatitiri, i te whatu; ā, rere ana te ahi ki runga i
te whenua; ā, uaina iho ana e Ihowā te whatu ki
te whenua o Īhipa.
24 Nā, he whatu tēnā, he ahi hoki e whakauru
ana ki roto ki te whatu, he nanakia rawa, kāhore
ōna rite i te whenua katoa o Īhipa, o te tīmatanga
iho anō o taua iwi.
25 Nā, i patua iho e te whatu, i te whenua
katoa o Īhipa, ngā mea katoa i te pārae, te

tangata, te kararehe; i patu anō te whatu i ngā otaota katoa o te māra, i whatiwhati hoki i ngā rākau katoa o te māra.
26 Ko te whenua ia o Kohena, i ngā tama a Īharaira, kāhore he whatu.

27 Nā, ka tono tangata a Parao hei karanga i a Mohi rāua ko Ārona, ā, ka mea ia ki a rāua, “Kua hara ahau i tēnei wā; he tika a Ihowā, tēnā ko ahau, mātou tahi ko tōku iwi, he kino.
28 Īnoi ki a Ihowā; kua iro nā hoki i ēnei whatitiri nunui me ngā whatu; ā, ka tuku ahau i a koutou, ā, heoi anō tō koutou nohoanga.”

29 Nā, ka mea a Mohi ki a ia, “Kia puta atu ahau ki waho i te pā, ka whakatuwhera atu ahau i ōku ringa ki a Ihowā; ā, e mutu ngā whatitiri, ā, ka kore noa iho te whatu; kia mōhio ai koe nō Ihowā te whenua.
30 Ko koe ia, me āu tāngata, e mōhio ana ahau kāhore anō koutou i wehi noa i a Ihowā, i te Atua.”

31 (I patua te kōrari, me te pārei; kua pupuku hoki te pārei, kua pua hoki te kōrari.
32 Ko te wīti ia me te rai kīhai i patua; kāhore hoki ēnā i tupu noa.)

33 Nā, ka mawehe atu a Mohi i a Parao ki waho i te pā, ā, ka whakatuwhera i ōna ringa ki a Ihowā; ā mutu iho ngā whatitiri me te whatu, kīhai hoki te ua i ringihia ki te whenua.
34 Ā, nō te kitenga a Parao kua mutu te ua, te whatu, me ngā whatitiri, ka hara anō ia, ka whakapakeke i tōna ngākau, rātou tahi ko ōna tāngata.

35 Heoi, whakapakeketia ana te ngākau o
Parao, kīhai hoki ia i tuku i ngā tama a Īharaira;
ko tā Ihowā hoki i kōrero ai ki a Mohi.

# 10

## *Ngā Māwhitiwhiti*

1 Nā, ka mea a Ihowā ki a Mohi, “Haere ki a
Parao; kua whakapakeke hoki ahau i tōna
ngākau, i te ngākau hoki o ōna tāngata, kia
whakakite ai ahau i ēnei tohu āku ki tōna aroaro,
2 kia kōrero ai hoki koe ki ngā taringa o tāu
tama, o te tama hoki a tāu tama, i tāku i mahi ai
ki Īhipa, i āku tohu hoki i meatia e ahau i roto i a
rātou – kia mōhio ai koutou ko Ihowā ahau.”
3 Ā, haere ana a Mohi rāua ko Ārona ki a Parao,
mea ana ki a ia, “Ko te kupu tēnei a Ihowā, a te
Atua o ngā Hiperu, ‘Kia pēhea te roa ōu kāhore
nei e ngohengohe ki tōku aroaro? Tukua tāku iwi
kia haere, kia mahi ki ahau.
4 Ko tēnei, ka kore koe e rongo ki te tuku i tāku
iwi, nanā, āpōpō ahau kawe mai ai i te
māwhitiwhiti ki tōu rohe.
5 Ā, e kapi i a rātou te mata o te whenua, e kore
anō e āhei te kite i te whenua; ā, e kai rātou i ngā
toenga i mahue, i toe mā koutou i te whatu, e kai
hoki rātou i ngā rākau katoa e tupu ana mā
koutou i te māra.
6 Ā, e kī i a rātou ōu whare, me ngā whare o ōu
tāngata katoa, me ngā whare o ngā Īhipiana
katoa; he mea kīhai nei i kitea e ōu mātua, e ngā
mātua rānei o ōu mātua, o te rā iho anō i noho ai
rātou ki te whenua ā moroki noa nei.’ ” Ā, tahuri
ana ia, haere atu ana i a Parao.

7 Ā, ka mea ngā tāngata a Parao ki a ia, “Kia
pēhea te roa o tēnei tangata ka waiho nei hei
rore ki a tātou? Tukua ngā tāngata ki te mahi ki
a Ihowā, ki tō rātou Atua. Kīanō koe i mōhio noa
kua ngaro a Īhipa?”
8 Nā, ka whakahokia a Mohi rāua ko Ārona ki a
Parao; ā, ka mea ia ki a rāua, “Haere, e mahi ki a
Ihowā ki tō koutou Atua; ko wai mā oti e haere?”
9 Ā, ka mea a Mohi, “E haere rā mātou me ā
mātou taitamariki, me ō mātou koroheke, me ā
mātou tama, me ā mātou tamāhine, e haere me ā
mātou hipi, me ā mātou kau; he hākari hoki tā
mātou ki a Ihowā.”
10 Nā, ka mea ia ki a rāua, “Kia pēnā te noho o
Ihowā ki a koutou, me ahau ka tuku nei i a
koutou me ā koutou pōtiki. Mā koutou e titiro; he
kino hoki kei mua i a koutou.
11 Kāhore rā hoki! Haere e ngā tāne, e mahi ki
a Ihowā; ko tā koutou hoki tēnā i whai nā.” Ā,
peia ana rāua i te aroaro o Parao.
12 Nā, ka mea a Ihowā ki a Mohi, “Totoro atu
tōu ringaringa ki te whenua o Īhipa mō te
māwhitiwhiti kia puta ki te whenua o Īhipa, ki te
kai i ngā otaota katoa o te whenua, i ngā mea
katoa i toe i te whatu.”
13 Nā, ka toro atu te tokotoko a Mohi ki runga i
te whenua o Īhipa, ā, kua puta he hau i a Ihowā,
he marangai, ki te whenua, ā, pau katoa taua
rangi, pau katoa taua pō; ā, huaki ake te ata, nā,
kua kawea mai ngā māwhitiwhiti e te marangai.
14 Ā, puta ake ana te māwhitiwhiti ki te whenua
katoa o Īhipa, ā, tau iho ki ngā rohe katoa o Īhipa,
he nanakia rawa; kāhore he māwhitiwhiti ō mua

atu hei rite mō ēnei, e kore anō hoki e rite ā
muri ake nei.
15 Ngaro ana hoki i a rātou te mata o te
whenua katoa, pōuri ana te whenua; ā, kainga
ake e rātou ngā otaota katoa o te whenua, me
ngā hua katoa o ngā rākau i toe i te whatu. Kīhai
i mahue tētahi tupu o ngā rākau, o ngā otaota
rānei o te māra, i te whenua katoa o Īhipa.
16 Nā, ka hohoro a Parao te karanga ki a Mohi
rāua ko Ārona ka mea, “Kua hara ahau ki a
Ihowā, ki tō koutou Atua, ki a kōrua hoki.
17 Nā, whakarērea tōku hara, heoi rawa anō ko
tō tēnei tāima, ā, īnoi ki a Ihowā, ki tō koutou
Atua, kia tangohia atu e ia ko tēnei mate anake i
ahau.”
18 Ā, mawehe ana ia i a Parao, īnoi ana ki a
Ihowā.
19 Nā, whakatakā ana e Ihowā he hauāuru nui
rawa, nāna i kāhaki atu ngā māwhitiwhiti, i whiu
ki te Moana Whero; kīhai i toe tētahi māwhitiwhiti
i ngā rohe katoa o Īhipa.
20 Otiia whakapakeke ana a Ihowā i te ngākau
o Parao, ā, kīhai ia i tuku i ngā tama a Īharaira.

### *He Pōuri Kerekere*

21 Ā, ka mea a Ihowā ki a Mohi, “Totoro ake tōu
ringaringa ki te rangi, kia whai pōuri ai ki te
whenua o Īhipa, he pōuri e hakiri mai ana ki te
ringa.”
22 Nā, ka toro atu te ringa o Mohi ki te rangi, ā,
kua pōuri kerekere i te whenua katoa o Īhipa, e
toru ngā rā.
23 Kāhore tētahi i kite i tētahi, kīhai anō hoki i
whakatika atu tētahi i tōna wāhi i ngā rā e toru.

Tēnā ko ngā tama a Īharaira, mārama ana ō rātou nā nohoanga.

24 Nā, ka karanga a Parao ki a Mohi, ka mea, “Haere, e mahi ki a Ihowā, otiia me waiho ā koutou hipi me ā koutou kau. Ko ā koutou tamariki nonohi hoki me haere tahi i a koutou.”

25 Ā, ka mea a Mohi, “Me hōmai anō e koe ki a mātou he patunga tapu, he tahunga tinana, hei mahinga mā mātou ki a Ihowā, ki tō mātou Atua.

26 Me haere anō ā mātou kararehe i a mātou; e kore tētahi maikuku e mahue. Ka tangohia hoki e mātou ētahi o ēnā hei mahinga ki a Ihowā, ki tō mātou Atua; e kore hoki mātou e mōhio ki tā mātou e mahi ai ki a Ihowā, kia tae rā anō ki reira.”

27 Otiia whakapakeketia ana e Ihowā te ngākau o Parao, ā, kīhai ia i pai ki te tuku i a rātou.

28 Nā, ka mea a Parao ki a ia, “Mawehe atu i ahau, kia tūpato kei kite koe i tōku kanohi ā muri ake nei; ko te rā hoki e kite ai koe i tōku kanohi, ka mate koe.”

29 Anō rā ko Mohi, “Ka tika tāu kōrero, heoi anō tāku kitenga i tōu kanohi ki muri ake nei.”

# 11

## *Te Pānui a Mohi, te Matenga o te Mātāmua*

1 Nā, ka mea a Ihowā ki a Mohi, “Kia kotahi atu whiu e whakapāngia e ahau ki a Parao, ki Īhipa; muri iho ka tukua koutou e ia i konei. Ka tukua koutou, inā, ka tino peia katoatia koutou e ia i konei.

2 Kōrero ināianei ki ngā taringa o te iwi, ā, mā te tāne, mā te wahine, e tono he mea hiriwa, he mea kōura i tōna hoa, i tōna hoa.”

3 (Ā, i meinga anō e Ihowā kia paingia te iwi e
ngā Īhipiana. Ko te tangata nei hoki ko Mohi, i
nui rawa ki te whenua o Īhipa, ki te aroaro o ngā
tāngata a Parao, ki te aroaro anō hoki o te iwi.)

4 Nā, ka mea a Mohi, “Ko te kupu tēnei a
Ihowā: ‘Hei waenganui pō ahau ka tika nā
waenganui o Īhipa;
5 ā, ka mate ngā mātāmua katoa o te whenua o
Īhipa, te mātāmua a Parao e noho ana i runga i
tōna torōna, ā tae iho ana ki te mātāmua a te
pononga wahine i tua i te mira; me ngā
mātāmua katoa a ngā kararehe.
6 Ā, ka nui te tangi i te whenua katoa o Īhipa,
kāhore he pērā i mua, e kore anō hoki e pērā e
takoto ake nei.
7 Otirā, e kore e oraora te arero o tētahi kurī ki
tētahi o ngā tama a Īharaira, ki te tangata, ki te
kararehe;’ kia mōhio ai koutou e tītore ana a
Ihowā i waenga o ngā Īhipiana, o Īharaira.
8 Ā, e haere ake ēnei tāngata katoa āu ki ahau,
e piko ki ahau, e mea, ‘Haere koe me te iwi katoa
e haere ana i raro i ōu waewae.’ Ā muri iho ka
haere ahau.”

Ā, puta ana ia i a Parao, he nui hoki tōna riri.

9 Ā, ka mea a Ihowā ki a Mohi, “E kore a Parao
e rongo ki a kōrua, kia maha ai āku merekara ki
te whenua o Īhipa.”
10 Ā, meatia ana e Mohi rāua ko Ārona ēnei
merekara katoa ki te aroaro o Parao; ā, i
whakapakeke anō a Ihowā i te ngākau o Parao,
ā, kīhai ia i tuku i ngā tama a Īharaira i tōna
whenua.

# 12

## *Te Kapenga Tuatahi*

1 Ā, i kōrero a Ihowā ki a Mohi rāua ko Ārona i
te whenua o Īhipa, i mea:
2 “Ko tēnei marama hei marama tīmatanga ki a
koutou; hei tīmatanga tēnei mō ngā marama o tō
koutou tau.
3 Kōrero ki te huihuinga katoa o Īharaira, mea
atu, Hei te tekau o ngā rā o tēnei marama, me
tango he reme mā rātou e tēnei, e tēnei, kia rite
ki ngā whare o ngā mātua, he whare, he reme.
4 Ā ki te tokoouou te whare mō te reme, mā
rāua ko tōna hoa noho tata ki tōna whare e
tango, kia rite ki te tokomaha o ngā tāngata;
whakaritea te tokomaha o ngā tāngata mō te
reme ki te kai a tēnei, a tēnei.
5 Kei whai koha tā koutou reme, hei te toa, hei
te tau tahi; tangohia mai i ngā hipi, i ngā koati
rānei.
6 Ā, me tiaki e koutou taea noatia te tekau mā
whā o ngā rā o tēnei marama; ā, mā te huihui
katoa o tō Īharaira whakaminenga e patu i te
ahiahi.
7 Ā, me tango e rātou tētahi wāhi o ngā toto, ka
tā atu ai ki ngā pou e rua, ki te kōrupe hoki o te
tatau o ngā whare e kainga ai tēnā mea e rātou.
8 Ā, me kai te kikokiko i taua pō anō, he mea
tunu ki te ahi, he taro rēwenakore hoki; he
pūwhā kawa hoki tā rātou e kīnaki ai ki taua mea.
9 Kaua tētahi wāhi e kainga matatia, he mea
kōhua rānei ki te wai, engari kia tunua ki te ahi;
ko tōna pane, ko ōna waewae, me ōna whēkau.

10 Kaua hoki e whakatoea tētahi wāhi ōna ki te
ata; ā, ko te wāhi ōna e toe ki te ata, tahuna ki te
ahi.
11 Ā, me pēnei tā koutou kai i taua mea; kia
whītikiria ō koutou hope, hei ō koutou waewae ō
koutou hū, ko ā koutou tokotoko hoki ki ō
koutou ringaringa; kia hohoro hoki te kai. Ko te
Kapenga hoki a Ihowā tēnā.

12 "Tā te mea ka tika ahau rā waenganui o te
whenua o Īhipa i taua pō, ka patu hoki i ngā
mātāmua katoa i te whenua o Īhipa, i te tangata ā
tae iho ana ki te kararehe; ā, ka puta āku
whakawā ki ngā atua katoa o Īhipa. Ko Ihowā
ahau.
13 Ā, hei tohu mō koutou te toto i ngā whare e
noho ai koutou; ā, ka kite ahau i te toto, ka kape
ahau i a koutou, e kore anō hoki te whiu e pā ki
a koutou hei whakamate, ina patu ahau i te
whenua o Īhipa.

14 "Ā, hei whakamaharatanga mō koutou tēnei
rā; hei konei koutou tuku ai i te hākari ki a
Ihowā, tuku iho ki ō koutou whakatupuranga;
ko te ture tēnei ake nei, ake nei, kia hākaritia e
koutou tēnei rā.
15 E whitu ngā rā e kai ai koutou i te taro
rēwenakore; hei te rā tuatahi anō ka whakakorea
ai te rēwena o ō koutou whare; tā te mea ki te
kai tētahi i te taro rēwena i te rā tuatahi, ā taea
noatia te whitu o ngā rā, ka hātepea atu taua
wairua i roto i a Īharaira.
16 Hei te rā tuatahi hoki he huihuinga tapu, hei
te rā tuawhitu hoki he huihuinga tapu mō
koutou; kaua tētahi mahi e mahia i aua rā; heoi

anō ko te kai mā tēnei, mā tēnei, tā koutou e raweke ai.
17 “Kia mau hoki ki te Hākari o te Taro Rēwenakore; nō te mea, nō tēnei rangi pū anō i whakaputaina ai e ahau ō koutou rōpū i te whenua o Īhipa. Mō konei, kia mau ki tēnei rā, i ō koutou whakatupuranga; hei tikanga tēnei ake ake.
18 Hei te marama tuatahi, hei te kotahi tekau mā whā o ngā rā, i te ahiahi, ka kai koutou i te taro rēwenakore, ā tae noa ki te rua tekau mā tahi o ngā rā o te marama, i te ahiahi.
19 Kaua he rēwena e kitea ki ō koutou whare i ngā rā e whitu; tā te mea ki te kai tētahi i te mea kua rēwenatia, inā, ka hātepea atu taua wairua i roto i te huihui o Īharaira, ahakoa tangata kē, ahakoa tangata whenua rānei.
20 Kaua e kainga tētahi mea kua rēwenatia; hei te taro rēwenakore he kai mā koutou i ō koutou nohoanga katoa.”
21 Nā, ka karanga a Mohi ki ngā kaumātua katoa o Īharaira, ka mea ki a rātou, “Tīkina, tangohia mai mā koutou he reme, kia rite ki ō koutou whānau, patua hoki te Kapenga.
22 Ā, tangohia he paihere hihopa, ka tuku ki te toto i te peihana, nā, ka tātā atu i te kōrupe me ngā pou e rua ki te toto i te peihana; kaua hoki tētahi o koutou e puta ki waho o te kūwaha o tōna whare, ā taea noatia te ata.
23 He mea hoki, ka haere atu a Ihowā ki te patu i ngā Īhipiana; ā, ka kite ia i te toto i te kōrupe, i ngā pou e rua hoki, ka kapea e Ihowā te kūwaha, e kore hoki e tukua e ia te kaiwhakamate kia haere ki roto ki ō koutou whare patu ai.

24 “Kia mau hoki ki tēnei mea, hei ture mōu,
mō āu tamariki, ake ake.
25 Ā tēnei ake, ā te wā e tae ai koutou ki te
whenua e hōmai e Ihowā ki a koutou, ki tāna i
kōrero ai, nā, kia mau ki tēnei mahi.
26 Ā tēnei ake, ki te mea ā koutou tamariki ki a
koutou, ‘He aha tēnei e mahia nei e koutou?’
27 Nā, ka mea atu, ‘Ko te patunga rā i tā Ihowā
Kapenga, nāna rā i kape ngā whare o ngā tama a
Īharaira i Īhipa, i a ia i patu ai i ngā Īhipiana, ā,
whakaorangia ake ō mātou whare.’ ” Nā, tuohu
ana te iwi, koropiko ana.
28 Nā, ka haere ngā tama a Īharaira, ā, mea ana
i tā Ihowā i whakahau ai ki a Mohi rāua ko
Ārona, pērā ana rātou.

### *Te Matenga o ngā Mātāmua*

29 Nāwai ā, ka waenganui pō, nā, patua ana e
Ihowā ngā mātāmua katoa i te whenua o Īhipa, te
mātāmua a Parao e noho ana i runga i tōna
torōna, ā tae iho ana ki te mātāmua a te herehere
i roto i te whare herehere; me ngā mātāmua
katoa a te kararehe.
30 Nā, ka maranga ake a Parao i te pō, rātou ko
āna tāngata katoa, ko ngā Īhipiana katoa; nā, he
nui te tangi i Īhipa; kāhore hoki he whare i kore
te tūpāpaku.
31 Nā, ka karanga ia ki a Mohi rāua ko Ārona i
te pō, ā, ka mea, “Whakatika, haere atu i roto i
tōku iwi, koutou ko ngā tama a Īharaira; haere ki
te mahi ki a Ihowā, ki te pērā me tā koutou i kī ai.
32 Tangohia hoki ā koutou hipi, ā koutou kau
hoki, ā koutou i kī ai, ā, haere atu; me manaaki
anō hoki i ahau.”

### *Te Putanga atu a Īharaira i a Īhipa*

33 Ā, akiaki ana ngā Īhipiana ki te iwi, kia tonoa
wawetia atu ai rātou i te whenua; i mea hoki
rātou, “Ka mate katoa tātou.”
34 Ā, maua atu ana e te iwi tā rātou, parāoa
pokepoke, i te mea kāhore anō i rēwenatia noatia,
he mea takai ā rātou pokepokenga parāoa ki ō
rātou kākahu, nā, kei ō rātou pokohiwi.
35 Nā, ka pērā ngā tama a Īharaira me tā Mohi i
kī ai; nā, kei te tono mea hiriwa, mea kōura,
kākahu, i ngā Īhipiana.
36 Ā, nā Ihowā i mea kia paingia te iwi e ngā
Īhipiana, ā, hōmai ana e rātou; ā, pāhuatia ana e
rātou ngā Īhipiana.
37 Nā, ka tūria mai e ngā tama a Īharaira i
Ramehehe ki Hukota, tata tonu ngā tāne ki ngā
mano e ono rau, he mea haere i raro, hāunga
ngā tamariki.
38 He nui te whakauru i haere i a rātou; me te
hipi, me te kau, he tini kē te kararehe.
39 Ā, tunua iho e rātou ētahi taro rēwenakore i
te parāoa pokepoke i maua atu e rātou i Īhipa,
kāhore hoki i rēwenatia; nō te mea hoki i peia
rātou i Īhipa, kīhai hoki i āhei te noho iho, kīhai
hoki rātou i taka i te ō mō rātou.
40 Nā, ko te nohoanga o ngā tama a Īharaira, i
noho rā ki Īhipa, e whā rau e toru tekau ngā tau.
41 Ā, i te mutunga o ngā tau e whā rau e toru
tekau, i taua rā pū anō, nā, ka puta ngā mano
katoa o Ihowā i te whenua o Īhipa.
42 Ka maharatia taua pō nei, hei mea ki a
Ihowā, mō tō rātou whakaputanga i te whenua o

Īhipa. Ko taua pō tēnei o Ihowā hei maharatanga mā ngā tama katoa a Īharaira, i ō rātou whakatupuranga.

### *Te Tikanga mō te Kapenga*

43 I mea anō a Ihowā ki a Mohi rāua ko Ārona,
“Ko te tikanga tēnei mō te Kapenga: Kaua tētahi
tangata kē e kai i tēnā mea;
44 engari, ngā pononga katoa a te tangata i
utua ki te moni, kia oti te kokoti e koe, ka kai ai i
tēnā mea.
45 Kaua te manene, te kaimahi rānei, e kai i
tēnā mea.
46 “Kia kotahi te whare e kainga ai; kaua e
mauria tētahi wāhi o te kikokiko ki waho i te
whare; kaua hoki e whatia tētahi wheua ōna.
47 Mā te huihuinga katoa o Īharaira tēnā mahi.
48 “Nā, he tangata kē e noho ana i a koe, ā, ka
mahi i te Kapenga a Ihowā, kotia āna tāne katoa,
kātahi ka whakatata ai ia ki tēnā mahi; ā, ka rite
ki te tangata whenua. Kei kainga e te kokotikore.
49 Kia kotahi anō te ture mō te tangata
whenua rāua ko te tangata kē e noho ana i roto i
a koutou.”
50 Nā, ka pērā ngā tama katoa a Īharaira me tā
Ihowā i ako ai ki a Mohi rāua ko Ārona; pērā ana
rātou.
51 Nā, nō taua rā pū anō i whakaputaina mai
ai e Ihowā ngā tama a Īharaira i te whenua o
Īhipa, tēnei rōpū, tēnei rōpū o rātou.

# 13

1 Ā, i kōrero a Ihowā ki a Mohi, i mea:

2 “Whakatapua māku ngā mea mātāmua katoa;
ngā mea katoa a ngā tama a Īharaira e oroko
puta mai ana i te kōpū, a te tangata, a te
kararehe, māku.”

### *Te Hākari o te Taro Rēwenakore*

3 Ā, i mea a Mohi ki te iwi, “Kia mahara ki tēnei
rā i haere atu ai koutou i Īhipa, i te whare
pononga; he kaha hoki te ringa i whakaputaina
ai koutou e Ihowā i konei. Kaua hoki te taro
rēwena e kainga.
4 Ko te rā tēnei i haere atu ai koutou, ko Apipi
te marama.
5 Nā, ka kawea koe a mua e Ihowā ki te
whenua o ngā Kanaani, o ngā Hiti, o ngā Amori,
o ngā Hiwi, o ngā Iepuhi, i oati ai ia ki ōu mātua
ka hoatu ki a koe, he whenua e rerengia ana e te
waiū, e te honi, ko reira koe mahi ai i tēnei mea,
i tēnei marama anō.
6 E whitu ngā rā e kai ai koe i te taro
rēwenakore, ā, hei te rā whitu te hākari a Ihowā.
7 E whitu ngā rā e kainga ai te taro rēwenakore;
aua hoki te taro rēwena e kitea ki a koe; aua anō
e kitea ki a koe he rēwena i ōu rohe katoa.
8 Ā, māu e kōrero ki tāu tama i taua rā, e mea,
‘Mō tā Ihowā i mea ai ki ahau tēnei, i tōku
haerenga mai i Īhipa.’
9 Hei tohu anō tēnā ki a koe i tōu ringa, hei
whakamahara hoki ki waenganui i ōu kanohi;
kia mau ai te ture a Ihowā i roto i tōu waha; he
kaha hoki te ringa i whakaputaina ai koe e
Ihowā i Īhipa.
10 Nā, kia mau ki tēnei tikanga i tōna wā anō, i
tēnei tau, i tēnei tau.”

### *Te Utua o te Mātāmua*

11 “Nā, ka kawea koe e Ihowā ki te whenua o
ngā Kanaani, ki tāna i oati ai ki a koutou ko ōu
mātua, ā, ka hōmai a reira e ia ki a koe,
12 ko reira wehea ai e koe mā Ihowā ngā mea
katoa e puta tuatahi mai ana i te kōpū, me ngā
mātāmua katoa o āu kararehe; ko ngā tāne mā
Ihowā.
13 Otiia, me utu e koe ki te reme ngā mātāmua
katoa a te kāihe; ā, ki te kāhore e utua e koe,
whatia tōna kakī. Ko ngā mātāmua katoa hoki a
te tangata, i roto i āu tamariki, me utu e koe.
14 “Ā tēnei ake, ki te ui tāu tama ki a koe ā mua,
ki te mea, ‘He aha tēnei?’ Nā, ka mea ki a ia, ‘He
kaha te ringa i whakaputaina mai ai mātou e
Ihowā i Īhipa, i te whare pononga.
15 Ā, i te mea ka pakeke a Parao ki te tuku i a
mātou, nā, patua iho e Ihowā ngā mātāmua
katoa o te whenua o Īhipa, te mātāmua a te
tangata, te mātāmua anō hoki a te kararehe. Nā
reira i patua ai e ahau mā Ihowā ngā mea katoa
e puta tuatahi mai ana i te kōpū, ngā toa; ko ngā
mātāmua katoa ia o āku tama e utua ana e ahau.’
16 Ā, hei tohu tēnā ki tōu ringa hei pare ki
waenganui i ōu kanohi; he kaha hoki te ringa i
whakaputaina mai ai mātou e Ihowā i Īhipa.”

### *Te Pou Kapua me te Pou Kāpura*

17 Ā, i te tukunga o te iwi e Parao, kīhai a
Ihowā i ārahi i a rātou nā te huarahi i te whenua
o ngā Pirihitini, ahakoa tata tērā; i mea hoki te
Atua, “Kei āwangawanga te iwi, ua kite rātou i te
pakanga, ā, ka hoki ki Īhipa.”
18 Engari i ārahina āwhiotia te iwi e te Atua nā
te huarahi i te koraha o te Moana Whero, ā,

haere tōpuni ana ngā tama a Īharaira i te whenua
o Īhipa.
19 I maua atu anō e Mohi ngā wheua o Hōhepa;
nāna hoki i whakaoati mārie ngā tama a Īharaira,
i mea, “Ka tīkina mai koutou, ka āta tirohia e te
Atua; ā, mā koutou e mau atu ōku wheua i
konei.”
20 Ā, ka tūria mai e rātou i Hukota, ā, noho
rawa ki Ētama, ki te pito o te koraha.
21 Ā, haere ana a Ihowā i mua i a rātou, i te pou
kapua i te awatea, hei ārahi i a rātou i te huarahi;
i te pou kāpura anō i te pō, hei whakamārama i a
rātou; kia haere ai rātou i te ao, i te pō.
22 Kīhai i tangohia e ia te pou kapua i te aroaro
o te iwi i te awatea, me te pou kāpura hoki i te pō.

# 14

## *Te Whakawhitinga o te Moana Whero*

1 Nā, ka kōrero a Ihowā ki a Mohi, ka mea:
2 “Kōrero ki ngā tama a Īharaira, kia tahuri, kia
noho ki te ritenga atu o Pihahirota, i waenganui
o Mikitoro, o te moana, ki te ritenga o
Paara-Hepona; hei te wāhi e hāngai tonu ana ki
reira, hei te taha o te moana koutou noho ai.
3 Ā, e kīia ngā tama a Īharaira e Parao, ‘E
pōhēhē ana rātou i te whenua, kua tūtakina mai
rātou e te koraha.’
4 Ā, māku e whakapakeke te ngākau o Parao,
kia whai ai ia i a rātou; ā, ka whai korōria ahau i
a Parao rātou ko tōna nuinga katoa; ā, ka mōhio
ngā Īhipiana ko Ihowā ahau.” Ā, pērā ana rātou.
5 Ā, ka kōrerotia ki te kīngi o Īhipa, kua whati te
iwi; nā, ka puta kē te ngākau o Parao rātou ko

āna tāngata, ki te iwi, ā, ka mea rātou, “He aha tēnei mahi a tātou, i tukua atu ai a Īharaira i ā tātou mahi?”
6 Nā, ka here ia i tana hāriata, i mauria anō hoki e ia tōna iwi;
7 ā, tākiritia ake e ia e ono rau hāriata, whiriwhiri rawa, me ngā hāriata katoa o Īhipa, rite katoa i te rangatira.
8 Nā, whakapakeke ana a Ihowā i te ngākau o Parao kīngi o Īhipa, ko te tino whāinga i muri i ngā tama a Īharaira. Tēnā ko ngā tama a Īharaira, kei runga tonu te ringaringa i haere atu ai rātou.
9 Nā, whai ana ngā Īhipiana i a rātou, ngā hōiho katoa, ngā hāriata a Parao, me āna hōia eke hōiho, me āna mano, ā, mau rawa rātou, i a rātou e noho ana i te tahatai, i Pihahirota, e titiro atu nei ki Paara-Hepona.
10 Ā, i te whakatatanga mai o Parao, nā, ka anga ake ngā kanohi o ngā tama a Īharaira, nā, ko ngā Īhipiana e whai ana i muri i a rātou; ā, tino wehi ana rātou. Nā, ka karanga ngā tama a Īharaira ki a Ihowā.
11 Ā, ka mea rātou ki a Mohi, “He onge koia nō te urupā o Īhipa i kāhaki mai ai koe i a mātou ki te koraha mate ai? He aha rā tēnei mahi āu ki a mātou, i ārahina mai ai mātou e koe i Īhipa?
12 Ehara koia tēnei i tā mātou kupu i kī rā ki a koe i Īhipa, i mea rā, ‘Waiho rā mātou kia whakamahia ana e ngā Īhipiana’? Pai kē kia whakamahia mātou e ngā Īhipiana i tō mātou mate ki te koraha.”
13 Nā, ka mea a Mohi ki te iwi, “Kaua e wehi; tū mārie, ka titiro atu ki te whakaoranga a Ihowā e

whakaputaina mai e ia ki a koutou i tēnei rā. Nā, ko ngā Īhipiana e kitea atu rā e koutou i tēnei rā, e kore e kitea anō e koutou ā muri ake nei.
14 Mā Ihowā tā koutou pakanga; ko koutou ia e kore e hamumu."
15 Nā, ka mea a Ihowā ki a Mohi, "He aha koe i karanga ai ki ahau? Kī atu ki ngā tama a Īharaira kia mārō te haere.
16 Nā, hāpainga e koe tāu tokotoko, ka whakamārō atu ai i tōu ringa ki runga ake i te moana, kia wehea ai; nā, ka haere atu ngā tama a Īharaira mā waenga moana, i te wāhi maroke.
17 Ā, ko ahau, inā, māku e whakapakeke ngā ngākau o ngā Īhipiana, ā, ka whai rātou i muri i a rātou; ā, ka whai korōria ahau i a Parao, i āna mano, i ana hāriata, i āna hōia eke hōiho.
18 Ā, ka mōhio ngā Īhipiana ko Ihowā ahau, ina whai korōria ahau i a Parao, i ana hāriata, i āna hōia eke hōiho."
19 Nā, ka whakatika te anahera a te Atua, i haere rā i mua i te ope o Īharaira, ā, haere ana ki muri i a rātou; i neke atu anō te pou kapua i tō rātou aroaro, ā, tū ana i muri i a rātou.
20 I haere hoki ki waenganui o te nohoanga o ngā Īhipiana, o te nohoanga hoki o Īharaira. Ā, tērā te kapua me te pōuri, otiia e whakamārama ana ia i te pō, ā, kīhai tētahi i whakatata ki tētahi ā pau katoa te pō.
21 Nā, torona atu ana e Mohi tōna ringa ki runga i te moana; ā, panaia ana ki muri e Ihowā te moana ki tētahi hau nui, ki te marangai, ā, pau noa taua pō, nā, kua maroke te moana, kua tuwhera ngā wai.

22 Ā, haere ana ngā tama a Īharaira i waenga
moana rā te wāhi maroke; hei taiepa anō ngā
wai ki a rātou i te taha ki matau, ki mauī.
23 Nā, ka whai ngā Īhipiana, ā, haere ana i muri
i a rātou, ngā hōiho katoa a Parao, ana hāriata,
me āna hōia eke hōiho, ki waenga moana.
24 Ā, i tō te ata whakaaraara, nā, ka titiro a
Ihowā ki te ope o ngā Īhipiana, i roto i te pou ahi,
i te pou kapua, ka whakararu hoki i te ope o ngā
Īhipiana,
25 ā, whakamareretia ana e ia ngā wīra o ngā
hāriata, kia pūhoi ai te haere; ā, ka mea ngā
Īhipiana, "Kia oma atu tātou i te aroaro o Īharaira;
kei a rātou hoki a Ihowā e whawhai mai ana ki
ngā Īhipiana."

## *Ka Toremi te Ope a Paroa*

26 Nā, ka mea a Ihowā ki a Mohi,
"Whakamārōkia tōu ringa ki runga i te moana,
kia hoki ai ngā wai ki runga ki ngā Īhipiana, ki ō
rātou hāriata, ki ā rātou hōia eke hōiho."
27 Ā, ko te whakamārōkanga o te ringa o Mohi
ki runga i te moana, nā, tākiri rawa ake te ata,
kua hoki te moana ki tōna tūturutanga; tūtataki
pū ki ngā Īhipiana e rere ana; ā, tāia iho ngā
Īhipiana e Ihowā ki waenga moana.
28 Ā, hoki ana ngā wai, taupokina iho ngā
hāriata, me ngā hōia eke hōiho, me te ope katoa o
Parao, i haere i muri i a rātou ki te moana; kīhai
rawa tētahi o rātou i toe.
29 Tēnā ko ngā tama a Īharaira, i haere rātou rā
te wāhi maroke i waenganui o te moana; ko ngā

wai hoki hei taiepa ki a rātou, ki te taha matau,
ki te taha mauī.
30 Ā, whakaorangia ana e Ihowā a Īharaira i
taua rā i ngā ringa o ngā Īhipiana; ā, ka kite a
Īharaira i ngā Īhipiana i te tahatai, he tūpāpaku
katoa.
31 Ā, i kite a Īharaira i te mahi nui i mahia e
Ihowā ki ngā Īhipiana; ā, ka wehi te iwi a Ihowā,
whakapono ana ki a Ihowā, ki tāna pononga
hoki, ki a Mohi.

# 15

## *Te Waiata a Mohi*

1 Kātahi ka waiata a Mohi rātou ko ngā tama a
Īharaira i tēnei waiata ki a Ihowā, ā, ka
whakahua, ka mea:
“Ka waiata ahau ki a Ihowā,
he hira noa atu hoki tōna korōria;
ko te hōiho rāua ko tōna kaieke,
kua pangā e ia ki te moana.
2 Ko Ihowā tōku kaha, tāku waiata,
ko ia anō hoki hei whakaora mōku;
ko tōku Atua tēnei, ā, māku ia e whakakorōria;
ko te Atua o tōku pāpā, ā, māku ia e
whakanui.
3 He tangata whawhai a Ihowā;
ko Ihowā tōna ingoa.
4 Ko ngā hāriata a Parao, me tāna ope,
kua makā e ia ki te moana;
ko āna rangatira whiriwhiri
toremi iho ki te Moana Whero.
5 Taupokina iho rātou e ngā wai hōhonu;
totohu ana rātou ki te rire, ānō he kāmaka.

6 “Ka whai korōria tōu ringa matau, e Ihowā,
mō te kaha;
nā tōu ringa, e Ihowā
i mongamonga ai te hoa whawhai.
7 Nā te nui o tōu kaha ka turakina e koe
te hunga i whakatika mai rā ki a koe.
Te whakaputanga o tōu riri, pau katoa rātou,
me he tumutumu otaota.
8 Nā te hau hoki o tōu ihu i haupū ai ngā wai;
i tū ake ngā roma, ānō he pūranga,
ā, whakatotoka ana te rire i te takere o te
moana.

9 “I mea te hoariri, ‘Ka whai atu ahau, ka hopu,
ka tuwha i ngā taonga, ka nā tōku ngākau i a
rātou;
ka unuhia tāku hoari, mā tōku ringa rātou e
huna.’
10 I pupuhi atu koe ki tāu hau,
taupokina iho rātou e te moana;
totohu iho rātou, ānō he matā,
i ngā wai nui.

11 “Ko wai o ngā atua hei rite mōu, e Ihowā?
Ko wai hei rite mōu, e whakamoemititia nei
mō te tapu,
e wehingia nei, e whakapaingia nei,
e mahi nei i ngā mea whakamīharo?
12 I totoro atu tōu ringa matau,
horomia ana rātou e te whenua.

13 “Nā tōu atawhai i ārahina mai ai e koe
te iwi kua hokona nei e koe;
nā tōu kaha i aratakina ai rātou e koe
ki tōu nohoanga tapu.

14 Ka rongo ngā iwi, ka tūiri;
mau tonu te matapōuri ki ngā tāngata o
Pirihitia.
15 Nō reira i ohorere ai ngā rangatira o Ēroma;
ko ngā tāngata nunui o Moapa,
mau tonu te wiri ki a rātou;
memeha noa ngā tāngata katoa o Kanaana.
16 Tau ana ki a rātou te tūiri me te wehi;
mā te nui o tōu ringa
e tū tonu ai rātou, ānō he kōhatu,
kia pahemo rā anō tāu iwi, e Ihowā,
kia pahemo rā anō tēnei iwi kua hokona nei
e koe.
17 Māu rātou e kawe atu, e whakatupu ki te
maunga,
ki tōu kāinga ō mua iho, ki te wāhi, e Ihowā,
i hangā e koe hei nohoanga mōu,
ki te wāhi tapu, e te Ariki, i whakapūmautia e
ōu ringa.
18 Hei kīngi a Ihowā ake ake.”
19 I haere hoki ngā hōiho a Parao, me ana
hāriata, me āna hōia eke hōiho ki te moana, ā, nā
Ihowā i whakahoki ngā wai o te moana ki runga
ki a rātou; tēnā ko ngā tama a Īharaira, i haere rā
te wāhi maroke, i waenga moana.

### *Te Waiata a Miriama*

20 Ā, ka tango a Miriama poropiti, tuahine o
Ārona, i te timipera ki tōna ringa; ā, haere atu
ana ngā wāhine katoa i muri i a ia me ngā
timipera, me te kanikani anō rātou.
21 Ā, i whakahokia e Miriama tā rātou:
“Waiata ki a Ihowā,
he hira noa atu hoki tōna korōria;
nāna hoki te hōiho rāua ko tōna kaieke

i whiu ki te moana."

### *Ngā Wai Kawa*

22 Ā, ārahina atu ana e Mohi a Īharaira i te
Moana Whero, ā, ka haere rātou ki te koraha o
Huri, ā, e toru ngā rā i haere ai rātou i te koraha,
ā, kīhai i kitea he wai.
23 Nā, ka tae rātou ki Mara, kīhai hoki i āhei te
inu i ngā wai o Mara; he kawa hoki. Nā reira i
huaina ai tōna ingoa ko Mara.
24 Nā, ka amuamu te iwi ki a Mohi, ka mea,
"Ko te aha hei inu mā mātou?"
25 Nā, ka karanga ia ki a Ihowā; ā, ka
whakakitea mai he rākau e Ihowā ki a ia, ā,
pangā ana e ia ki ngā wai, nā, ka reka ngā wai.
I hōmai e ia he ture ki a rātou i reira, me tētahi
ritenga; i whakamātauria rātou e ia ki reira.
26 I mea hoki ia, "Ki te rongo mārie koe ki te reo
o Ihowā, o tōu Atua, ā, ka mahi i te mea tika ki
tāna titiro, ā, ka whai taringa ki āna whakahau,
ka pupuri hoki i āna tikanga katoa, e kore rawa
tētahi o aua mate i whakapāngia ki ngā Īhipiana e
ahau, e whakapāngia atu e ahau ki a koe. Ko
Ihowā hoki ahau e whakaora nei i a koe."
27 Nā, ka tae rātou ki Erimi, kotahi tekau mā
rua nei ngā puna wai i reira, me ngā nīkau e
whitu tekau; ā, ka noho rātou ki reira, ki te taha
o ngā wai.

# 16

### *Te Mana me te Koitareke*

1 Nā, ka tūria e rātou i Erimi, ā, ka tae te
huihuinga katoa o ngā tama a Īharaira ki te
koraha o Hini, ki waenganui o Erimi o Hinai, i te

tekau mā rima o ngā rā o te rua o ngā marama o tō rātou haerenga mai i te whenua o Īhipa.
2 Nā, ka amuamu te huihui katoa o ngā tama a Īharaira ki a Mohi rāua ko Ārona i te koraha.
3 Ā, ka mea ngā tama a Īharaira ki a rāua, “Ē, te mate atu rā mātou i te ringa o Ihowā i te whenua o Īhipa, i a mātou e noho ana i te taha o ngā kōhua kikokiko, e kai taro ana, ā mākona noa! Nā kōrua nei hoki mātou i kawe mai ki tēnei koraha kia kōhurutia ai tēnei whakaminenga katoa ki te matekai.”
4 Nā, ka mea a Ihowā ki a Mohi, “Nanā, ka uaina iho e ahau he taro i te rangi mā koutou; ā, mā te iwi e haere, e kohikohi i tō tēnei rangi, i tō tēnei rangi, kia whakamātau ai ahau i a rātou, e haere rānei rātou i tāku ture, kāhore rānei.
5 Ā, te ono o ngā rā, ka takā e rātou tā rātou e mau mai ai; kia takiruatia tā rātou i kohikohi ai i ētahi rangi ake ka rite ki tō tēnei.”

6 Nā, ka mea a Mohi rāua ko Ārona ki ngā tama katoa a Īharaira, “Ka ahiahi, nā, ka mōhio koutou nā Ihowā koutou i ārahi mai i te whenua o Īhipa;
7 ā, i te ata, nā, ka kite koutou i te korōria o Ihowā; e whakarongo mai ana hoki ia ki ā koutou amuamu ki a Ihowā. Tēnā ko māua, he aha māua, i amuamu ai koutou ki a māua?”
8 I mea anō a Mohi, “Ka mōhio koutou, ua hōmai e Ihowā ki a koutou he kikokiko hei kai i te ahiahi, ā, i te ata he taro, ā mākona noa, nō te mea kua rongo a Ihowā ki ā koutou amuamu e amuamu nā koutou ki a ia – ko māua ia, hei aha? Kīhai koutou i amuamu ki a māua, engari ki a Ihowā.”

9 Nā, ka mea a Mohi ki a Ārona, “Mea atu ki te
huihui katoa o ngā tama a Īharaira, ‘Whakatata
mai ki te aroaro o Ihowā kua rongo hoki ia ki ā
koutou amuamu.’ ”
10 Ā, i a Ārona e kōrero ana ki te huihui katoa o
ngā tama a Īharaira, nā, ka tahuri rātou whaka te
koraha, nā, ko te korōria o Ihowā e puta mai ana
i roto i te kapua.
11 Nā, ka kōrero a Ihowā ki a Mohi, ka mea,
12 “Kua rongo ahau ki ngā amuamu a ngā tama
a Īharaira; kōrero atu ki a rātou, mea atu, ‘Kia
ahiahi ka kai koutou i te kikokiko, ā, i te ata ka
mākona i te taro; ā, ka mōhio koutou ko Ihowā
ahau, ko tō koutou Atua.’ ”
13 Ā, i te ahiahi, nā, ka puta mai te koitareke, ā,
kapi ana te puni; ā, i te ata kua takoto te
tōmairangi i te nohoanga, tawhio noa, tawhio
noa.
14 Ā, ka mimiti ake te papanga tōmairangi, nā,
he mea ririki, pōtakataka nei, kei te mata o te
koraha, ririki, me te haupapa, i runga i te
whenua.
15 Ā, i te kitenga o ngā tama a Īharaira, ka mea
rātou tētahi ki tētahi, “He aha tēnā?” Kīhai hoki
rātou i mōhio he aha rānei.
Nā, ka mea a Mohi ki a rātou, “Ko te taro rā
tēnā ka hōmai nei e Ihowā ki a koutou hei kai.
16 Ko te mea tēnā i ākona mai rā e Ihowā,
‘Kohikohia mai i reira e tērā, e tērā, kia rite ki
tāna e kai ai; he omere mā te tangata, kia rite ki
tō koutou tokomaha; kohikohia e tērā, e tērā, mā
te hunga i tōna tēneti.’ ”
17 Ā, pērā ana ngā tama a Īharaira, nā,
kohikohia ana, tā tētahi he nui, tā tētahi he iti.

18 Ā, ka mēhuatia e rātou ki te omere, kīhai i
hira tā te tangata i te wāhi nui, kīhai hoki he
hapa o tāna i te wāhi nohinohi. Rite tonu ki te
kai a tērā, a tērā, tā rātou i kohikohi ai.
19 Nā, ka mea a Mohi ki a rātou, “Kaua e
whakatoea tētahi wāhi o tēnā ki te ata.”
20 Engari kīhai rātou i whakarongo ki a Mohi;
ā, whakatoea ana e ētahi tētahi wāhi o taua mea
mō te ata, ā, muia ana e te kutukutu, ā, piro ake;
ā, riri ana a Mohi ki a rātou.
21 Ā, kohikohia ana taua mea e rātou i tēnei
ata, i tēnei ata, rite tonu ki tā tēnei tangata, ki tā
tēnei tangata, e kai ai; ā, ka mahana te rā, nā,
kua rewa.
22 Ā, i te ono o ngā rā ka takiruatia te taro i
kohikohia e rātou, e rua hoki ngā omere mā te
tangata kotahi; ā, ka haere mai ngā rangatira
katoa o te huihui, ka kōrero ki a Mohi.
23 Nā, ka mea ia ki a rātou, “Ko ia tēnei tā
Ihowā i kōrero rā, ‘Ko āpōpō te okiokinga o te
hāpati tapu o Ihowā; tunua tā koutou e tunu ai,
kōhuatia hoki tā koutou e kōhua ai; ā, ko te
toenga, waiho mā koutou, rongoātia mō te ata.’ ”
24 Ā, rongoātia atu ana e rātou mō te ata, i pērā
anō me tā Mohi i kī ai; kīhai hoki i piro, kāhore
hoki i whai kutukutu.
25 Nā, ka mea a Mohi, “Kainga tēnā i tēnei rā;
he hāpati hoki tēnei rā nā Ihowā; e kore tēnā mea
e kitea e koutou ki te pārae i tēnei rā.
26 E ono ngā rā e kohikohi ai koutou i tēnā
mea; ā, i te whitu o ngā rā ko te hāpati, ko reira
kore ai.”
27 Ā, i te whitu o ngā rā ka haere atu ētahi o te
iwi ki te kohikohi, ā, kīhai i kitea.

28 Nā, ka mea a Ihowā ki a Mohi, “Kia pēhea te
roa o koutou e kore nei e pupuri i āku
whakahau, i āku ture?
29 Titiro, nō te mea kua hoatu e Ihowā te hāpati
ki a koutou, koia i hoatu ai e ia i te rā ono he
taro mō ngā rangi e rua. E noho koutou e tērā, e
tērā, ki tōna wāhi anō; kaua tētahi e haere atu i
tōna nohoanga i te rā whitu.”
30 Nā, ka noho te iwi i te rā whitu.

31 Ā, huaina iho e te whare o Īharaira te ingoa o
taua mea he mana. Tōna rite kei te purapura
korianara, mā tonu; tōna reka kei te papa honi.
32 I mea anō a Mohi, “Ko te mea tēnei i ākona
mai nei e Ihowā, ‘Whakakīia tētahi omere ki taua
mea, ka rongoā ai mā ō koutou
whakapaparanga; kia kite ai rātou i te taro i
whāngaia ai koutou e ahau i te koraha i tāku
whakaputanga mai i a koutou i te whenua o
Īhipa.’ ”

33 Ā, ka mea a Mohi ki a Ārona, “Tangohia
tētahi oko, whaowhina hoki he mana ki roto, kia
kotahi whakakīnga o te omere, ka whakatakoto
ki te aroaro o Ihowā, rongoā ai mā ō koutou
whakatupuranga.”

34 Ā, whakatakotoria ana taua mea e Ārona ki
mua i te Whakaaturanga rongoā ai, pērā tonu ia
me tā Ihowā i ako ai ki a Mohi.
35 Ā, e whā tekau ngā tau i kai ai ngā tama a
Īharaira i te mana, ā tae noa ki te whenua
tāngata; he mana tā rātou i kai ai, ā tae noa ki
ngā rohe o te whenua o Kanaana.
36 Nā, ko te omere, ko te wāhi whakatekau o te
epa.

# 17

*He Wai i te Kāmaka*
*(Tauanga 20.1-13)*

1 Nā, ka haere te huihui katoa o ngā tama a
Īharaira i te koraha o Hini i ō rātou haerenga, i
pērā tonu me tā Ihowā i ako ai, ā, noho rawa atu
ki Repirimi; otiia kāhore he wai hei inu mā te
iwi.
2 Nā, ka ngangau te iwi ki a Mohi, ka mea,
"Hōmai rā he wai mō mātou, kia inu ai mātou."
Ā, ka mea a Mohi ki a rātou, "He aha koutou i
ngangau ai ki ahau? He aha koutou i
whakamātautau ai i a Ihowā?"
3 Nā, ka mate te iwi i te wai i reira; ā, amuamu
ana te iwi ki a Mohi, ā, ka mea, "He aha mātou i
kawea mai ai e koe i Īhipa kia kōhurutia ai mātou,
me ā mātou tamariki, me ā mātou kararehe ki te
matewai?"
4 Nā, ka karanga a Mohi ki a Ihowā, ka mea,
"Me pēhea ahau ki te iwi nei? Whano rātou āki i
ahau ki te kōhatu."
5 Nā, ka mea a Ihowā ki a Mohi, "Haere i mua i
te iwi, ka tango hoki i ētahi o ngā kaumātua o
Īharaira hei hoa mōu; ko tāu tokotoko hoki i
patua e koe ki te awa, me mau atu i tōu ringa, ka
haere.
6 Nanā, tēnā ahau te tū atu nā i tōu aroaro i
reira, i runga i te kāmaka i Horepa, ā, māu e patu
te kāmaka, ā, ka puta he wai i reira, hei inu mā
te iwi." Ā, pērātia ana e Mohi i te tirohanga a ngā
kaumātua o Īharaira.
7 Ā, huaina ana e ia te ingoa o taua wāhi ko
Maha, ko Meripa; mō te ngangautanga a ngā
tama a Īharaira, mō tā rātou whakamātau hoki i a

Ihowā, i a rātou i mea rā, “Kei roto rānei a Ihowā i a tātou, kāhore rānei?”

### *Te Whawhai ki a Amareke*

8 Nā, ka haere mai a Amareke, kei te whawhai
ki a Īharaira ki Repirimi.
9 Nā, ka mea a Mohi ki a Hohua, “Whiriwhiria
mai ētahi tāngata mā tāua, ka haere ki te
whawhai ki a Amareke. Ka tū ahau āpōpō ki
runga i te tihi o te pukepuke, me te rākau anō
hoki a te Atua ki tōku ringa.”
10 Nā, pērātia ana e Hohua me tā Mohi i kōrero
ai ki a ia; ko te tino whawhaitanga ki a
Amareke; ko Mohi ia, rātou ko Ārona, ko Huru, i
piki ki te tihi o te pukepuke.
11 Ā, ka maiangi ake te ringa o Mohi, nā, ka
kaha a Īharaira; ā, ka tukua iho tōna ringa, nā, ka
kaha a Amareke.
12 Otiia ka taimaha ngā ringa o Mohi; ā, ka
mau rāua ki tētahi kōhatu, ā, whakatakotoria ana
ki raro i a ia, ā, noho ana ia i runga; ā, puritia
ake ana ōna ringa e Ārona rāua ko Huru, kotahi i
tētahi taha, kotahi i tētahi taha; kātahi ka tūturu
tonu ōna ringa, ā tō noa te rā.
13 Nā, patua ana a Amareke, rātou ko tōna iwi,
e Hohua ki te mata o te hoari.
14 Nā, ka mea a Ihowā ki a Mohi, “Tuhituhia
tēnei ki te pukapuka, hei whakamaharatanga;
kōrerotia hoki ki ngā taringa o Hohua. Ka tino
horoia atu hoki e ahau te maharatanga o
Amareke i raro i te rangi.”
15 Ā, hangā ana e Mohi he āta, ā, huaina iho
tōna ingoa ko “Ihowānihi.”

16 I mea hoki ia, “Kua ara nei te ringa ki te
torōna o Ihowā, nā, he pakanga tā Ihowā ki a
Amareke i tēnei whakapaparanga, i tēnei
whakapaparanga.”

# 18

## *Ka Toro a Ietoro ki a Mohi*

1 Ā, ka rongo a Ietoro, te tohunga o Miriana, te
hungawai o Mohi, ki ngā mea katoa i meatia e te
Atua ki a Mohi, ki a Īharaira hoki, ki tāna iwi; ki a
Ihowā anō hoki kua whakaputa mai i a Īharaira i
Īhipa.
2 Kātahi a Ietoro, hungawai o Mohi, ka tango i
a Hipora, wahine a Mohi, i muri nei i tāna
tononga i a ia kia hoki,
3 me āna tamariki tokorua, ko te ingoa o tētahi
ko Kerehoma, i mea hoki ia, “He manene ahau i
te whenua kē,”
4 ko te ingoa hoki o tētahi ko Eriētere; “Mōku
hoki i āwhinatia mai e te Atua o tōku pāpā, nāna
hoki ahau i whakaora i te hoari a Parao.”
5 Nā, ka haere mai a Ietoro, te hungawai o
Mohi, rātou ko āna tamariki, ko tāna wahine, ki a
Mohi, ki te koraha i noho ai ia, ki te maunga o te
Atua.
6 Ā, ka mea ki a Mohi, “Ko ahau, ko Ietoro, ko
tōu hungawai, kua tae mai ki a koe, me tāu
wahine, rātou ko āna tama tokorua.”
7 Nā, ka haere a Mohi ki te whakatau i tōna
hungawai, ā, ka tuohu, ka kihi hoki i a ia; ā, ka
ui rāua ki a rāua ki te pai i tētahi, i tētahi; ā, haere
ana rāua ki te tēneti.

8 Nā, ka kōrerotia e Mohi ki tōna hungawai ngā
mea katoa i meatia e Ihowā ki a Parao rātou ko
ngā Īhipiana, mō Īharaira, me ngā mate katoa
hoki i pono ki a rātou i te ara, me rātou hoki kua
whakaorangia nei e Ihowā.

9 Nā, ka hari a Ietoro mō ngā mea pai katoa i
meatia e Ihowā ki a Īharaira, mō rātou hoki i
whakaorangia e ia i te ringa o ngā Īhipiana,
10 ā, ka mea a Ietoro, “Kia whakapaingia a
Ihowā nāna nei koutou i whakaora i te ringa o
ngā Īhipiana, i te ringa hoki o Parao; nāna hoki te
iwi nei i whakaora i raro i te ringa o ngā Īhipiana.
11 Kātahi ahau ka mōhio he nui ake a Ihowā i
ngā atua katoa; āe rā, i te mea hoki ka
whakapehapeha rātou, hira ake ana anō ia i a
rātou.”
12 Nā, ka tangohia e Ietoro, e te hungawai o
Mohi tētahi tahunga tinana me ētahi patunga
tapu mā te Atua; ā, haere mai ana a Ārona, me
ngā kaumātua katoa o Īharaira, ki te hungawai o
Mohi, ki te kai taro ki te aroaro o te Atua.

### *Te Whakatū o he Kaiwhakawā (Tiuteronomi 1.9-18)*

13 Ā, i te aonga ake o te rā ka noho a Mohi ki te
whakawā i te iwi; ā, ka tū te iwi i te taha o Mohi
nō te ata ā ahiahi noa.
14 Ā, nō te kitenga o te hungawai o Mohi i ngā
mea katoa i mea ai ia ki te iwi, ka mea ia, “He
aha tēnei mea e mea nei koe ki te iwi? He aha
koe i noho ai ko koe anake, i tū ai hoki te iwi
katoa i tōu taha nō te ata ā tae noa ki te ahiahi?”

15 Ā, ka mea a Mohi ki tōna hungawai, “E
haere mai ana hoki te iwi ki ahau, ki te rapu
tikanga i te Atua.
16 Ka ai he mea ki a rātou, nā, ka haere mai ki
ahau; ā, māku e whakarite te whakawā a tētahi
ki tētahi; e whakaatu hoki ngā tikanga a te Atua
me āna ture.”
17 Nā, ka mea te hungawai o Mohi ki a ia,
“Ehara tēnei i te pai e mea nei koe.
18 Ka honia noatia iho koe, koutou tahi ko tēnei
iwi i a koe nei; he pēhi rawa hoki tēnei mea i a
koe; e kore e taea e koe anake.
19 Nā, whakarongo mai ki tōku reo, māku koe e
tohutohu; hei a koe te Atua, hei te aroaro o te
Atua koe mō te iwi, ā, māu e kawe ngā kōrero ki
te Atua.
20 Māu anō rātou e whakaako ki ngā tikanga, ki
ngā ture, e whakaatu hoki ki a rātou te huarahi e
haere ai rātou, me ngā mahi e mahi ai rātou.
21 Māu anō hoki e titiro i roto i te iwi katoa
ētahi tāngata māia, e wehi ana i te Atua; hei te
hunga pono, e kino ana ki te apo; ka waiho ai
hei rangatira mō rātou, hei rangatira mō ngā
mano, hei rangatira mō ngā rau, hei rangatira
mō ngā rima tekau, hei rangatira mō ngā tekau.
22 Ā, mā rātou te iwi e whakawā i ngā wā
katoa; ā, ko ngā mea nunui katoa, me kawe mai
ki a koe; ko ngā mea nohinohi katoa ia, mā rātou
e whakarite; pēnei ka māmā koe, ā, mā koutou
tahi te pīkaunga.
23 Ki te mea koe i tēnei mea, ā, ka kī mai te
Atua ki a koe, kātahi koe ka matatū ake, ā, ka
haere mārie tēnei iwi katoa ki ō rātou kāinga.”
24 Ā, rongo tonu a Mohi ki te kupu a tōna

hungawai, ā, meatia katoatia iho e ia ngā mea i kōrero ai ia.
25 Ā, whiriwhiria ana e Mohi ētahi tāngata māia i roto i a Īharaira katoa, ā, waiho iho rātou e ia hei upoko mō te iwi, hei rangatira mō ngā mano, hei rangatira mō ngā rau, hei rangatira mō ngā rima tekau, hei rangatira hoki mō ngā tekau.
26 Ā, nā rātou te iwi i whakawā i ngā wā katoa; ko te mea pakeke i kawea e rātou ki a Mohi; ko ngā mea nohinohi katoa ia nā rātou anō i whakarite.
27 Nā, ka tukua atu e Mohi tōna hungawai; ā, haere ana ia ki tōna whenua.

# 19

## *Ka Tae mai ngā Īharaira ki Maunga Hinai*

1 Nō te toru o ngā marama o te haerenga mai o ngā tama a Īharaira i te whenua o Īhipa, nō taua rangi anō, ka tae rātou ki te koraha o Hinai.
2 Ā, i tō rātou haerenga atu i Repirimi, ka tae ki te koraha o Hinai, ka noho iho rātou i te koraha; ā, noho ana a Īharaira ki reira, ki te ritenga atu o te maunga.
3 Nā, ka piki a Mohi ki te Atua, ā, ka karanga a Ihowā ki a ia i te maunga, ka mea, “Kia pēnei tāu kōrero ki te whare o Hākopa, tāu kauwhau hoki ki ngā tama a Īharaira:
4 ‘Kua kite koutou i ngā mea i mea ai ahau ki ngā Īhipiana, i tāku whakawahanga hoki i a koutou i runga i ngā parirau ēkara, me te kawenga mai i a koutou ki ahau.
5 Heoi, ki te āta whakarongo koutou ki tōku reo, ki te pupuri hoki i tāku kawenata, ka waiho

koutou hei taonga mōku, motu kē i ngā iwi
katoa; i ahau hoki te whenua katoa;
6 ā, ka waiho koutou e ahau hei kīngi, hei
tohunga, hei iwi tapu hoki.' Ko ngā kupu ēnei e
kōrero ai koe ki ngā tama a Īharaira."
7 Nā, ka haere iho a Mohi, ka karanga ia ki ngā
kaumātua o te iwi, ā, hoatu ana e ia ki tō rātou
aroaro ēnei kupu katoa i ākona nei e Ihowā ki a
ia.
8 Nā, ka pā katoa te iwi ki te whakahoki, ka
mea: "Ka mahia e mātou ngā mea katoa i
kōrerotia mai nā e Ihowā." Ā, kawea ana e Mohi
ngā kupu a te iwi ki a Ihowā.
9 Nā, ka mea a Ihowā ki a Mohi, "Nanā, ka
haere atu ahau ki a koe i roto i tētahi kapua
mātotoru, kia rongo ai te iwi, ua kōrero ahau ki a
koe, kia whakapono ai hoki rātou ki a koe ā mua
tonu atu. Ā, kōrerotia ana e Mohi ngā kupu a te
iwi ki a Ihowā."

### *Ka Whakatapua te Iwi*

10 Nā, ka mea a Ihowā ki a Mohi, "Haere ki te
iwi, ka whakatapu hoki i a rātou ākuanei, āpōpō
hoki, kia horoi hoki rātou i ō rātou kākahu,
11 kia takatū hoki mō te rā tuatoru; tā te mea
hei te rā tuatoru a Ihowā haere iho ai ki te
aroaro o te iwi katoa, ki runga ki Maunga Hinai.
12 Ā, whakatakotoria e koe he rohe mō te iwi,
tawhio noa, tawhio noa, ka mea atu, 'Kia mōhio
koutou kei piki ki te maunga, kei pā rānei ki tōna
taha; ko ngā tāngata katoa e pā ana ki te
maunga, inā, me whakamate.
13 Kaua te ringa e pā ki a ia, engari me āki ki te
kōhatu, me wero rānei ki te tao; ahakoa

kararehe, ahakoa tangata, e kore e ora.' Ka kukume roa te tangi o te tētere, ka haere mai ai rātou ki te maunga."

14 Nā, ka haere iho a Mohi i te maunga ki te iwi, ka whakatapu ia i te iwi, ā, horoia ana e rātou ō rātou kākahu.
15 Ā, i mea ia ki te iwi, "Kia takatū koutou i te toru o ngā rā; kaua e whakatata atu ki te wahine."

16 Ā, ka taka ki te toru o ngā rā, i te ata, nā, ka puta mai ngā whatitiri, me ngā uira, me te kapua mātotoru i runga i te maunga, me te tangi o te tētere, tōna nui nā! Ā, wiri katoa ana te hunga i te puni.
17 Nā, ka ārahina atu te iwi e Mohi i te puni ki te whakatau i te Atua; ā, tū ana rātou ki raro i te maunga.
18 Ā, he paowa kau Maunga Hinai, nō te mea kua heke iho a Ihowā ki runga, i roto i te ahi; ā, kake ana tōna paowa, ānō he paowa oumu, ā, wiri pū te maunga katoa.
19 Ā, i te mea ka nui haere rawa te tangi o te tētere, ka kōrero atu a Mohi, ā, ka kōrero ā-reo tangata mai te Atua ki a ia.

20 Nā, ka heke iho a Ihowā ki Maunga Hinai, ki te tihi o te maunga; ā, karangatia iho ana a Mohi e Ihowā ki te tihi o te maunga; ā, piki atu ana a Mohi.
21 Nā, ka mea a Ihowā ki a Mohi, "Heke atu, kauwhautia te iwi rā, kei wāhi ake rātou ki a Ihowā ki te mātakitaki, ā, he tokomaha o rātou e hinga.

22 Ko ngā tohunga hoki e whakatata ana ki a
Ihowā, kia tapu rātou, kei auta atu a Ihowā ki a
rātou."
23 Ā, ka mea a Mohi ki a Ihowā, "E kore e āhei i
te iwi te piki ake ki Maunga Hinai; nāu hoki i
kauwhau iho ki a mātou, i mea, 'Taiepatia te
maunga, whakatapua hoki.' "
24 Nā, ka mea a Ihowā ki a ia, "Haere, heke atu;
ka piki mai anō koe, kōrua ko Ārona; ko ngā
tohunga ia, me te iwi, kei wāhi mai rātou, kei piki
ki a Ihowā; kei auta atu ia ki a rātou."
25 Ā, heke atu ana a Mohi ki te iwi, kōrero ana
ki a rātou.

# 20

*Ngā Ture Tekau*
*(Tiuteronomi 5.1-21)*

1 Nā, ka kōrerotia e te Atua ēnei kupu katoa, ka
mea:
2 "Ko Ihowā ahau, ko tōu Atua, nāku koe i
whakaputa mai i te whenua o Īhipa, i te whare
pononga;
3 aua ētahi atua kē atu mōu ki mua i ahau.
4 "Kei hanga koe i te whakapakoko mōu, i
tētahi ritenga rānei o ngā mea o te rangi i
runga, o te whenua rānei i raro, o te wai rānei i
raro i te whenua.
5 Kei koropiko koe ki ēnā mea, kei mahi rānei
ki ēnā mea; ko Ihowā hoki ahau, ko tōu Atua, he
Atua hae, e mea ana i ngā hara o ngā mātua kia
tau iho ki ngā tamariki ā te toru, te whā rā anō o
ngā whakatupuranga o te hunga e kino ana ki
ahau;

6 e whakaputa aroha ana hoki ki ngā mano, ki
te hunga e aroha ana ki ahau, e whakarite ana i
āku ture.
7 “Kei whakahuatia noatia e koe te ingoa o
Ihowā, o tōu Atua; e kore hoki a Ihowā e mea,
he harakore te tangata e whakahua noa ana i
tōna ingoa.
8 “Kia mahara ki te rā hāpati, kia whakatapua.
9 E ono ngā rā e mahi ai koe, e mea ai hoki i āu
mea katoa.
10 Tēnā ko te rā whitu, he hāpati nō Ihowā, nō
tōu Atua; kaua e mahia tētahi mahi i reira – e
koe, e tāu tama, e tāu tamāhine, e tāu pononga
tāne, e tāu pononga wahine, e āu kararehe hoki,
me tōu tangata kē i roto i ōu tatau.
11 E ono hoki ngā rā i hangā ai e Ihowā te
rangi, me te whenua, te moana, me ngā mea
katoa i roto, ā, okioki ana i te rā whitu. Nā reira
i whakapaingia ai te rā hāpati e Ihowā, ā
whakatapua ana.
12 “Whakahōnoretia tōu pāpā me tōu whaea;
kia roa ai ōu rā ki te whenua e hōmai nei e
Ihowā, e tōu Atua, ki a koe.
13 “Kaua e patu.
14 “Kaua e pūremu.
15 “Kaua e tāhae.
16 “Kaua e whakapae teka ki tōu hoa.
17 “Kaua e hiahia ki te whare o tōu hoa. Kaua e
hiahia ki te wahine a tōu hoa, ki tāna pononga
tāne rānei, ki tāna pononga wahine rānei, ki
tāna kau rānei, ki tana kāihe rānei, ki tētahi
mea rānei a tōu hoa.”
18 Ā, i kite te iwi katoa i ngā whatitiri, i ngā
uira, i te tangi o te tētere, i te maunga hoki e

paowa ana; ā, i te kitenga o te iwi, ka wiri rātou, ā, tū rawa i tawhiti.
19 Ā, ka mea rātou ki a Mohi, “Māu e kōrero mai ki a mātou, ā, ka whakarongo atu mātou; engari kaua te Atua e kōrero ki a mātou, kei mate mātou.”

20 Nā, ka mea a Mohi ki te iwi, “Kaua e wehi; he whakamātau hoki i a koutou i haere mai ai te Atua, kia mau ai hoki tōna wehi i ō koutou kanohi, kei hara koutou.”

21 Ā, tū ana te iwi i tawhiti; ko Mohi ia, i whakatata ki te pōuri kerekere i noho ai te Atua.

### *Te Ture e Pā ana ki te Āta*

22 Ā, ka mea a Ihowā ki a Mohi: “Kia pēnei tāu kupu ki ngā tama a Īharaira: ‘Ka kite koutou kua kōrero ahau i te rangi ki a koutou.
23 Kei hanga koutou he atua kē atu ki tōku taha; kei hanga koutou he atua hiriwa, he atua kōura rānei, mō koutou.

24 “ ‘Hangā he āta oneone māku, ki runga patu ai koe i āu tahunga tinana, i āu whakahere mō te pai, i āu hipi, i āu kau. I ngā wāhi katoa e whakamaharatia ai e ahau tōku ingoa ka haere atu ahau ki a koe, ka manaaki i a koe.
25 Ā, ki te hanga koe i te āta kōhatu māku, kei hangā e koe ki te kōhatu hahau; ki te hāpai hoki koe i tāu toki ki taua mea, kua whakanoatia e koe.
26 Kaua anō e piki nā te arawhata ki tōku āta, kei kitea koe i reira e tū tahanga ana.’ ”

# 21

## *Te Ture e Pā ana ki ngā Pononga (Tiuteronomi 15.12-18)*

1 “Ā, ko ngā whakariteritenga ēnei e
whakatakotoria e koe ki tō rātou aroaro:
2 Ki te hoko koe i tētahi pononga Hiperu, e ono
ngā tau e mahi ai ia; ā, i te whitu ka haere noa
atu, kaua he utu.
3 Ki te mea he takakau ia i tōna haerenga mai,
me haere atu anō he takakau; ki te mea he
wahine tāna, ko rāua ko tāna wahine e haere.
4 Ki te mea nā tōna ariki te wahine i hoatu ki a
ia, ā, ka whānau ā rāua tama, tamāhine rānei; mā
tōna ariki te wahine rātou ko āna tamariki, ko ia
anake e haere.
5 “Ā, ki te mea matanui te pononga, ‘E aroha
ana ahau ki tōku ariki, ki tāku wahine, ki āku
tamariki; e kore ahau e haere noa atu,’
6 nā, me kawe ia e tōna ariki ki te Atua. Me
kawe hoki ia e ia ki te tatau, ki te pou rānei o te
tatau; ā, ka pokaia tōna taringa e tōna ariki ki te
oka; ā, ka oti iho ia hei kaimahi māna.
7 “Ki te hokona atu hoki e tētahi tangata tāna
tamāhine hei pononga, e kore e rite tōna
haerenga ki waho ki te haerenga o ngā pononga
tāne.
8 Ki te kino ia ki te titiro a tōna ariki, i taumau
nei i a ia māna, nā, me whakahoki ia mō tētahi
utu; e kore e āhei te hoko i a ia ki tētahi iwi kē;
mōna hoki i tinihanga ki a ia.
9 Ā, ki te taumautia ia e ia mā tāna tama, kia
rite ki te tikanga ki ngā tamāhine tupu tāna e
mea ai ki a ia.

10 Ki te tango ia i tētahi atu wahine māna kaua
e whakaititia e ia te kai mā tērā, te kākahu mōna,
me tā rāua moe tahi.
11 Ā, ki te kāhore ēnei mea e toru e meatia e ia
ki a ia, nā, me haere noa atu ia, kaua he moni."

### *Te Ture mō te Patu Tangata*

12 "Ki te patu tētahi i te tangata kia mate, me
tino whakamate anō ia.
13 Ā, ki te kāhore tētahi e whanga atu, ā, ka
mea te Atua kia tūpono ki tōna ringa; nā, māku e
whakarite ki a koe te wāhi e rere ai ia.
14 Tēnā ko tēnei, i poka noa te tangata ki tōna
hoa, ki te kōhuru tinihanga i a ia; me tango ia e
koe i tāku āta, kia mate ai ia.
15 "Me tino whakamate anō hoki te tangata e
patu ana i tōna pāpā, i tōna whaea rānei.
16 "Ko te tangata hoki e tāhae ana i tētahi
tangata, ā, hokona ana e ia, e kitea ana rānei ki
tōna ringa, me tino whakamate anō ia.
17 "Me tino whakamate anō hoki te tangata e
kanga ana i tōna pāpā, i tōna whaea rānei.
18 "Ki te whawhai hoki ētahi tāngata ki a rāua,
ā, ka ākina tōna hoa e tētahi ki te kōhatu, ka
motokia rānei, ā, kāhore ia e mate, engari ka
takoto i runga i te moenga;
19 ki te ara ake ia, ā, ka hāereere ki waho me te
toko i tāna tokotoko, kātahi ka kore te hara o te
tangata i patua ai ia; otiia me utu e ia tōna
whakamāngeretanga ki te mahi, me mea hoki kia
āta rongoātia kia ora ai.
20 "Ki te patu hoki te tangata i tāna pononga
tāne, i tāna pononga wahine rānei, ki te rākau, ā,
ka mate i raro iho i tōna ringa; me āta takitaki
tōna matenga.

21 Otiia ki te ora ia, kotahi, e rua rānei, ngā rā,
e kore e takitakina; nō te mea ko tāna moni ia.
22 “Ki te whawhai ētahi tāngata ki a rātou, ā, ka
whara tētahi wahine e hapū ana, ā, ka materoto
tāna tamaiti, otiia kāhore atu he hē, me tango he
utu i a ia, arā tā te tahu o te wahine e whakarite
ai ki a ia; hei tā ngā kaiwhakawā e mea ai tāna e
hōmai ai.
23 Engari ki te mate, nā, me hōmai e koe he
mate hei utu mō te mate,
24 he kanohi mō te kanohi, he niho mō te niho,
he ringa mō te ringa, he waewae mō te waewae,
25 he wera mō te wera, he motu mō te motu,
he kārawarawa mō te kārawarawa.
26 “Ki te patua e te tangata te kanohi o tāna
pononga tāne, te kanohi rānei o tāna pononga
wahine, ā, ka matapōtia; me tuku kia haere noa
atu, hei utu mō tōna kanohi.
27 Ā, ki te patua e ia kia marere te niho o tāna
pononga tāne, te niho rānei o tāna pononga
wahine; me tuku kia haere noa atu, hei utu mō
tōna niho.”

## *Ngā Ture e Pā ana ki te Taputapu*

28 “Ki te werohia tētahi tangata tētahi wahine
rānei, e te kau, ā, ka mate; me tino āki te kau ki
te kōhatu, kaua anō hoki ōna kikokiko e kainga;
ā, ka tukua noatia atu te rangatira o te kau.
29 Otiia ki te mea he kau wero ia nō mua, ā,
kua whakaaturia ki tōna rangatira, ā, kāhore ia e
tiaki i a ia, ā, ka mate i a ia tētahi tangata, tētahi
wahine rānei; me āki te kau ki te kōhatu, me
whakamate anō hoki tōna rangatira.

30 Ki te whakaritea kia hōmai e ia he moni, me
hōmai e ia hei utu mō tōna ora te mea i
whakaritea ki a ia.
31 Ki te mea he tama, he kōtiro rānei i werohia
e ia, kia rite anō ki tēnei tikanga te meatanga ki a
ia.
32 Ki te wero te kau i tētahi pononga tāne, i
tētahi pononga wahine rānei; kia toru tekau ngā
hekere hiriwa e hōmai ki tō rāua ariki, me āki
hoki te kau ki te kōhatu.
33 “Ki te whakatuwhera hoki te tangata i tētahi
poka, ki te keria rānei e te tangata tētahi poka, ā,
e kore e hīpokina e ia, ā, ka taka he kau, he kāihe
rānei ki roto;
34 me utu e te tangata nāna te poka, me hōmai
he moni e ia ki tō rāua ariki; ā, māna te mea
mate.
35 “Ki te tukia te kau a tētahi tangata e te kau e
tētahi, ā, ka mate; nā, me hoko e rāua te kau ora,
ka wehe ai i ōna utu; me wehe anō hoki e rāua te
mea kua mate.
36 Otiia ki te mea i mōhiotia he kau wero ia nō
mua, ā, kāhore i tiakina e tōna ariki, me utu e ia
te kau ki te kau; ā, māna te mea mate.”

# 22

## *Ngā Ture mō ngā Tāhae, mō te Utunga*

1 “Ki te tāhae te tangata i te kau, i te hipi rānei,
ā, ka patua, ka hokona rānei e ia; kia rima ngā
kau e hōmai e ia hei utu mō te kau kotahi, kia
whā hoki ngā hipi mō te hipi kotahi.
2 “Ki te mau te tāhae e poka ara ana, ā, ka
patua, ka mate, kāhore he toto e heke mōna.

3 Ki te mea kua whiti te rā ki a ia, ka heke he
toto mōna; me hōmai hoki e ia he utu; ki te
kāhore āna mea, nā, me hoko ia mō tāna tāhae.
4 “Ki te mau pū ki tōna ringa te mea i tāhaetia,
he kau, he kāihe rānei, he hipi rānei, ā, e ora ana;
kia rua ngā utu e hōmai e ia.
5 “Ki te mea tētahi tangata kia kainga tētahi
māra, tētahi kāri wāina rānei, ā, ka tukua atu e ia
tana kararehe hei kai i te māra a tētahi; me utu e
ia ki ngā hua papai rawa o tāna māra, ki ngā hua
papai rawa hoki o tāna kāri wāina.
6 “Ki te toro atu te ahi, ā, ka pono ki ngā
tātarāmoa, ā, ka pau ngā whakapū wīti, te wīti
rānei e tū ana, te māra rānei; me āta whakautu e
te tangata nāna i tahu te ahi.
7 “Ki te hōmai e te tangata tētahi moni ētahi mea
rānei, ki tōna hoa kia tiakina, ā, ka tāhaetia i roto
i te whare o taua tangata; ki te kitea te tāhae, kia
rua ngā utu e hōmai e ia.
8 Ki te kāhore i kitea te tāhae, nā, me kawe te
rangatira o te whare ki te Atua, kia kitea me
kāhore i totoro tōna ringaringa ki ngā taonga a
tōna hoa.
9 I ngā whakawākanga hara katoa mō te kau,
kāihe, hipi, kākahu, mō te ngaromanga o tētahi
mea e kīia ana e tētahi nōna, me haere te kōrero a
te tokorua ki te Atua; ko te tangata kua
whakataua te hē ki a ia e te Atua, kia rua ngā
utu e hōmai e ia ki tōna hoa.
10 “Ki te hōmai e tētahi he kāihe ki tōna hoa, he
kau rānei, he hipi rānei, tētahi rānei o ngā tini
kararehe, kia tiakina; ā, ka mate, ka whara
rānei, ka pāhuatia rānei, kīhai anō hoki i kitea.

11 Ka waiho i waenganui i a rāua te oati a
Ihowā, mō tōna ringa kīhai i totoro atu ki te
taonga o tōna hoa; ā, me whakaae mai e te
rangatira o taua mea, e kore anō hoki e utua.
12 Otiia, ki te mea kua tāhaetia atu i a ia, me
hoatu he utu ki tōna rangatira.
13 Ki te mea kua haehaea, me kawe mai e ia
hei whakaatu, ā, e kore e utua e ia te mea i haea.
14 “Ki te tīkina anō hoki e te tangata tētahi mea
a tōna hoa, ā, ka whara, ka mate rānei, me te
ngaro anō te rangatira o taua mea, me āta
whakautu anō e ia.
15 Kei reira te rangatira, e kore e utua; ki te
mea e utua ana tōna tukunga, i haere mai hoki
mō tōna utu.”

### *He Ture Whanonga Pono hei aha*

16 “Ki te whakawai te tangata i te kōtiro kīhai i
taumautia, ā, ka moe rāua, me whakarite he
tāpākūhā, ā, me mārena e ia hei wahine māna.
17 Ki te tino whakakāhore rawa tōna pāpā, ā, e
kore e tukua ki a ia, me hōmai e ia ngā moni e
rite ana ki te kaireperepe mō ngā kōtiro.
18 “Kei tukua e koe te wahine mākutu kia ora.
19 “Ko te tangata i takotoria e ia he kararehe,
me whakamate rawa.
20 “Me whakangaro rawa te tangata e patu
whakahere ana mā tētahi atua kē; engari mā
Ihowā anake.
21 “Kaua hoki e whakatoia te manene, kaua
anō hoki ia e tūkinotia; he manene hoki koutou i
mua, i te whenua o Īhipa.
22 “Kaua e whakatupuria kinotia te pouaru, te
pani rānei.

23 Ki te anga koe ki te whakatupukino i a rāua,
ā, ka tangi rāua ki ahau, inā, ka whakarongo
ahau ki tā rāua karanga;
24 ā, ka mura tōku riri, ka patua anō hoki
koutou ki te hoari; ā, ka pouarutia ā koutou
wāhine, ka pania anō hoki ā koutou tamariki.
25 “Ki te whakatārewa koe i te moni ki tētahi o
tāku iwi, ki tētahi o ōu rawakore, kei rite tāu ki a
ia ki tā te kaiwhakatuputupu moni, kei tangohia
i a ia te moni whakatuputupu.
26 Ki te tangohia e koe te kākahu o tōu hoa hei
taunaha, kaua e tukua kia rere te rā ka
whakahoki ai ki a ia;
27 ko tēnā anake nā hoki hei uhi mōna, hei
kākahu mōna, mō tōna kiri; ā, ko te aha hei
moenga iho mōna? Ki te karanga mai hoki ia ki
ahau, nā, ka whakarongo atu ahau; nō te mea he
mahi tohu tangata tāku.
28 “Kaua e kohukohu ki te Atua, kaua anō hoki
e kanga ki te ariki o tōu iwi.
29 “Kei whakaroa koe ki te hōmai i ngā
mātāmua o ōu hua, o ōu wai.
“Me hōmai e koe te mātāmua o āu tamariki ki
ahau.
30 Kia pērā anō tāu e mea ai ki āu kau, ki āu
hipi: e whitu ngā rā e noho ai ia ki tōna whaea; i
te waru o ngā rā me hōmai ki ahau.
31 “Hei tāngata tapu hoki koutou māku; kaua
anō e kai i te kikokiko i haea ki te pārae; me
maka mā te kurī.”

# 23

*Ngā Ture he aha, he aha*

1 “Kei puaki i a koe te kōrero tito noa. Kei
totoro tahi tōu ringa me te tangata kino, kei
meinga hei kaiwhakaatu teka.
2 “Kei whai tahi me te tokomaha ki te kino.
Kaua anō hoki e hamumu i te totohenga, hei
mea kia riro ai i tā te tokomaha, hei whakapeau
kē i te tika;
3 kaua anō e whakanuia te rawakore, ina tohe
ia.
4 “Ki te tūtaki koe ki te kau a tōu hoariri, ki tana
kāihe rānei, e atiti noa ana, me āta whakahoki e
koe ki a ia.
5 Ki te kite koe i te kāihe a tōu hoariri e takoto
ana i raro i tāna pīkaunga, ā, ka ngākaukore koe
ki te whakaara, me āta whakaara tahi e kōrua.
6 “Kei whakapeaua kētia e koe te whakawā mō
tōu tangata rawakore, ina tohe ia.
7 Kia matara koe i te teka; kaua anō e
whakamatea te tangata harakore rāua ko te
tangata tika; e kore hoki ahau e whakatika i tā te
tangata hara.
8 “Kaua anō e tango i te utu whakapati; he mea
whakamatapō hoki te utu whakapati i te kānohi
kite, he mea whakaparori kē hoki i ngā kupu a
te hunga tika.
9 “Kaua anō e tūkinotia te manene; e mōhio ana
hoki koutou ki te ngākau o te manene; he
manene hoki koutou i mua, i te whenua o Īhipa.”

### *Te Tau Tuawhitu me te Rā Tuawhitu*

10 “Kia ono hoki ngā tau e rui ai koe i tōu
oneone, e kohikohi ai hoki i ōna hua;
11 i te whitu ia me waiho kia takoto kau ana,
kia pariri, ā, ka kai ngā tāngata rawakore o tōu
iwi; ā, mā ngā kīrehe o te pārae ā rātou toenga e

kai. Kia pēnā anō koe ki tāu māra wāina, ki tāu māra ōriwa.
12 “E ono ngā rā e mahi ai koe i āu mahi, ā, i te whitu ka okioki; kia okioki ai tāu kau, me tāu kāihe, kia whai tānga manawa ai hoki te tama a tāu pononga wahine me te manene.
13 “Kia tūpato anō ki ngā mea katoa kua kōrerotia nei e ahau ki a koutou. Kaua hoki e whakahuatia te ingoa o ngā atua kē, kei rangona hoki ki tōu māngai.”

### *Ngā Hākari Nui e Toru*
### *(Ekoruhe 34.18-26; Tiuteronomi 16.1-17)*

14 “E toru ngā wā o te tau e tuku hākari ai koe ki ahau.
15 “Kia mau ki te Hākari o te Taro Rēwenakore; e whitu ngā rā e kai ai koe i te taro rēwenakore, e pērā ai me tāku i whakahau ai ki a koe, i te wā anō i whakaritea o te marama, o Apipi; nō reira hoki koe i haere mai ai i Īhipa.
“Kaua anō hoki tētahi e puta kau mai ki tōku aroaro.
16 “Ki te Hākari o te Kotinga, o te mātāmua o āu mahi, i ruia e koe ki te māra.
“Ki te Hākari o te Kohikohinga i te mutunga o te tau, ina oti te kohikohi mai e koe āu mahi i te māra.
17 “E toru ngā wā o te tau e kitea ai ōu tāne katoa ki te aroaro o te Ariki, o Ihowā.
18 “Kaua e whakaherea tahitia me te taro rēwena te toto o tāku patunga tapu; kei toe anō hoki ki te ata te ngako o tāku hākari.
19 “Me kawe e koe ki te whare o Ihowā, o tōu Atua ngā mea mataati o ngā mātāmua o tōu oneone.

“Kaua e kōhuatia te kūao koati ki te waiū o tōna whaea.”

### *Te Anahera a Ihowā hei Tiaki i te Ara*

20 “Nanā, ka tonoa nei e ahau he anahera ki
mua i a koe, hei tiaki i a koe i te ara, hei kawe
hoki i a koe ki te wāhi i whakaritea e ahau.
21 Kia tūpato ki a ia, whakarongo hoki ki tōna
reo, kaua e whakapātaritari ki a ia; nō te mea e
kore ia e whakarere noa iho i tō koutou hara; kei
a ia nei hoki tōku ingoa.
22 Ki te āta whakarongo i a koe ki tōna reo, ki
te mea hoki i ngā mea katoa e kōrero ai ahau; nā,
ko ahau hei hoariri mō ōu hoariri, hei hoa
whawhai hoki ki ōu hoa whawhai.
23 Ka haere hoki tāku anahera ki mua i a koe,
hei kawe i a koe ki ngā Amori, ki ngā Hiti, ki ngā
Perihi, ki ngā Kanaani, ki ngā Hiwi, ki ngā
Iepuhi; ka hunā rātou e ahau.
24 Kei koropiko koe ki ō rātou atua, kei mahi
hoki ki a rātou, kei rite hoki āu mahi ki ā rātou
mahi. Engari, me turaki rawa e koe, me wāwāhi
rawa anō hoki ā rātou whakapakoko.
25 Ā, me mahi koutou ki a Ihowā, ki tō koutou
Atua, ā, ka manaakitia e ia tāu taro, me tōu wai;
ka whakakorea atu anō hoki e ahau te mate i
roto i a koe.
26 E kore tētahi mea e whānau whakatahe, e
pākoko rānei, i tōu whenua; ka āta tutuki anō i
ahau te maha o ōu rā.
27 “Ka tukua atu e ahau tāku wehi ki mua i a
koe, ā, ka whakamatea ngā iwi katoa e haere atu
nei koe ki a rātou, ka meinga anō hoki e ahau kia
tahuri ngā tuarā o ōu hoariri katoa ki a koe.

28 Ka ungā anō e ahau te horonete ki mua i a
koe, māna e pei ngā Hiwi, ngā Kanaani, me ngā
Hiti i tōu aroaro.
29 E kore rātou e peia e ahau i tōu aroaro i te
tau kotahi; kei ururuatia te whenua, ā, ka nui
rawa i a koe te kīrehe o te pārae.
30 Ka peia rikirikitia atu rātou e ahau i tōu
aroaro, kia hua rā anō koe, kia riro rā anō hoki
te whenua i a koe.
31 "Ā, ka whakatakotoria e ahau tōu rohe ki te
Moana Whero ā tae noa ki te Moana o ngā
Pirihitini, ki te koraha hoki ā tae noa ki te awa.
Ka tukua atu nei hoki e ahau ki ō koutou ringa
ngā tāngata o te whenua, ā, ka peia rātou e koe i
tōu aroaro.
32 Kaua e whakarite kawenata ki a rātou, ki ō
rātou atua rānei.
33 Kaua rātou e noho ki tōu whenua, kei mea
rātou i a koe kia hara ki ahau; tā te mea, ki te
mahi koe ki ō rātou atua, ka ai tēnā hei rore
mōu."

# 24

*Te Toto o te Kawenata e Whakaritea e Ihowā*

1 Nā, ka mea ia ki a Mohi, "Piki ake ki a Ihowā
koutou ko Ārona, ko Nātapa, ko Apihu, kia whitu
tekau anō hoki o ngā kaumātua o Īharaira; ā, me
koropiko mai koutou i tawhiti.
2 Ko Mohi anake hoki e whakatata mai ki a
Ihowā; ko rātou ia, kaua rātou e whakatata mai;
me te iwi hoki, kaua rātou e piki tahi ake me ia."
3 Nā, ka haere a Mohi, ka kōrerotia e ia ki te iwi
ngā kupu katoa a Ihowā, me ngā
whakariteritenga katoa; ā, kotahi anō te reo o te
iwi katoa ki te whakahoki, ka kī rātou, "Ka

meatia e mātou ngā mea katoa i kōrerotia mai e Ihowā."
4 Nā, ka tuhituhia e Mohi ngā kupu katoa a Ihowā.
Ā, ka maranga wawe ia i te ata, ā, hangā ana e ia tētahi āta ki raro iho i te maunga, me ngā pou kotahi tekau mā rua mō ngā iwi kotahi tekau mā rua o Īharaira.
5 I ungā anō e ia ētahi taitama o ngā tama a Īharaira, hei whakaeke i ngā tahunga tinana, hei patu hoki i ngā pūru hei patunga mō te pai ki a Ihowā.
6 Nā, ka tango a Mohi i tētahi wāhi o te toto, ā, makā ana e ia ki roto ki ngā peihana; ko tētahi wāhi hoki o te toto i tāia atu ki te āta.
7 Nā, ka mau ia ki te Pukapuka o te Kawenata, ā, kōrerotia ana ki ngā taringa o te iwi; ā, ka mea rātou, "Ko ngā mea katoa i kīia mai nā e Ihowā ka meatia e mātou, ka rongo anō mātou."
8 Nā, ka mau a Mohi ki te toto, ā, tāia atu ana e ia ki te iwi, me te kī anō ia, "Nanā, te toto nei o te kawenata e whakaritea nei e Ihowā ki a koutou mō ēnei mea katoa."

### *Kei Runga i te Maunga me Ihowā*

9 Nā, ka piki ake a Mohi rātou ko Ārona, ko Nātapa, ko Apihu, me ngā kaumātua e whitu tekau o Īharaira;
10 nā, ka kite i te Atua o Īharaira. Kei raro anō i ōna waewae me te mea ko te hāpira i hangā hei whāriki, he rite tonu anō ki te tino rangi te mārama.
11 Ā, kīhai i totoro tōna ringa ki tētahi o ngā rangatira o ngā tama a Īharaira; heoi, ka titiro atu rātou ki te Atua, ka kai hoki, ka inu.

12 Nā, ka mea a Ihowā ki a Mohi, “Piki ake ki
ahau ki te maunga, ā, hei reira koe noho ai; ā, ka
hoatu e ahau ki a koe ngā papa kōhatu, me te
ture, me te whakahau kua oti nei i ahau te
tuhituhi, hei whakaako māu ki a rātou.”
13 Nā, ko te whakatikanga ake o Mohi, rāua ko
tāna tangata, ko Hohua; ka piki atu a Mohi ki te
maunga o te Atua.
14 I mea anō ia ki ngā kaumātua, “Tāria ake
māua i konei, kia hoki mai rā anō māua ki a
koutou; nā, ko Ārona rāua ko Huru tēnā hei hoa
mō koutou. Ki te whai take tētahi tangata, me
haere ia ki a rāua.”
15 Nā, piki ana a Mohi ki te maunga, e
taupokina ana hoki te maunga e te kapua.
16 Ā, i tau te korōria o Ihowā ki runga ki
Maunga Hinai; ā, e ono ngā rā i taupokina ai a
reira e te kapua; ā, i te whitu o ngā rā ka
karanga ia ki a Mohi i waenganui o te kapua.
17 Ā, i rite te āhua o te korōria o Ihowā ki te ahi
e kai ana i runga i te tihi o te maunga, i te
tirohanga a ngā tama a Īharaira.
18 Nā, ka haere a Mohi ki waenganui o te
kapua, ā, pikitia ana e ia te maunga. Ā, e whā
tekau ngā rā o Mohi ki runga ki te maunga, e
whā tekau hoki ngā pō.

# 25

## *He Whakahere mō te Tapenākara (Ekoruhe 35.4-9)*

1 Nā, ka kōrero a Ihowā ki a Mohi, ka mea,
2 “Kōrero atu ki ngā tama a Īharaira, kia maua
mai e rātou he whakahere māku. Me tango e

koutou te whakahere māku i ngā tāngata katoa e
hihiko noa mai ana ō rātou ngākau.
3 Ko te whakahere anō tēnei e tangohia e
koutou i a rātou; he kōura, he hiriwa, he parāhi,
4 me te kākahu purū, me te pāpura, me te
ngangana, me te rīnena pai, me te huruhuru
koati,
5 me ngā hiako hipi kua oti te whakawhero,
me ngā hiako pateri, me ētahi rākau, he hitimi,
6 te hinu mō te whakamārama, ngā mea
kakara mō te hinu whakawahi, mō te
whakakakara reka hoki,
7 ngā kōhatu onika, me ngā kōhatu hei
whakanoho ki te epora, ki te kōuma.
8 “Ā, kia hangā e rātou he wāhi tapu mōku; kia
noho ai ahau i waenganui i a rātou.
9 Kia rite ā koutou e hanga ai ki ngā mea katoa
e whakakitea nei e ahau ki a koe, ki te tauira o te
tapenākara, ki te tauira hoki o ōna mea katoa.”

### *Te Āka o te Whakaaturanga*
### *(Ekoruhe 37.1-9)*

10 “Me hangā anō hoki e rātou he āka, ki te
hitimi te rākau; kia rua ngā whatīanga me te
hāwhe te roa, kia kotahi whatīanga me te hāwhe
te whānui, ā, kia kotahi whatīanga me te hāwhe
te teitei.
11 Ā, me whakakikorua e koe ki te kōura
parakore; me whakakikorua e koe taua mea, a
roto, a waho, me hanga anō hoki e koe he niao
kōura ā tawhio noa.
12 Kia whā anō ngā mōwhiti kōura e
whakarewaina mō taua āka, ka whakanoho ai ki

ngā poti e whā; kia rua mōwhiti ki tētahi taha
ōna, kia rua mōwhiti ki tētahi taha ōna.
13 Me hanga anō e koe ētahi rākau amo, ki te
hitimi te rākau, ka whakakikorua hoki ki te
kōura.
14 Ka kuhu ai i ngā rākau amo ki roto ki ngā
mōwhiti i ngā taha o te āka, kia ai aua mea hei
maunga mō te āka.
15 Hei ngā mōwhiti o te āka ngā amo mau ai;
kaua e unuhia ki waho.
16 Ā, me hoatu e koe ki roto ki te āka te
whakaaturanga e hoatu e ahau ki a koe.

17 “Me hanga anō e koe te taupoki ki te kōura
parakore; kia rua ngā whatīanga me te hāwhe
tōna roa, kia kotahi hoki whatīanga me te hāwhe
tōna whānui.
18 Me hanga anō ētahi kerupima, kia rua, he
mea patu te kōura e hangā ai aua mea ā puta
noa, mō ngā pito e rua o te taupoki.
19 Me hanga hoki tētahi kerupi ki tētahi pito,
me tētahi kerupi ki tētahi pito; me hono ngā
kerupima ki te taupoki, ki ōna pito e rua.
20 Ā, ka roha whakarunga ngā parirau o ngā
kerupima, me te uhi anō i te taupoki ki ō rāua
parirau, ka anga anō ō rāua mata ki a rāua; ka
anga ki te taupoki ngā mata o ngā kerupima.
21 Ā, me whakanoho e koe te taupoki ki runga
ki te āka; me hoatu anō ki roto ki te āka te
whakaaturanga e hoatu e ahau ki a koe.
22 Ā, ka tūtaki ahau ki a koe ki reira, ka
kōrerotia anō ki a koe i runga i te taupoki i
waenganui i ngā kerupima e rua, i ērā i runga i
te āka o te whakaaturanga, ngā mea katoa e

whakahau ai ahau ki a koe mō ngā tama a
Īharaira.”

### *Te Tepu mō te Taro Aroaro*
### *(Ekoruhe 37.10-16)*

23 “Me hanga anō e koe tētahi tēpu, ki te hitimi
te rākau; kia rua ngā whatīanga te roa, kia kotahi
whatīanga te whānui, kia kotahi whatīanga me te
hāwhe te teitei.
24 Me whakakikorua taua mea ki te kōura
parakore, ka hanga ai i tētahi niao kōura mōna ā
tawhio noa.
25 Me hanga anō he awhi mō taua mea, hei te
whānui ringa ā tawhio noa; me hanga anō he
niao kōura mō tōna awhi ā tawhio noa.
26 Me hanga anō ētahi mōwhiti kōura, kia whā,
mō taua mea, ka whakanoho ai i ngā mōwhiti ki
ngā poti e whā i ōna waewae e whā.
27 Hei te taha tonu ake o te awhi ngā mōwhiti,
hei kuhunga atu mō ngā amo hei maunga mō te
tēpu.
28 He hitimi te rākau e hangā ai e koe ngā amo;
me whakakikorua anō ki te kōura; ā, ka ai aua
mea hei maunga mō te tēpu.
29 Me hanga anō ōna rīhi, ōna koko, ōna kapu,
me ngā peihana mō ngā ringihanga; me hanga
ki te kōura parakore.
30 Me whakatakoto tonu te taro aroaro ki te
tēpu, ki tōku aroaro.”

### *Te Tūranga Rama*
### *(Ekoruhe 37.17-24)*

31 “Me hanga anō te tūranga rama ki te kōura
parakore. Me patu te mahinga o te tūranga rama

tae noa ki tōna take, ki ōna peka; ko ōna kapu, ko
ōna puku, me ōna puāwai he kotahi me ia.
32 Ā, kia ono ngā peka e puta ake i ōna taha; e
toru ngā peka o te tūranga rama i tētahi taha, e
toru hoki ngā peka o te tūranga rama i tētahi
taha.
33 Kia toru ngā kapu, he mea rite ki te puāwai
aramona, te puku, me te puāwai, ki te peka
kotahi; me ngā kapu e toru, he mea rite ki te
puāwai aramona ki tētahi atu peka, te puku, me
te puāwai. Me pērā tonu i ngā peka e ono e puta
ake ana i te tūranga rama.
34 Kia whā ia ngā kapu o te tūranga rama, kia
rite ki te puāwai aramona, te puku, me te
puāwai, o tētahi, o tētahi.
35 Ā, e rua ōna peka, kia kotahi puku o raro
ake, he mea kotahi; e rua ōna peka, kia kotahi
puku o raro ake, he mea kotahi; e rua ōna peka,
kia kotahi puku o raro ake, he mea kotahi anō, o
ngā peka e ono e puta mai ana i te tūranga rama.
36 Nō te mea kotahi ngā puku, ngā peka; ko
taua mea katoa, he mea patu, kotahi tonu, he
kōura parakore.

37 “Me hanga ōna rama e whitu; ā, me tahu ōna
rama, hei whakamārama i tōna hāngaitanga atu.
38 Me kōura parakore anō ōna kuku me ōna
oko ngārahu.
39 Kia kotahi taranata kōura parakore e hangā
ai taua mea, me ēnā oko katoa.
40 Kia tūpato anō kia hangā aua mea kia rite ki
te tauira i whakakitea ki a koe i te maunga.”

# 26

## *Ngā Ārai hei Uhi mō te Tapenākara (Ekoruhe 36.8-38)*

1 “Me hanga anō e koe te tapenākara, kia tekau
pīhi rīnena miro pai; he purū hoki, he pāpura, he
ngangana; me whatu ki roto ētahi kerupima; kia
tohunga rawa te mahi.
2 Kia rua tekau mā waru whatīanga te roa o te
pīhi kotahi, kia whā whatīanga te whānui o te
pīhi kotahi; kia rite te nui o ngā pīhi katoa.
3 Me hono ngā pīhi e rima tētahi ki tētahi; me
ērā atu pīhi e rima hoki, me hono tētahi ki tētahi.
4 Me hanga anō ētahi koropiko purū ki te taha
o tētahi pīhi, ki te taha e honoa ana. Me pēnā anō
e koe ki te taha ki waho o tētahi pīhi, ki te taha e
honoa mai ai te rua.
5 Kia rima tekau ngā koropiko e hangā e koe ki
tētahi pīhi, kia rima tekau hoki ngā koropiko e
hangā ki te taha o te pīhi e honoa mai ai te rua,
kia hāngai ai ngā koropiko tētahi ki tētahi.
6 Me hanga anō ētahi toromoka kōura, kia rima
tekau, ka hono ai i ngā pīhi ki ngā toromoka; ā,
ka kotahi te tapenākara.
7 “Me hanga anō hoki ētahi pīhi ki te huruhuru
koati, hei tēneti mō runga i te tapenākara; kia
kotahi tekau mā tahi ngā pīhi e hangā e koe.
8 Kia toru tekau whatīanga te roa o tētahi pīhi,
kia whā hoki whatīanga te whānui o tētahi pīhi,
kia rite tonu te nui o ngā pīhi kotahi tekau mā
tahi.
9 Ā, me hono ngā pīhi e rima ki a rātou anō, me
ngā pīhi e ono ki a rātou anō; ā, me whawhati te

tuaono o ngā pīhi ki te wāhi ki mua o te tapenākara.
10 Me hanga anō kia rima tekau ngā koropiko
mō te tapa o tō waho pīhi, i te hononga, me ngā
koropiko e rima tekau ki te tapa o te pīhi o waho
rawa, e honoa mai ai te rua.
11 “Me hanga anō ētahi toromoka parāhi, kia
rima tekau, ā, ka kuhu i ngā toromoka ki ngā
koropiko, ka hono hoki i te tēneti kia kotahi.
12 Ā, ko te wāhi i kohirahira atu o ngā pīhi o te
tēneti, te taha o te pīhi i mahue atu rā, me
whakapahika ki waho atu o te tuarongo o te
tapenākara.
13 Ā, ko te wāhi e roa iho ana o ngā pīhi o te
tēneti, kia kotahi whatīanga o tētahi pito, kia
kotahi whatīanga o tētahi pito, e pūrero iho i ngā
taha o te tapenākara, i tētahi taha, i tētahi taha,
hei uhi.
14 Me hanga anō e koe ētahi hiako hipi, he mea
kua oti te whakawhero, hei uhi mō te tēneti, me
ētahi hiako pateri, hei uhi mō waho atu.”

### *Ngā Taunaki mō te Tapenākara*

15 “Me hanga anō ētahi papa mō te tapenākara,
ki te hitimi te rākau, he mea whakatū.
16 Kia kotahi tekau whatīanga te roa o te papa,
kia kotahi hoki whatīanga me te hāwhe te
whānui o te papa kotahi.
17 Kia rua ngā arero o te papa kotahi, kia ririte
ki a rāua; kia pēnā tonu tāu e mea ai ki ngā papa
katoa o te tapenākara.

18 Nā, me hanga ngā papa mō te tapenākara,
kia rua tekau ngā papa mō te taha ki te tonga
whaka te tonga.
19 Me hanga anō ngā tūranga hiriwa e whā
tekau mō raro iho i ngā papa e rua tekau; kia
rua ngā tūranga ki raro i tētahi papa mō ōna
arero e rua, kia rua hoki tūranga ki raro i tētahi
papa mō ōna arero e rua.
20 Kia rua tekau hoki ngā papa mō te rua o ngā
taha o te tapenākara, mō te taha ki te raki,
21 me ngā tūranga hiriwa e whā tekau o aua
mea, ngā tūranga e rua mō raro i tētahi papa, me
ngā tūranga e rua mō raro i tētahi atu papa.
22 Ā, mō te tuarongo o te tapenākara whaka te
hauāuru me hanga e koe kia ono ngā papa.
23 Kia rua ngā papa e hangā e koe mō ngā koki
o te tapenākara i te tuarongo.
24 Ā, me hono aua papa i raro, me hono anō
hoki i runga rawa ki te mōwhiti kotahi; me pēnā
aua papa e rua, me waiho mō ngā koki e rua.
25 Nā, ka waru ēnā papa me ngā tūranga
hiriwa; kotahi tekau mā ono ngā tūranga; e rua
ngā tūranga mō raro i tētahi papa, e rua hoki ngā
tūranga mō raro i tētahi atu papa.

26 “Me hanga anō hoki e koe ētahi kaho, ki te
hitimi te rākau; kia rima mō ngā papa o tētahi
taha o te tapenākara,
27 kia rima hoki ngā kaho mō ngā papa o tētahi
atu taha o te tapenākara, kia rima hoki ngā kaho
mō ngā papa o tētahi pito o te tapenākara, arā o
te tuarongo whaka te hauāuru.
28 Ā, ko tō waenga kaho, i waenganui o ngā

papa, ka rere atu i tētahi pito, ki tētahi pito.
29 Ā, me whakakikorua e koe ngā papa ki te
kōura, me hanga anō hoki ngā mōwhiti ki te kōura
hei kuhunga mō ngā kaho; me whakakikorua
anō hoki ngā kaho ki te kōura.
30 “Nā, me whakaara e koe te tapenākara; kia
rite hoki ki tōna tauira i whakakitea ki a koe i te
maunga.”

### *Ngā Ārai*

31 “Me hanga anō e koe he ārai ki te mea purū,
ki te pāpura, ki te ngangana, ki te rīnena miro
pai; kia whatua anō hoki he kerupima ki roto;
kia tohunga rawa te mahi.
32 Ka whakairi ai ki runga ki ngā pou hitimi e
whā, he mea whakakikorua ki te kōura; me
kōura ngā matau, ki runga anō i ngā tūranga
hiriwa e whā.
33 Ā, me whakairi e koe te ārai ki raro i ngā
toromoka, ka kawe ai i te āka o te
whakaaturanga ki reira, ki roto i te ārai; ā, ko te
ārai hei wehe mā koutou i te Wāhi Tapu, i te Wāhi
Tino Tapu.
34 “Me whakatakoto anō e koe te taupoki ki
runga ki te āka o te whakaaturanga, ki te Wāhi
Tino Tapu.
35 Me whakatū anō te tēpu ki waho mai o te
ārai, me te tūranga rama ki te ritenga atu o te
tēpu, ki te taha o te tapenākara whaka te tonga.
Me whakatū hoki e koe te tēpu ki te taha ki te
raki.
36 “Me hanga anō he pā mō te whatitoka o te
tēneti, ki te mea purū, ki te pāpura, ki te

ngangana, ki te rīnena miro pai, he mea whakairo ki te ngira.
37 Me hanga anō mō te pā kia rima ngā pou hitimi, ka whakakikorua ki te kōura, me kōura ngā matau o aua mea; me whakarewa anō hoki e koe ētahi tūranga parāhi e rima mō aua mea.”

# 27

*Te Āta*
*(Ekoruhe 38.1-7)*

1 “Me hanga anō e koe tētahi āta, ki te hitimi te rākau, kia rima ngā whatīanga te roa, kia rima whatīanga te whānui; kia tapawhā te āta; kia toru hoki ngā whatīanga te teitei.
2 Me hanga ōna haona ki ngā koki e whā; kia kotahi te rākau o taua mea, o ōna haona; me whakakikorua anō ki te parāhi.
3 Me hanga anō ōna takotoranga mō ōna pungarehu, me ōna koko pungarehu, me ōna peihana, me ōna mārau, me ōna oko ngārahu; me hanga ōna mea katoa ki te parāhi.
4 Me hanga anō tōna pae kupenga ki te parāhi, he mea rīpekapeka; ā, me hanga ki runga i taua mea rīpekapeka ngā mōwhiti parāhi e whā ki ōna pito e whā.
5 Ā, me whakanoho taua mea ki raro i te awhi o te āta, ki raro iho, kia takapū ai taua mea rīpekapeka ki waenganui o te āta.
6 Me hanga ētahi amo mō te āta, he amo hitimi, ka whakakikorua hoki ki te parāhi.
7 Ā, ka kuhua ngā amo ki ngā mōwhiti, hei ngā taha e rua o te āta ngā amo, hei amo.

8 Kia tuwhera kau a roto, me hanga e koe ki te
papa; kia rite tāu e hanga ai ki tērā i whakakitea
ki a koe ki te maunga.”

### *Te Marae o te Tapenākara*
### *(Ekoruhe 38.9-20)*

9 “Me hanga anō te marae o te tapenākara. Hei
te rīnena miro pai he pā mō te taha ki te tonga
whaka te tonga; kia kotahi rau whatīanga te roa
mō tētahi taha;
10 ko ngā pou kia rua tekau, ko ngā tūranga o
aua mea kia rua tekau, me parāhi; me hiriwa ia
ngā matau o ngā pou, me ngā awhi.
11 Me ngā pā mō te taha ki te raki kia kotahi
rau whatīanga te roa, me ngā pou e rua tekau,
me ngā tūranga e rua tekau, he parāhi; me ngā
matau hiriwa o ngā pou, me ngā awhi hiriwa.
12 “Me ngā pā mō te whānui o te marae ki te
taha ki te hauāuru kia rima tekau whatīanga; kia
kotahi tekau ngā pou, me ngā tūranga kotahi
tekau.
13 Kia rima tekau hoki whatīanga te whānui o
te marae ki te taha ki te rāwhiti whaka te rāwhiti.
14 Kia tekau mā rima whatīanga ngā pā o tētahi
taha o te kūwaha, kia toru ngā pou, kia toru hoki
ngā tūranga.
15 Kia tekau mā rima hoki whatīanga o ngā pā
o tērā taha; kia toru ngā pou, kia toru hoki ngā
tūranga.
16 “Kia rua tekau hoki whatīanga o te pā mō te
kūwaha o te marae, he purū, he pāpura, he
ngangana, he rīnena miro pai, he mea whakairo
ki te ngira; kia whā hoki ngā pou, kia whā hoki
ngā tūranga.

17 Me whakawhaiawhi ngā pou katoa o te
marae ā taka noa ki te hiriwa; me hiriwa ngā
matau, me parāhi ngā tūranga.
18 Kia kotahi rau whatīanga te roa o te marae,
kia rima tekau hoki te whānui i ngā wāhi katoa,
kia rima hoki whatīanga te teitei, ki te rīnena
miro pai, me parāhi hoki ngā tūranga.
19 Me parāhi ngā oko katoa o te tapenākara mō
ngā mahi katoa o reira, ngā titi katoa o reira, me
ngā titi katoa o te marae."

### *Te Hinu me te Whakapai o te Rama (Rewitikuha 24.1-4)*

20 "Me whakahau anō e koe ngā tama a Īharaira
kia kawea mai ki a koe he hinu ōriwa, he mea
parakore, he mea tuki, mō te whakamārama, kia
kā tonu ai te rama.
21 Me whakapai e Ārona rātou ko āna tama
taua mea i roto i te tapenākara o te
whakaminenga, i waho o te ārai e iri ana i mua
mai o te whakaaturanga, i te ahiahi ā tae noa ki
te ata, ki te aroaro o Ihowā; hei tikanga tēnei mō
ake tonu atu, mā ō rātou whakatupuranga, mō
ngā tama a Īharaira."

# 28

### *Ngā Kākahu mō ngā Tohunga (Ekoruhe 39.1-7)*

1 "Tangohia mai anō ki a koe a Ārona, tōu
tuakana, rātou ko āna tama i roto i ngā tama a
Īharaira, hei tohunga māku, a Ārona rātou ko
Nātapa, ko Apihu, ko Ereātara, ko Itamara, ngā
tama a Ārona.

2 Me hanga anō e koe ētahi kākahu tapu mō
Ārona, mō tōu tuakana, hei korōria, hei ātaahua.
3 Me kōrero anō e koe ki ngā ngākau mōhio
katoa, ki āku i whakakī ai ki te wairua mōhio, kia
hangā e rātou ngā kākahu mō Ārona, mō tōna
whakatapunga, mō tāna mahi tohunga ki ahau.
4 Ā, ko ngā kākahu ēnei e hangā e rātou; he
kōuma, he epora, he koroka, he koti whakairo,
he pōtae tohunga, he whītiki. Nā, me hanga ētahi
kākahu tapu mō Ārona, mō tōu tuakana, rātou ko
āna tama, mō tāna mahi tohunga ki ahau.
5 Me tango hoki he kōura, he purū, he pāpura,
he ngangana, he rīnena pai.”

## *Te Epora*

6 “Ā, ka hangā te epora ki te kōura, ki te purū,
ki te pāpura, ki te ngangana, ki te rīnena miro
pai; kia tohunga rawa te mahi.
7 Kia rua ngā wāhi i ngā pokohiwi, he mea
hono ki a rāua i ngā pito e rua; kia kotahi ai.
8 Ā, ko te whītiki whakairo o te epora, kia
kotahi anō te mea e hangā ai rāua, kia rite hoki
tō rāua hanganga; he mea kōura, purū, pāpura,
ngangana, rīnena miro pai.
9 “Me tango anō e koe ngā kōhatu onika e rua,
ka tuhi ai i ngā ingoa o ngā tama a Īharaira ki
aua mea;
10 kia ono ngā ingoa o rātou ki tētahi kōhatu,
me ērā ingoa atu hoki e ono ki tētahi atu kōhatu;
kia rite ki ō rātou whānautanga.
11 Hei te mahi a te kaituhi kōhatu tāu tuhi i ngā
ingoa o ngā tama a Īharaira ki ngā kōhatu e rua,

kia rite ki te tuhinga o te hīri; me mea e koe kia whakanohoia aua mea ki ngā nohoanga kōura.
12 Ā, me whakanoho e koe ngā kōhatu e rua ki ngā pokohiwi o te epora, hei kōhatu whakamahara mō ngā tama a Īharaira; ā, ka mau ō rātou ingoa ki runga ki ngā pokohiwi e rua o Ārona i te aroaro o Ihowā, hei whakamahara.
13 Me hanga anō e koe ngā nohoanga kōhatu ki te kōura;
14 me ngā mekameka kōura parakore e rua; me whiri tāu mahinga i aua mea, ka whakaū ai i ngā mekameka whiri ki ngā nohoanga.”

### *Te Kōuma*
### *(Ekoruhe 39.8-21)*

15 “Kia tohunga rawa te hanga o te kōuma whakawā, kia rite tāu mahinga ki te mahinga o te epora; me hanga e koe taua mea ki te kōura, ki te purū, ki te pāpura, ki te ngangana, ki te rīnena miro pai.
16 Kia whā ōna taha, me rererua; kia kotahi whanganga a te ringa tōna roa, kia kotahi whanganga hoki a te ringa tōna whānui.
17 Me whakanoho anō ki taua mea ētahi nohoanga kōhatu; kia whā ngā rārangi kōhatu. Mō te rārangi tuatahi he harariu, he tōpaha, he kapakara; ko te rārangi tuatahi tēnei.
18 Mā te rārangi tuarua he emerara, he hapaira, he taimana.
19 Mō te rārangi tuatoru he rikuri, he akete, he ametihita.
20 Mō te rārangi tuawhā he perira, he onika, he hahapa; me whakanoho ki te kōura ki te wāhi e mau ai.

21 Nā, ka tekau mā rua ngā kōhatu me ngā
ingoa o ngā tama a Īharaira; ko te maha kei ō
rātou ingoa; ko te tuhi hei o te hīri, tēnei tangata
me tōna ingoa, tēnei tangata me tōna ingoa, rite
tonu ki ngā iwi kotahi tekau mā rua.

22 “Me hanga anō e koe ki te kōura parakore
ētahi mekameka, he mahi whiri, mō te kōuma,
mō ngā pito.
23 Me hanga anō e koe ētahi mōwhiti kōura kia
rua mō te kōuma, ka whakanoho ai i ngā mōwhiti
e rua ki ngā pito e rua o te kōuma.
24 Me whakaū anō ngā mekameka kōura, ngā
mea whiri, ki ngā mōwhiti e rua i ngā pito o te
kōuma.
25 Ko ērā pito e rua hoki o ngā mekameka
whiri e rua, me whakaū e koe ki ngā nohoanga
kōhatu e rua, ka whakanoho ai ki ngā pokohiwi
o te epora, ki te taha ki mua.
26 Me hanga anō ētahi mōwhiti kōura kia rua, ka
whakanoho ai ki ngā pito e rua o te kōuma ki
tōna remu, ki te taha ki roto whaka te epora.
27 Me hanga anō hoki e koe ētahi atu mōwhiti
kōura kia rua, ka whakanoho ai ki ngā pokohiwi
e rua o te epora ki te taha ki raro, ki te taha ki
mua, ki te ritenga mai anō o tōna hononga, ki
runga ake o te whītiki whakairo o te epora.
28 Me here anō e rātou te kōuma, ko ōna mōwhiti
ki ngā mōwhiti o te epora, ki ētahi miro purū, kia
mau ai ki runga ake o te whītiki whakairo o te
epora, kei takoto kē hoki te kōuma i te epora.

29 “Ā, ka mau ngā ingoa o ngā tama a Īharaira ki
te ngākau o Ārona, arā ki te kōuma o te whakawā,

ina haere ia ki te wāhi tapu, hei whakamahara
ki te aroaro o Ihowā i ngā rā katoa.
30 Me whakanoho anō hoki e koe ngā Urimi
me ngā Tumime ki te kōuma whakawā; ā, hei te
ngākau o Ārona aua mea, ina haere ki te aroaro o
Ihowā; ā, ka mau tonu ki te ngākau o Ārona te
whakawā o ngā tama a Īharaira i te aroaro o
Ihowā.”

### *Ētahi atu Kākahu mō ngā Tohunga (Ekoruhe 39.22-31)*

31 “Me hanga anō e koe te koroka o te epora,
hei te purū anake.
32 Me whakakōhao a runga, i waenganui; me
whakawhaiwhiri anō ki te mea whatu tōna
kōhao ā huri noa, kia rite ki te kōhao o te
pukupuku, kei pakaru.
33 Ā, i te remu i raro me hanga e koe ētahi
pamekaranete ki te mea purū, pāpura,
ngangana, hei te remu ā huri noa; me ētahi pere
kōura ki ngā takiwā o aua mea ā huri noa,
34 he pere kōura he pamekaranete, he pere
kōura he pamekaranete, ki te remu o te koroka ā
huri noa.
35 Ā, me kākahu taua mea e Ārona ina minita;
ā, ka rangona tōna tangi ina haere ki roto, ki te
wāhi tapu, ki te aroaro o Ihowā, ina puta mai
hoki ki waho kei mate ia.
36 “Me hanga anō e koe tētahi pāraharaha ki te
kōura parakore, tuhia iho, he tuhi hīri anō: HE
TAPU KI A IHOWĀ.
37 Ā, me whakanoho e koe ki te tau purū, kia
mau ai ki te pōtae tohunga; hei te taha ki mua o
te pōtae.

38 Ā, ka mau tēnā ki te rae o Ārona, kia mauria
ai e Ārona te kino o ngā mea tapu e whakatapua
e ngā tama a Īharaira i ā rātou hoatutanga tapu
katoa; ā, ka mau tonu tēnā ki tōna rae, kia
manakohia ai rātou i te aroaro o Ihowā.
39 "Ā, me whakairo e koe ki te mūmū te koti
rīnena pai, me hanga anō te pōtae tohunga ki te
rīnena pai; hei te mea i hangā ki te ngira te mea
e hangā ai e koe te whītiki.
40 "Me hanga anō ētahi koti mō ngā tama a
Ārona, me hanga anō ētahi whītiki mō rātou, me
hanga hoki ētahi pōtae mō rātou, hei korōria, hei
ātaahua.
41 Ka whakakākahu atu ai ki a Ārona, ki tōu
tuakana, rātou ko āna tama; nā, ka whakawahi
koe i a rātou, ka whakatohunga hoki i a rātou, ka
whakatapu hoki i a rātou, kia mahi, tohunga ai
ki ahau.
42 "Me hanga anō ētahi tarau rīnena mō rātou,
hei kākahu mō ngā wāhi takoto tahanga o rātou;
mō te hope ā tae noa ki ngā hūhā;
43 ā, hei kākahu ēnā mō Ārona, mō āna tama,
ina haere ki roto ki te tapenākara o te
whakaminenga, ina whakatata rānei ki te āta, ki
te minita i roto i te wāhi tapu; kei whai hara, ā,
ka mate.
"Hei tikanga pūmau tēnei mōna, mō ōna uri
hoki i muri i a ia."

# 29

## *Te Whakatapunga o ngā Tohunga (Rewitikuha 8.1-36)*

1 "Ā, ko tēnei tāu e mea ai ki a rātou, ina
whakatapu i a rātou hei tohunga māku. Tīkina he

pūru, hei te kūao, me ngā hipi toa e rua, hei te mea kohakore,
2 he taro rēwenakore, he keke rēwenakore, i kōnatunatua ki te hinu, he mea angiangi anō hoki, he rēwenakore, i pania ki te hinu. He mea hanga e koe ki te parāoa wīti.
3 Nā, ka makā ki te kete kotahi, ā, ka kawea i roto i te kete, me te pūru me ngā hipi toa e rua.
4 “Nā, ka kawe i a Ārona rātou ko āna tama, ki te whatitoka o te tapenākara o te whakaminenga, ka horoi i a rātou ki te wai.
5 Nā, ka mau koe ki ngā kākahu, ā, ka whakakākahu i a Ārona ki te koti, ki te koroka o te epora, ki te epora, ki te kōuma, ka whītiki hoki i a ia ki te whītiki whakairo o te epora.
6 Ā, ka pōtae i tōna mātenga ki te pōtae tohunga, ka whakanoho anō i te karauna tapu ki runga ki te pōtae.
7 Nā, ka mau ki te hinu whakawahi, ka riringi ki runga ki tōna mātenga, ka whakawahi i a ia.
8 Ā, ka kawe koe i āna tama, ka whakakākahu hoki i a rātou ki ngā koti.
9 Me whītiki anō rātou e koe, a Ārona rātou ko āna tama, ka pōtae anō hoki i ngā pōtae ki a rātou; ā, mā rātou te mahi tohunga; kia pūmau tonu anō hoki tēnei tikanga. Nā, ka whakatohunga koe i a Ārona rātou ko āna tama.
10 “Nā, ka mea kia kawea tētahi pūru ki mua o te tapenākara o te whakaminenga; ā, ka popoki iho ngā ringa o Ārona rātou ko āna tama ki runga ki te pane o te pūru.
11 Nā, ka patu koe i te pūru ki te aroaro o Ihowā, ki te whatitoka o te tapenākara o te

whakaminenga.
12 Nā, me tango tētahi wāhi o te toto a te pūru,
me pani e tōu ringa ki ngā haona o te āta, ka
riringi katoa ai i ngā toto ki te tūranga o te āta.
13 Nā, ka tango koe i te ngako katoa e
whiwhiwhiwhi ana ki ngā whēkau, me te pā i
runga ake i te ate, me ngā whatukuhu e rua, me
te pā i aua mea, ka tahu ai ki runga ki te āta.
14 Ko te kikokiko ia o te pūru, me tōna hiako,
me ōna paru, me tahu e koe ki te ahi ki waho o
te puni; he whakahere hara hoki tēnā.
15 “Nā, ka mau koe ki tētahi o ngā hipi toa; ā, ka
popoki iho ngā ringaringa o Ārona rātou ko āna
tama ki runga ki te mātenga o te hipi.
16 Nā, ka patu koe i te hipi, ā, ka tango i ōna
toto, ka tāuhi ai ki te āta ā tawhio noa.
17 Nā, ka tapatapahi koe i te hipi, ā, ka horoi i
ōna whēkau, me ōna waewae, ka maka ai ki
runga ki ngā wāhi ōna i tapahia, ki runga hoki i
tōna mātenga.
18 Kātahi koe ka tahu i te hipi katoa ki runga ki
te āta. He tahunga tinana tēnā ki a Ihowā, he
kakara reka, he whakahere ahi ki a Ihowā.
19 “Nā, ka mau koe ki te rua o ngā hipi, ā, ka
popoki iho ngā ringaringa o Ārona rātou ko āna
tama ki runga ki te mātenga o te hipi.
20 Nā, ka patu koe i te hipi, ā, ka tango i tētahi
wāhi o ōna toto, ka pani atu ki te matamata o te
taringa matau o Ārona, ki te matamata anō hoki
o ngā taringa matau o āna tama, ki te koromatua
anō hoki o ō rātou ringa matau, ki te koromatua
anō hoki o ō rātou waewae matau, me tāuhiuhi
atu anō hoki te toto ki te āta ā tawhio noa.

21 Me tango anō e koe tētahi wāhi o ngā toto i
runga i te āta, o te hinu whakawahi anō hoki, ā,
ka tāuhiuhi atu ki a Ārona, ki ōna kākahu, ki a
rātou, tahi anō ko āna tama, ki ngā kākahu hoki o
āna tama. Nā, ka tapu ia, me ōna kākahu, me āna
tama, me ngā kākahu anō hoki o āna tama.

22 “Me tango anō hoki e koe te ngako o te hipi
toa, me te hiawero, me te ngako e
whiwhiwhiwhi ana ki ngā whēkau, me te pā i te
ate, i ngā whatukuhu e rua; me te ngako i aua
mea, me te peke matau (he hipi
whakatohungatanga hoki),
23 me te rohi taro kotahi, me tētahi keke taro
hinu, me tētahi keke angiangi i roto i te kete taro
rēwenakore i te aroaro o Ihowā.
24 Nā, ka hoatu katoa e koe ki ngā ringa o
Ārona, ki ngā ringa anō o āna tama; ā, me poipoi
hei whakahere poipoi ki te aroaro o Ihowā.
25 Nā, ka tango koe i aua mea i ō rātou ringa,
ka tahu ai ki runga ki te āta, hei tahunga tinana,
hei kakara reka ki te aroaro o Ihowā, hei
whakahere ahi ki a Ihowā.
26 “Nā, ka tango koe i te uma o te hipi toa o te
whakatohungatanga o Ārona, ā, ka poipoi hei
whakahere poipoi i te aroaro o Ihowā; ko te
wāhi hoki tēnā māu.
27 Me whakatapu anō e koe te uma o te
whakahere poipoi, me te peke o te whakahere
hapahapai, ērā e poipoia ana, e hapahapainga
ana, o te hipi o te whakatohungatanga, o tā
Ārona, o tā āna tama.
28 Ā, ka waiho mā Ārona rātou ko āna tama, e
ngā tama a Īharaira; kia pūmau tonu tēnei

tikanga. He whakahere hapahapai hoki; ā, ka waiho e ngā tama a Īharaira hei whakahere hapahapai, he mea nō ā rātou patunga mō te pai, arā he whakahere hapahapai nā rātou ki a Ihowā.

29 “Ā, ka riro ngā kākahu tapu o Ārona i āna tama i muri i a ia, hei kākahu e whakawahia ai, e whakatohungatia ai rātou.

30 Ā, e whitu ngā rā e kākahuria ai aua mea e te tama e meinga hei tohunga i muri i a ia, ina haere ia ki roto ki te tapenākara o te whakaminenga ki te minita i roto i te wāhi tapu.

31 “Me tango anō e koe te hipi toa o te whakatohungatanga, ā, ka kōhua i ōna kikokiko ki te wāhi tapu.

32 Ā, mā Ārona rātou ko āna tama e kai te kikokiko o te hipi, me te taro i roto i te kete, ki te whatitoka o te tapenākara o te whakaminenga.

33 Me kai anō e rātou aua mea o te whakamārie, hei whakatohunga, hei whakatapu mō rātou. Kauaka ia te tangata kē e kai; he mea tapu hoki ēnā.

34 Ā, ki te toe tētahi wāhi o te kikokiko o ngā whakatohungatanga, o te taro rānei, ki te ata, me tahu e koe taua toenga ki te ahi; kei kainga, he mea tapu hoki.

35 “Kia pēnei tāu e mea ai ki a Ārona rātou ko āna tama; kia rite ki ngā mea katoa i whakahaua atu nei e ahau ki a koe. E whitu ngā rā e whakatohunga ai koe i a rātou.

36 Ā, me tuku e koe i tēnei rā, i tēnei rā, tētahi kau hei whakahere hara, hei whakamārie. Me pure anō e koe te āta, ina oti i a koe te

whakamārie mō taua mea; me whakawahi anō
kia tapu ai.
37 E whitu ngā rā e whakamārie ai koe mō te
āta, hei whakatapu; ā, ka meinga hei āta tino
tapu; ko ngā mea katoa e pā ana ki te āta, ka
tapu.”

### *Ngā Whakahere o ia Rā*
### *(Tauanga 28.1-8)*

38 “Ā, ko tēnei tāu e tuku ai ki runga ki te āta; e
rua reme, he tau tahi me mea tonu tēnei i ngā rā
katoa.
39 Ko tētahi reme me tuku i te ata, ko te rua o
ngā reme me tuku i te ahiahi.
40 Ko te reme me te whakatekau o te parāoa,
he mea kōnatunatu ki te hinu tuki, he whakawhā
nō te hine, me te whakawhā o te hine wāina, hei
ringihanga.
41 Ā, me tuku e koe tētahi reme i te ahiahi; kia
rite tāu tukunga ki tō te whakahere totokore o te
ata, me tōna ringihanga hoki, hei kakara reka,
hei whakahere ahi ki a Ihowā.
42 “Hei tahunga tinana tēnei e mau tonu ana i ō
koutou whakatupuranga, i te whatitoka o te
tapenākara o te whakaminenga, i te aroaro o
Ihowā, i te wāhi e tūtaki ai ahau ki a koutou,
kōrero ai ki a koe.
43 Ā, ka tūtaki ahau ki reira ki ngā tama a
Īharaira, ka tapu anō a reira i tōku korōria.
44 “Ka whakatapua anō e ahau te tapenākara o
te whakaminenga me te āta; ka whakatapua anō
a Ārona rātou ko āna tama, hei tohunga māku.
45 Ā, ka noho ahau ki waenganui i ngā tama a
Īharaira, ā, hei Atua ahau mō rātou.

46 Ā, ka mōhio rātou ko Ihowā ahau, ko tō rātou
Atua, i whakaputaia mai ai rātou i te whenua o
Īhipa, kia noho ai ahau i waenganui i a rātou; ko
Ihowā ahau, ko tō rātou Atua."

# 30

## *Te Āta hei Tahunga Mea Kakara (Ekoruhe 37.25-28)*

1 "Ā, me hanga e koe he āta hei tahunga mea
kakara; ko te rākau e hangā ai he hitimi.
2 Kia kotahi whatīanga te roa, kia kotahi hoki
whatīanga te whānui; kia tapawhā. Kia rua
whatīanga te teitei; nō taua mea rā anō ngā
haona.
3 Me whakakikorua ki te kōura parakore a
runga me ōna taha ā taka noa, me ōna haona
hoki; me hanga anō te niao kōura ā tawhio noa.
4 Me hanga anō ētahi mōwhiti kōura mōna kia
rua, mō raro i tōna niao, ki ōna koki e rua, me
hanga ki ōna taha e rua, hei kuhunga mō ngā
amo, hei amohanga.
5 He hitimi anō hoki te rākau e hangā ai e koe
ngā amo, me whakakikorua ki te kōura.
6 Ka whakatū ai ki mua o te ārai, o tērā i te āka
o te whakaaturanga, ki mua o te taupoki i runga
o te whakaaturanga, o te wāhi e tūtaki ai ahau ki
a koe.
7 "Ā, me tahu e Ārona he whakakakara reka ki
runga, i tēnei ata, i tēnei ata; me tahu e ia te
whakakakara ki runga, ina whakapaia e ia ngā
rama.
8 Ā, ka tahuna e Ārona ngā rama i te ahiahi,
me tahu he whakakakara ki runga i taua āta, he

whakakakara e mau tonu ana ki te aroaro o
Ihowā i ō koutou whakatupuranga.
9 Kei whakaekea he whakakakara kē ki runga,
he tahunga tinana rānei, he whakahere totokore
rānei; kaua anō e ringihia he ringihanga ki
runga.
10 Nā, ka whakamārie a Ārona ki runga ki ōna
haona, kia kotahi te meatanga i te tau. Ka
whakamārie ia ki te toto o te whakahere hara o
te whakamārie ki runga ki taua mea, kia kotahi
te meatanga i te tau, puta noa i ō koutou
whakatupuranga. He mea tapu rawa tēnā ki a
Ihowā."

### *Te Moni Whakamārie mō te Tapenākara*

11 I kōrero anō a Ihowā ki a Mohi, i mea,
12 "E taua e koe ngā tāngata o ngā tama a
Īharaira, arā ngā mea o rātou e taua ana, me
hōmai e tērā, e tērā, he utu mō tōna wairua ki a
Ihowā, ina taua rātou; kia kore ai he whiu i roto i
a rātou ina taua.
13 Ko tēnei tā rātou e hōmai ai, ko ngā tāngata
katoa e haere ana ki roto ki te hunga kua taua,
hei te hāwhe o te hekere, o te hekere o te wāhi
tapu (e rua tekau ngā kera kei roto i te hekere
kotahi) hei te hāwhe hekere te whakahere ki a
Ihowā.
14 Ko ngā tāngata katoa e haere ana ki roto ki
te hunga kua taua, ko ngā mea e rua tekau ō
rātou tau, me ngā mea i maha atu, me hōmai e
rātou he whakahere ki a Ihowā.
15 E kore e maha ake a te tangata taonga, e
kore anō hoki e torutoru iho i te hāwhe hekere a
te rawakore, ina hōmai he whakahere ki a
Ihowā, hei whakamārie mō ō koutou wairua.

16 Nā, me tango e koe te moni whakamārie a
ngā tama a Īharaira, ā, ka waiho mō ngā mahi o
te tapenākara o te whakaminenga; ā, hei
whakamahara tēnā ki ngā tama a Īharaira ki te
aroaro o Ihowā, hei whakamārie mō ō koutou
wairua."

### *Te Takotoranga Wai Parāhi*

17 I kōrero anō a Ihowā ki a Mohi, i mea,
18 "Me hanga anō e koe he takotoranga wai ki
te parāhi, ki te parāhi anō hoki tōna tūranga, hei
horoinga. Ka whakatū ai ki te takiwā o te āta o
te tapenākara o te whakaminenga, me riringi
anō he wai ki roto;
19 ā, me horoi ō rātou ringa me ō rātou waewae
e Ārona rātou ko āna tama ki reira.
20 Ka haere rātou ki roto ki te tapenākara o te
whakaminenga, me horoi rātou ki te wai, kei
mate; ki te whakatata rānei rātou ki te āta ki te
minita, ki te tahu i te whakahere ahi ki a Ihowā.
21 Nā, ka horoi i ō rātou ringa, i ō rātou
waewae, kei mate; ā, ka waiho hei tikanga
pūmau mā rātou, māna, mā ōna uri, i ō rātou
whakatupuranga."

### *Te Hinu Whakawahia*

22 I kōrero anō a Ihowā ki a Mohi, i mea,
23 "Tīkina māu he tino mea kakara: he maira
pai, kia rima rau hekere, he hinamona reka, me
hāwhe tērā, arā, kia rua rau kia rima tekau
hekere, me te karamuha reka, kia rua rau kia
rima tekau hekere,
24 he kahia hoki, kia rima rau hekere – ki ngā
hekere o te wāhi tapu – me te hinu ōriwa, kia
kotahi hine;

25 ā, me hanga e koe hei hinu mō te
whakawahinga tapu, he hinu whakaranu, he
mea kakara, ko tā te kaiwhakaranu e hanga ai;
ka waiho hei hinu mō te whakawahinga tapu.
26 Ka whakawahia ai te tapenākara o te
whakaminenga, me te āka hoki o te
whakaaturanga,
27 me te tēpu, me ngā oko katoa i runga, me te
tūranga rama, me ōna oko, me te āta
whakakakara,
28 me te āta tahunga tinana, me ōna oko katoa,
me te takotoranga wai, me tōna tūranga.
29 Ā, me whakatapu kia tino tapu; ka tapu ngā
mea katoa e pā ana ki aua mea.
30 “Me whakawahi anō e koe a Ārona rātou ko
āna tama, me whakatapu hoki rātou hei tohunga
māku.
31 Me kōrero anō e koe ki ngā tama a Īharaira,
me kī atu, ‘Hei hinu tēnei māku, mō te
whakawahinga tapu i ō koutou
whakatupuranga.
32 Kei ringihia ki te kikokiko tangata kei hangā
anō tētahi mea pēnā, e rite ana ki tōna hanganga;
he tapu tēnā, ā, ka tapu ki a koutou.
33 Ki te whakaranua e te tangata tētahi mea
pēnā; ki te makā rānei e ia ki runga ki te tangata
kē, inā, ka hātepea atu ia i roto i tōna iwi.’ ”

### *Te Mea Kakara*

34 I mea anō a Ihowā ki a Mohi, “Tīkina māu he
mea kakara, he takete, he oneka, he
karapanuma; ēnei mea kakara me te parakihe
parakore (kia rite te taimaha o tētahi, o tētahi),

35 ka whakaranu ai hei mea kakara, ko tā te
kaiwhakaranu e hanga ai, he mea rongoā ki te
tote, he mea parakore, he mea tapu.
36 Nā, ka tukia tētahi wāhi kia ririki rawa, ka
whakatakoto ai i tētahi wāhi ki mua mai o te
whakaaturanga i roto i te tapenākara o te
whakaminenga, ki te wāhi e tūtaki ai ahau ki a
koe; hei mea tino tapu tēnā ki a koutou.
37 Ā, ko taua mea kakara ka hangā nei e koe,
kei hangā tētahi mā koutou he rite te hanganga
ki tō tērā; hei mea tapu tēnā ki a koe mā Ihowā.
38 Ki te hangā e te tangata he mea pēnā, hei
honginga māna, ka hātepea atu ia i roto i tōna
iwi.”

# 31

## *He Kaimahi Mōhio hei Hanga te Tapenākara (Ekoruhe 35.30–36.1)*

1 I kōrero anō a Ihowā ki a Mohi, i mea:
2 “Titiro, kua whakahuatia nei e ahau te ingoa
o Petarēre, tama a Uri, ko ia nei he tama nā
Huru, nō te iwi o Hūrā:
3 kua whakakīia anō ia e ahau ki te Wairua o
te Atua, ki te ngākau tūpato, ki te whakaaro, ki te
mōhio, ki ngā mahi katoa hoki,
4 hei whakaaro ki ngā mahi a te tohunga, hei
mahi i te kōura, i te hiriwa, i te parāhi,
5 mō te whakairo kōhatu hoki, mō te
whakanoho hoki, mō te whakairo rākau, mō te
mahi anō hoki i ngā mahi katoa.
6 “Nā, tēnei anō te hoatu nei e ahau hei hoa
mōna a Ahoriapa tama a Ahihamaka, nō te iwi o
Rāna; kua whakanohoia anō e ahau he mahara
ki ngā ngākau o te hunga ngākau mahara katoa,

hei hanga i ngā mea katoa i whakahaua atu nei
e ahau ki a koe:
7 i te tapenākara o te whakaminenga, i te āka o
te whakaaturanga, i tōna taupoki, i ngā mea
katoa o te tapenākara,
8 i te tēpu, i ōna mea, i te tūranga parakore o
ngā rama, i ōna mea katoa, i te āta mō te
whakakakara,
9 i te āta mō te tahunga tinana, i ōna mea
katoa, i te takotoranga wai rāua ko tōna tūranga.
10 I ngā kākahu mō te mahi minita, i ngā
kākahu tapu mō Ārona, mō te tohunga, i ngā
kākahu mō āna tama, mō te mahi tohunga,
11 i te hinu whakawahi, i te whakakakara reka
mō te wāhi tapu. Kia rite tā rātou e mea ai ki ngā
mea katoa i whakahaua atu e ahau ki a koe."

## *Te Hāpati, te Rā Okiokinga*

12 I kōrero anō a Ihowā ki a Mohi, i mea:
13 "Kōrero anō ki ngā tama a Īharaira, mea atu:
Me whakarite anō e koutou āku hāpati; hei tohu
hoki ki waenganui ōku, o koutou, i ō koutou
whakatupuranga; kia mōhio ai ko ahau, ko
Ihowā, te whakatapu nei i a koutou.
14 "Nā, me whakarite te hāpati; he tapu hoki
tēnā ki a koutou; he mate kau mō te tangata e
whakanoa ana i taua rā. Ko te tangata hoki e
mahi ana i tētahi mahi i reira, inā, ka hātepea
atu taua wairua i roto i tōna iwi.
15 E ono ngā rā e mahia ai te mahi; kei te
whitu ia o ngā rā te hāpati okiokinga, he tapu ki
a Ihowā; ko te tangata e mahi ana i tētahi mahi i
te rā hāpati he mate kau mōna.

16 Mō reira me mahara ngā tama a Īharaira ki
te hāpati, kia whakaritea te hāpati i ō rātou
whakatupuranga; kia mau tonu tēnei kawenata.
17 He tohu tēnā rā ki waenganui ōku, o ngā
tama a Īharaira, ake ake; e ono hoki ngā rā i
hangā ai e Ihowā te rangi me te whenua, ā, i te
whitu o ngā rā ka okioki, ā, tā ana tōna
manawa."

*Ngā Papa Kōhatu e rua o te Kawenata*

18 I hōmai anō e ia ki a Mohi, i te mutunga o
tāna kōrero ki a ia i runga i Maunga Hinai, e rua
ngā papa whakaaturanga, he papa kōhatu, he
mea tuhituhi nā te ringa o te Atua.

# 32

*Te Kūao Kau Kōura*
*(Tiuteronomi 9.6-29)*

1 Ā, nō te kitenga o te iwi i roa te hekenga iho
o Mohi i runga i te maunga, ka huihui te iwi ki a
Ārona, ka mea ki a ia, "Whakatika, hangā ētahi
atua mō tātou, hei haere i mua i a tātou; ko tēnei
Mohi hoki, ko te tangata nāna tātou i kawe mai
ki runga nei i te whenua o Īhipa, kāhore tātou e
mōhio kua ahatia rānei ia."
2 Nā, ka mea a Ārona ki a rātou, "Whakia mai
ngā whakakai kōura i ngā taringa o ā koutou
wāhine, o ā koutou tama, o ā koutou tamāhine,
ka kawe mai ki ahau."
3 Nā, whakia ana e te iwi katoa ngā whakakai
kōura i ō rātou taringa, ā, kawea ana mai ki a
Ārona.
4 Nā, ka tangohia e ia i ō rātou ringa, ā,
whakaahuatia ana e ia ki te purupuru tāna kūao

kau i whakarewa ai. Nā, ka mea rātou, “Ko ōu atua ēnei, e Īharaira, nāna nei koe i kawe mai ki runga nei i te whenua o Īhipa!”

5 Ā, nō te kitenga o Ārona, hangā ana e ia tētahi āta ki mua i taua mea; ā, ka karanga a Ārona, ka mea, “Ko āpōpō, he hākari ki a Ihowā.”
6 Nā, ka maranga wawe rātou i te aonga ake, ā, whakaekea ana he tahunga tinana, i kawea anō he whakahere mō te pai; nā, ka noho te iwi ki te kai, ki te inu, ā, ka whakatika ki te tākaro.

7 Nā, ka mea a Ihowā ki a Mohi, “Haere, heke atu, kua hē hoki tōu iwi i kawea mai nei e koe i te whenua o Īhipa.
8 Kua hohoro rātou te peka kē i te huarahi i kīia e ahau ki a rātou; kua hangā mā rātou he kūao kau, he mea whakarewa, kua koropiko ki taua mea, kua patu whakahere māna, ā, e mea ana, ‘Ko ōu atua ēnei, e Īharaira, i kawea mai ai koe i te whenua o Īhipa.’ ”

9 I mea anō a Ihowā ki a Mohi, “Kua kite ahau i tēnei iwi, nā, he iwi kakī mārō rātou.
10 Nā, tukua atu ahau, ā, ka mura tōku riri ki a rātou, ā, ka pau rātou i ahau; ka hangā anō koe hei iwi nui.”

11 Nā, ka īnoi a Mohi ki a Ihowā, ki tōna Atua, ka mea, “He aha tōu riri i mura ai, e Ihowā, ki tāu iwi i kawea mai nei e koe i te whenua o Īhipa i runga i te kaha nui, i te ringa mārō?
12 Ha, kia kōrero ngā Īhipiana, kia mea, ‘He whakaputanga atu ki te hē tāna i a rātou, kia whakamatea ai rātou ki ngā maunga, kia whakangaromia atu ai i te mata o te whenua’?

Tahuri i tōu riri nui e mura nei, kia puta kē hoki
tōu whakaaro ki tēnei kino mō tāu iwi.
13 Kia mahara ki āu pononga, ki a Āperahama,
ki a Īhaka, ki a Īharaira, ki tāu oatitanga hoki i a
koe ki a rātou, ki tāu meatanga ki a rātou, ‘Ka
whakanuia e ahau ō koutou uri kia rite ki ngā
whetū o te rangi; ko tēnei whenua katoa hoki i
kōrerotia atu nei e ahau, ka hoatu e ahau ki ō
koutou uri, ā, ka nohoia e rātou ake ake.’ ”
14 Nā, ka puta kē tā Ihowā i whakaaro ai mō te
kino i kīia e ia kia meatia ki tāna iwi.
15 Nā, ka tahuri a Mohi, ka heke iho i te
maunga, me ngā papa e rua o te whakaaturanga
i tōna ringa; he mea tuhi ngā taha e rua o ngā
papa; i tētahi taha, i tētahi taha te tuhi.
16 He mea mahi hoki nā te Atua aua papa, me
te tuhituhi hoki, nā te Atua te tuhituhi, he mea
whaowhao ki ngā papa.
17 Ā, ka rongo a Hohua i te reo o te iwi e
hāmama ana, ka mea ki a Mohi, “He ngē
whawhai kei te puni rā.”
18 Nā, ka mea ia:
“Ehara tērā reo i te hāmama mō te hinganga o te
taua,
ehara hoki tērā reo i te hāmama o te hunga e
hinga ana;
he reo waiata tāku e rongo nei.”
19 Ā, ka tata ia ki te puni, nā, ka kite ia i te kūao
kau, i te kanikani. Nā, ka mura te riri o Mohi, ā,
ka makā atu e ia ngā papa i roto i ōna ringa, ā,
pākarua ana aua mea e ia i raro i te maunga.
20 Nā, ka tango ia i te kūao kau i hangā e rātou,
ā, tahuna ana e ia ki te ahi, ā, hurihia ana, ā,

ngotangota noa, ā, ruiruia ana e ia ki te wai, whakainumia atu ana mā ngā tama a Īharaira.

21 Nā, ka mea a Mohi ki a Ārona, “I aha tēnei iwi ki a koe, i tākina ai e koe tēnei hara nui ki a rātou?”

22 Ā, ka mea a Ārona, “Kei mura mai te riri o tōku ariki; e mōhio ana koe ki tēnei iwi, mō te kino tonu rātou.

23 I mea hoki rātou ki ahau, ‘Hangā ētahi atua mō tātou hei haere i mua i a tātou; ko tēnei Mohi hoki, ko te tangata nāna nei tātou i kawe mai i te whenua o Īhipa, kāhore tātou e mōhio kua ahatia rānei ia.’

24 Nā, ka mea ahau ki a rātou, ‘Ki te mea he kōura tō tētahi, whakia mai.’ Nā, ka hōmai e rātou ki ahau; ā, makā ana e ahau ki te ahi; ā, puta ake ko te kūao kau nei.”

25 Ā, i te kitenga o Mohi i te iwi e korara noa ana, (nā Ārona hoki rātou i tuku kia korara, hei taunu mā ō rātou hoariri).

26 Nā, ka tū a Mohi ki te kūwaha o te puni, ka mea, “Ko wai tō Ihowā haere mai ki ahau?” Nā, ka huihui ngā tama katoa a Rīwai ki a ia.

27 Nā, ka mea ia ki a rātou, “Ko te kupu tēnei a Ihowā, a te Atua o Īharaira, ‘Whakanohoia e tērā, e tērā tāna hoari ki tōna hūhā, ā, haere atu, hoki mai, i tētahi kūwaha ki tētahi kūwaha, i waenga puni, ā, patua e tērā tōna teina, e tērā tōna hoa, e tērā tōna hoa e noho tata ana.’ ”

28 Nā, rite tonu ki te kupu a Mohi tā ngā tama a Rīwai i mea ai; ā, tata tonu ki te toru mano ngā tāngata i hinga i taua rangi.

29 Nā Mohi hoki i mea, “Hei runga i tāna tama, i tōna teina, te whakatohungatanga ki a Ihowā o

tērā, o tērā, o koutou āianei; kia hōmai ai e ia he manaaki ki a koutou āianei.”
30 Nā, i te aonga ake, ka mea a Mohi ki te iwi, “Kua hara koutou, he nui te hara. Nā, me haere ahau āianei ki runga, ki a Ihowā; tērā pea e taea e ahau te whakamārie mō tō koutou hara.”
31 Nā, ka hoki a Mohi ki a Ihowā, ka mea, “Auē! Kua hara tēnei iwi, he nui te hara, kua hangā hoki e rātou ētahi atua kōura mō rātou.
32 Nā, māu e horoi tō rātou hara; ā, ki te kāhore, tēnā rā, horoia atu ahau i roto i tāu pukapuka i tuhituhia e koe.”
33 Nā, ka mea a Ihowā ki a Mohi, “Ko te tangata e hara ana ki ahau, ka horoia atu ia e ahau i roto i tāku pukapuka.
34 Nā, haere rā, ārahina atu te iwi ki te wāhi i kōrerotia atu e ahau ki a koe, tēnā tāku anahera te haere atu nā i mua i a koe. Ahakoa rā, ko ā te rā e mea ai ahau, inā, ka meinga e ahau tō rātou hara kia tau ki runga ki a rātou.”
35 Nā, ka whiua e Ihowā te iwi mō tā rātou hanganga i te kūao kau, i hangā nei e Ārona.

# 33

## *Te Whakahau kia Haere Atu i a Hinai*

1 Nā, ka mea a Ihowā ki a Mohi, “Haere, tūria atu ki runga, koutou ko te iwi i kawea mai nei e koe i te whenua o Īhipa, ki te whenua i oati ai ahau ki a Āperahama, ki a Īhaka, ki a Hākopa, i mea ia, ‘Ka hoatu e ahau ki ōu uri.’
2 Ā, ka ungā he anahera e ahau ki mua i a koe, māku anō hoki e pei ngā Kanaani, ngā Amori, ngā Hiti, ngā Perihi, ngā Hiwi, me, ngā Iepuhi.

3 Ki te whenua e rerengia ana e te waiū, e te
honi; e kore hoki ahau e haere atu i roto i a koe;
he iwi kakī mārō hoki koe; kei pau koe i ahau ki
te ara.”
4 Ā, i te rongonga o te iwi i tēnei rongo kino, ka
pōuri, kīhai anō i whakanohoia e tētahi ōna
whakapaipai.
5 Ā, i kī atu a Ihowā ki a Mohi, “Mea atu ki ngā
tama a Īharaira, ‘He iwi kakī mārō koutou. Kia
mea kau ka puta atu ahau ki waenganui i a koe,
ā, ka ngaro koe i ahau. Nā, whakarērea atu ōu
whakapaipai, ā, ka mōhio ahau ki tāku e mea ai
ki a koe.’ ”
6 Nā, i aurutia e ngā tama a Īharaira ō rātou
whakapaipai i Maunga Horepa ahu atu.

### *Te Tapenākara o te Aroaro o Ihowā*

7 Nā, tango ai a Mohi i te tapenākara ka
whakatū ki waho o te puni ki tētahi wāhi mamao
atu i te puni, ā, huaina ana e ia, “Ko te
tapenākara o te whakaminenga”. Ā, i haere ngā
tāngata katoa e rapu ana i a Ihowā, ki te
tapenākara o te whakaminenga, ki waho o te
puni.
8 Ā, i a Mohi e haere ana ki te tapenākara ka
whakatika te iwi katoa, ā, ka tū tērā, tērā, i te
kūwaha o tōna tēneti, ā, ka titiro ki muri i a Mohi,
ā haere noa ia ki roto ki te tapenākara.
9 Ā, i a Mohi e haere ana ki roto ki te
tapenākara, ka heke iho te pou kapua, ā, tū ana i
te whatitoka o te tapenākara, ā, ka kōrero a
Ihowā ki a Mohi.
10 Ā, ko te kitenga o te iwi katoa i te pou kapua
e tū ana i te whatitoka o te tapenākara, nā, ka

whakatika te iwi katoa, ka koropiko hoki ia
tangata, ia tangata, i te whatitoka o tōna tēneti.
11 Nā, ka kōrero a Ihowā ki a Mohi, he kanohi,
he kanohi, pērā hoki me te tangata e kōrero nei
ki tōna hoa. Ā, hoki ana ia ki te puni; ko tāna
tangata ia, ko Hohua, tama a Nunu, kīhai taua
taitamariki i neke atu i roto i te tapenākara.

### *Te Īnoi a Mohi*

12 Ā, i mea a Mohi ki a Ihowā, “Titiro, kua mea
mai nei koe ki ahau, ‘Kawea tēnei iwi ki runga’;
ā, kāhore i whakaaturia mai e koe ki ahau tāu e
ungā ai hei hoa mōku. Kua mea mai anō koe ki
ahau, ‘E mōhio ana ahau ki a koe, ki tōu ingoa
hoki, kua manakohia anō koe e ahau.’
13 Nā, ki te mea kua manakohia ahau e koe,
tēnā, whakaaturia mai ki ahau ōu ara, kia mōhio
ai ahau ki a koe, kia manakohia ai ahau e koe;
kia mahara hoki he iwi nāu tēnei iwi.”
14 Nā, ka mea ia, “Ka haere atu tōku aroaro, ā,
ka mea ahau i a koe kia okioki.”
15 Nā, ka mea ia ki a ia, “Ki te kāhore tōu aroaro
e haere, kaua mātou e kawea ki runga i konei.
16 Mā te aha hoki e mōhiotia ai kua manakohia
mātou ko tāu iwi e koe? He teka ianei māu kia
haere tahi i a mātou? Pēnei ka motuhia mātou ko
tāu iwi i ngā iwi katoa i te mata o te whenua.”
17 Nā, ka mea a Ihowā ki a Mohi, “Ko tēnei mea
anō i kōrerotia mai nā e koe, ka rite i ahau; nō te
mea e manakohia ana koe e ahau, ā, e mōhio ana
ahau ki a koe, ki tōu ingoa hoki.”
18 Nā, ka mea ia, “Tēnā rā, whakakitea mai ki
ahau tōu korōria.”
19 Nā, ka mea ia, “Ka meatia e ahau tōku pai
katoa kia haere atu i tōu aroaro, ā, ka karangatia

e ahau te ingoa o Ihowā i tōu aroaro, ka atawhai hoki ahau i tāku e atawhai ai, ka tohu hoki i tāku e tohu ai."
20 I mea anō ia, "E kore e taea e koe te titiro ki tōku mata; e kore hoki tētahi tangata e titiro ki ahau, ā, e ora."
21 I mea anō a Ihowā, "Nanā, he wāhi tēnei kei ahau, ā, me tū koe ki runga ki te kāmaka;
22 ā, ka haere atu tōku korōria, nā, ka kawea koe e ahau ki roto ki te kapiti kōhatu, ā, ka taupokina koe e ahau ki tōku ringa, i ahau e haere atu ana.
23 Ā, ka tangohia e ahau tōku ringa, ā, ka kite koe i muri ōku; ko tōku mata ia e kore e kitea."

# 34

## *Ka Hangā e Mohi he Papa Kōhatu Hou (Tiuteronomi 10.1-5)*

1 Nā, ka mea a Ihowā ki a Mohi, "Tāraia māu ētahi papa kōhatu, kia rua, kia rite ki ō mua; ā, ka tuhituhia e ahau ki aua papa ngā kupu i mau ki ō mua papa, i wāhia nā e koe.
2 Ā, kia takatū i te ata, ka haere ake i te ata ki Maunga Hinai, ā, me tū koe i tōku aroaro, ki reira, ki te tihi o te maunga.
3 Kaua hoki tētahi e haere ake i a koe, kei kitea hoki tētahi i te maunga katoa; ko ngā hipi hoki, me ngā kau, kaua e kai ki te ritenga o taua maunga."
4 Nā, tāraia ana e ia ētahi papa kōhatu e rua, rite tonu ki ō mua; ā, ka maranga wawe a Mohi i te ata, ka piki atu ki Maunga Hinai, ka pērā anō me tā Ihowā i whakahau ai ki a ia, me te mau anō i ngā papa kōhatu e rua ki tōna ringa.

5 Nā, ka heke iho a Ihowā i roto i te kapua, ka
tū tahi me ia ki reira, ā, ka karangatia te ingoa o
Ihowā.
6 Nā, ka haere atu a Ihowā i tōna aroaro, ā, ka
karangatia, “Ko Ihowā, ko Ihowā ko te Atua
tohu, atawhai, he tukuroa nei i te riri, he nui nei
te aroha, te pono,
7 e rongoā nei i te aroha mō ngā mano, e muru
nei i te kino, i te tutū, i te hara, e kore rawa anō
hoki e tuku noa i te hē; e mea nei i te hara o ngā
mātua kia tau iho ki ngā tamariki, ki ngā
tamariki a ngā tamariki ā te toru, te whā rā anō
o ngā whakatupuranga.”
8 Nā, ka hohoro a Mohi, ka tuohu iho ki te
whenua, koropiko ana;
9 ā, ka mea, “Ki te mea kua manakohia mai
ahau e koe, e te Ariki, kia haere rā tōku Ariki i
waenganui i a mātou; he iwi kakī mārō hoki
tēnei; murua atu hoki tō mātou kino, me tō mātou
hara, waiho hoki mātou hei taonga tupu mōu.”

### *Ka Whakahou i te Kawenata*
### *(Ekoruhe 23.14-19; Tiuteronomi 7.1-5; 16.1-17)*

10 Nā, ka mea ia: “Nanā, ka whakarite
kawenata ahau. Ka meatia e ahau he mea
whakamīharo ki te aroaro o tōu iwi katoa, he
mea kīhai i meatia i te whenua katoa, i ngā iwi
katoa anō hoki; ā, ka kitea te mahi a Ihowā e te
iwi katoa kei roto nei koe i a rātou. He mea
whakamataku hoki tāku e mahi tahi ai ahau me
koe.
11 Kia mau ki tāku e whakahau atu nei ki a koe
nāianei. Nanā, ka peia atu e ahau ngā Amori,
ngā Kanaani, ngā Hiti, ngā Perihi, ngā Hiwi, ngā
Iepuhi.

12 Kia tūpato kei whakarite kawenata koe ki
ngā tāngata o te whenua e haere nei koe ki reira;
kei waiho hei rore i waenganui i a koe.
13 Engari, me wāwāhi ā rātou āta, me
pākarukaru ā rātou whakapakoko, me tua hoki ā
rātou Aherimi.
14 (Kāhore atu hoki he hei atua koropikotanga
māu, ko Ihowā hoki ko Hae nei tōna ingoa, he
Atua hae ia).
15 “Kei whakarite kawenata koe ki ngā tāngata
o te whenua, ā, ka whai atu rātou, ka pūremu atu
ki ō rātou atua, ā, ka patu whakahere mā ō rātou
atua, ā, ka karangatia koe e tētahi, nā, ka kai koe
i tāna patunga tapu.
16 Ā, ka tango koe i ā rātou tamāhine mā āu
tama, ā, ka whai atu, ka pūremu atu ā rātou
tamāhine ki ō rātou atua, ā, ka meinga āu
tamariki kia whai atu, kia pūremu atu ki ō rātou
atua.
17 “Kaua e whakarewaina he atua mōu.
18 “Kia mau ki te Hākari Taro Rēwenakore. E
whitu ngā rā e kai ai koe i te taro rēwenakore, e
pērā ai me tāku i whakahau ai ki a koe, i te wā
anō i whakaritea o te marama, o Apipi; ko Apipi
hoki te marama i haere mai ai koe i Īhipa.
19 “Ko ngā mea katoa e puta tuatahi mai ana i
te kōpū, nāku; me ngā mātāmua a āu kararehe, a
ngā kau, a ngā hipi.
20 “Ā, me utu e koe ki te reme te mātāmua a te
kāihe; ā, ki te kāhore utua e koe, whatia tōna
kakī. Me utu e koe ngā mātāmua o āu tama.

“E kore anō hoki tētahi e puta kau mai ki tōku
aroaro.

21 “E ono ngā rā e mahi ai koe, i te whitu ia o
ngā rā me okioki; me okioki anō koe i te ruinga, i
te kotinga.
22 “Me mahi anō te Hākari o Ngā Wiki, arā o
ngā mātāmua o te kotinga wīti, me te Hākari o te
Kohikohinga i te takanga o te tau.
23 E toru ngā wā o te tau e kitea ai ōu tāne
katoa ki te aroaro o te Ariki, o Ihowā, o te Atua o
Īharaira.
24 Ka peia hoki e ahau ngā tauiwi i tōu aroaro,
ka whakanuia anō ōu rohe; ā, e kore tētahi e
minamina ki tōu whenua, ina haere koe ki
runga kia kitea ki te aroaro o Ihowā, o tōu Atua,
i ngā wā e toru o te tau.
25 “Kaua he rēwena ina whakahekea te toto o
tāku patunga tapu; kei toe anō hoki ki te ata te
patunga tapu o te Hākari o te Kapenga.
26 “Me kawe ki te whare o Ihowā, o tōu Atua,
ngā mea mataati o ngā mātāmua o tōu oneone.
“Kaua e kōhuatia te kūao koati ki te waiū o tōna
whaea.”
27 Nā, ka mea a Ihowā ki a Mohi, “Tuhituhia
ēnei kupu; kei ēnei kupu hoki te tikanga o te
kawenata e whakaritea nei e ahau ki a koe, ki a
Īharaira.
28 Nā, i reira ia i a Ihowā e whā tekau ngā rā, e
whā tekau ngā pō; kīhai i kai taro, kīhai anō i inu
wai. Nā, tuhituhia ana e ia ki ngā papa ngā kupu
o te kawenata, ngā ture kotahi tekau.”

### *E Tīaho ana te Kiri o te Mata o Mohi*

29 Ā, i te hekenga iho o Mohi i runga i Maunga
Hinai me ngā papa e rua o te whakaaturanga i te
ringa o Mohi, i tōna hekenga iho i runga i te

maunga, nā, kīhai a Mohi i mōhio e tīaho ana te kiri o tōna mata, nōna i kōrero ki a ia.
30 Ā, i te tirohanga a Ārona rātou ko ngā tama katoa a Īharaira ki a Mohi, nā, e tīaho ana te kiri o tōna mata; nā, ka wehi rātou ki te whakatata ki a ia.
31 Nā, ka karanga a Mohi ki a rātou; ā, ka hoki ki a ia a Ārona rātou ko ngā rangatira katoa o te whakaminenga; ā, ka kōrero a Mohi ki a rātou.
32 Ā muri iho ka whakatata ngā tama katoa a Īharaira, ā, ka whakahaua iho e ia ki a rātou ngā mea katoa i kōrerotia e Ihowā ki a ia i Maunga Hinai.
33 Ā, ka mutu tā Mohi kōrero ki a rātou, ka makā ki tōna mata he ārai.
34 Otiia, ka haere a Mohi ki te aroaro o Ihowā, ki te kōrero ki a ia, ka tangohia e ia te ārai ā puta noa mai ki waho, ā, ko tōna putanga mai ki waho, ka kōrerotia e ia ki ngā tama a Īharaira ngā mea i whakahaua ki a ia;
35 ā, i kite ngā tama a Īharaira i te mata o Mohi, e tīaho ana te kiri o te mata o Mohi. Nā, ka whakahokia e Mohi te ārai ki tōna mata ā haere noa ia ki te kōrero ki a ia.

# 35

## *Te Tikanga mō te Hāpati*

1 Nā, ka huihuia e Mohi te whakaminenga katoa o ngā tama a Īharaira, ā, ka mea ia ki a rātou, “Ko ngā kupu ēnei i whakahaua mai e Ihowā kia mahia:
2 E ono ngā rā e mahia ai te mahi; ko te rā whitu ia me waiho hei rā tapu, hei hāpati

okiokinga ki a Ihowā; ki te mahia he mahi e
tētahi tangata i taua rā, me whakamate.
3 Kei tahuna he ahi, puta noa i ō koutou
nohoanga, i te rā hāpati.”

### *Ngā Whakahere mō te Tapenākara (Ekoruhe 25.1-9)*

4 I kōrero anō a Mohi ki te whakaminenga
katoa o ngā tama a Īharaira, i mea: Ko te mea
tēnei i whakahau mai ai a Ihowā, i mea ai:
5 Tangohia i roto i a koutou he whakahere mā
Ihowā; ko ngā tāngata katoa he ngākau hihiko ō
rātou, me kawe mai e rātou taua mea hei
whakahere ki a Ihowā: he kōura, he hiriwa, he
parāhi,
6 he purū, he pāpura, he ngangana, he rīnena
pai, he huruhuru koati,
7 me ngā hiako hipi kua oti te whakawhero,
me ngā hiako pateri, me ētahi rākau, hei te
hitimi,
8 me te hinu mō te whakamārama, me ngā
mea kakara mō te hinu whakawahi, mō te
whakakakara reka hoki,
9 me ngā kōhatu onika, me ngā kōhatu hei
whakanoho ki te epora, ki te kōuma.
10 “Me haere mai anō ngā tāngata ngākau
mōhio katoa i roto i a koutou, ki te hanga i ngā
mea katoa i whakahaua mai e Ihowā;
11 i te tapenākara, i tōna tēneti, i tōna uhi hoki, i
ōna toromoka, i ōna papa, i ōna kaho, i ōna pou, i
ōna tūranga pou,
12 i te āka, me ōna amo, i te taupoki, me te ārai
hīpoki,

13 i te tēpu, me ōna amo, me ōna oko katoa, me
te taro aroaro,
14 i te tūranga rama hoki mō te whakamārama
me ōna mea, me ōna rama, me te hinu hoki mō
te whakamārama,
15 me te āta whakakakara, me ōna amo, me te
hinu whakawahi, me te whakakakara reka, me
te pā mō te whatitoka i te tomokanga atu o te
tapenākara,
16 i te āta mō te tahunga tinana, me tōna pae
kupenga parāhi, i ōna amo me ōna mea katoa, i
te takotoranga wai me tōna tūranga,
17 i ngā pā o te marae, i ōna pou, me ngā
tūranga pou, me te pā mō te whatitoka o te
marae,
18 i ngā titi o te tapenākara, me ngā titi o te
marae, me ngā aho,
19 i ngā kākahu mō te mahi minita ina minita
ki te wāhi tapu, i ngā kākahu tapu mō Ārona, mō
te tohunga, me ngā kākahu mō āna tama, mō te
mahi tohunga."

### *Ka Kawea mai e ngā Iwi ā rātou Whakahere*

20 Kātahi ka haere atu te whakaminenga katoa
o ngā tama a Īharaira i te aroaro o Mohi.
21 Nā, ka haere rātou, ngā tāngata i toko ake ō
rātou ngākau me ngā tāngata i hihiko noa ake ō
rātou wairua, me te kawe anō i te whakahere mā
Ihowā, mō te mahi o te tapenākara o te
whakaminenga, mō ōna mahi katoa, mō ngā
kākahu tapu.
22 I haere hoki rātou, ngā tāne, ngā wāhine, ngā
mea i hihiko noa te ngākau, ā, kawea ana e rātou
ngā poroporo, ngā whakakai, ngā mōwhiti, ngā

heitiki, he mea kōura katoa; i tukua anō hoki e
tērā, e tērā, he whakahere kōura ki a Ihowā.
23 Ā, ko ngā tāngata katoa i kitea nei he purū ki
a rātou, he pāpura, he ngangana, he rīnena pai,
he huruhuru koati, he hiako hipi kua oti te
whakawhero, he hiako pateri, i kawea mai e
rātou.
24 Ko ngā tāngata katoa i whakahere nei i te
hiriwa, i te parāhi, i kawea mai e rātou te
whakahere ki a Ihowā; me ngā tāngata katoa i
kitea nei he rākau hitimi ki a rātou mō tētahi
meatanga o te mahi, i kawea mai anō e rātou.
25 Me ngā wāhine ngākau mōhio katoa, i whatu
ō rātou ringa, ā, kawea mai ana tā rātou i whatu
ai, te purū, te pāpura, te ngangana, te rīnena pai.
26 Ā, i whatu anō ngā wāhine katoa, i toko ake
nei ō rātou ngākau ki te mōhio, i te huruhuru
koati.
27 I kawea mai anō e ngā rangatira ngā kōhatu
onika, me ngā kōhatu hei whakanoho, mō te
epora, mō te kōuma;
28 me te mea kakara, me te hinu mō te
whakamārama, mō te hinu whakawahi, mō te
whakakakara reka.
29 I kawea mai he whakahere tuku noa ki a
Ihowā e ngā tama a Īharaira, e ngā tāne, e ngā
wāhine katoa, i toko ake nei ō rātou ngākau ki te
kawe mai, mō ngā tini mahi i whakahaua e
Ihowā kia mahia, ā, i kōrerotia e Mohi.

### *Ngā Tohunga Mahi i te Hanga Tapenākara (Ekoruhe 31.1-11)*

30 Nā, ka mea a Mohi ki ngā tama a Īharaira:
“Titiro, kua karangatia e Ihowā te ingoa o

Petarēre tama a Uri, tama a Huru, o te iwi o Hūrā;
31 kua whakakīia anō hoki e ia ki te Wairua o
te Atua, ki te ngākau tūpato, ki te whakaaro, ki te
mōhio, ki ngā mahi katoa anō hoki,
32 hei whakaaro ki ngā mahi a te tohunga, mō
te mahi i te kōura, i te hiriwa, i te parāhi,
33 mō te tuhi kōhatu, mō te whakanoho, mō te
whakairo rākau, mō te mahi i ngā mahi katoa a
te tohunga.
34 Kua hōmai anō te ako ki tōna ngākau, ki a
rāua ko Ahoriapa, tama a Ahihamaka, o te iwi o
Rāna.
35 Kua whakakīia rāua e ia ki te ngākau
mahara, hei mahi i ngā tini mahi, a te kaituhi, a
te mea mōhio, a te kaiwhakairo purū, pāpura,
ngangana, rīnena pai, a te kaiwhatu hoki, a ngā
kaimahi i ngā tini mahi, a ngā tohunga ki te
mahi.”

# 36

1 “Nā, ka mahi a Petarēre rāua ko Ahoriapa,
rātou ko ngā tāngata ngākau mōhio katoa, i hōmai
nei e Ihowā he ngākau tūpato ki a rātou me te
whakaaro e mōhiotia ai te mahi i ngā tini mahi, o
ngā mea o te wāhi tapu, o te pērā me ngā mea
katoa i whakahaua e Ihowā.”

## *Ka Mauria mai ngā Koha maha e te Iwi*

2 Ā, i karangatia e Mohi a Petarēre rāua ko
Ahoriapa, me ngā tāngata ngākau mōhio katoa; i
hōmai nei e Ihowā he mahara ki ō rātou ngākau,
ngā tāngata katoa i toko ake ō rātou ngākau kia
haere ki te mahi, mahi ai.

3 Nā, ka tangohia e rātou i te aroaro o Mohi
ngā whakahere katoa i kawea e ngā tama a
Īharaira hei hanga i ngā mea mō te wāhi tapu, kia
oti. I kawea anō e rātou he whakahere hōmai
noa ki a ia i tēnei ata, i tēnei ata.
4 Nā, ka haere mai ngā tāngata mōhio katoa,
ngā kaimahi o ngā mea katoa o te wāhi tapu,
tērā, tērā, i tāna mahi i mahi ai;
5 ā, ka kōrero ki a Mohi, ka mea, “He nui noa
atu tā te iwi e kawe mai nei mō te mahinga o
ngā mea i whakahaua e Ihowā kia meatia.”
6 Nā, ka whakahau a Mohi, ā, ka pā te karanga
i te puni, ka mea: “Kaua tētahi tāne, wahine rānei
e mahi i tētahi atu, mahi hei whakahere mō te
wāhi tapu.” Nā, ka whakamutua te kawe mai a te
iwi.
7 He nui hoki, ā, toe ake, ngā mea i a rātou mō
te mahinga o ngā mea katoa.

### *Te Hanga o te Tapenākara (Ekoruhe 26.1-37)*

8 Nā ngā tāngata ngākau mōhio katoa o ngā
kaimahi i hanga te tapenākara ki ngā pīhi kotahi
tekau, ki te rīnena miro pai, ki te purū, ki te
pāpura, ki te ngangana. He tohunga rawa te
mahinga o ngā kerupima i whatua ki roto.
9 E rua tekau mā waru whatīanga te roa o te
pīhi kotahi, e whā whatīanga te whānui o te pīhi
kotahi; rite tonu te nui o ngā pīhi katoa.
10 I honoa e ia ngā pīhi e rima tētahi ki tētahi;
me ērā atu pīhi e rima hoki, i honoa e ia tētahi ki
tētahi.
11 Ā, i hangā anō e ia ētahi koropiko purū ki te
taha o tētahi pīhi, ki te taha e honoa ana. I pērā

anō tāna mahi ki te taha ki waho o tētahi pīhi, ki te hononga mai o te rua.

12 E rima tekau ngā koropiko i hangā e ia ki tētahi pīhi, e rima tekau hoki ngā koropiko i hangā e ia ki te taha o te pīhi i te hononga mai o te rua; ā, i mau ngā koropiko tētahi ki tētahi.

13 I hangā anō hoki e ia ētahi toromoka kōura e rima tekau, ā, honoa ana ngā pīhi tētahi ki tētahi ki ngā toromoka; ā, ka kotahi anō te tapenākara.

14 I hangā anō e ia ētahi pīhi ki te huruhuru koati, hei tēneti mō runga i te tapenākara; kotahi tekau mā tahi ngā pīhi i hangā e ia.

15 E toru tekau whatīanga te roa o te pīhi kotahi, e whā hoki ngā whatīanga te whānui o te pīhi kotahi, rite tonu te nui o ngā pīhi kotahi tekau mā tahi.

16 Ā, i honoa e ia ngā pīhi e rima ki a rātou anō, me ngā pīhi e ono ki a rātou anō.

17 I hangā anō e ia ngā koropiko e rima tekau ki te tapa ki waho o te pīhi i te hononga, i hangā anō e ia ngā koropiko e rima tekau ki te tapa o te pīhi e honoa mai ai te rua.

18 I hangā anō e ia ngā toromoka parāhi e rima tekau, hei hono i te tēneti kia kotahi.

19 I hangā anō hoki e ia ētahi hiako hipi he mea whakawhero, hei uhi mō te tēneti, me ētahi hiako pateri hei uhi mō waho atu.

20 I hangā anō hoki e ia ētahi papa mō te tapenākara, he hitimi te rākau, he mea tū ki runga.

21 Kotahi tekau whatīanga te roa o te papa kotahi, kotahi whatīanga me te hāwhe te whānui o te papa kotahi.

22 E rua ngā arero o te papa kotahi, he mea
hono ki a rāua; he pērā tonu tāna i mea ai ki ngā
papa katoa o te tapenākara.
23 I hangā anō e ia ngā papa mō te tapenākara:
e rua tekau ngā papa mō te taha ki te tonga
whaka te tonga;
24 e whā tekau hoki ngā tūranga hiriwa i
hangā e ia mō ngā papa e rua tekau; e rua ngā
tūranga i raro i tētahi papa mō ōna arero e rua, e
rua hoki ngā tūranga i raro i tētahi atu papa mō
ōna arero e rua.
25 Ā, e rua tekau ngā papa i hangā e ia mō tērā
taha o te tapenākara, mō te taha ki te raki.
26 Me ngā tūranga hiriwa e whā tekau; ngā
tūranga e rua mō raro iho i tētahi papa, me ngā
tūranga e rua mō raro i tētahi atu papa.
27 Ā, mō te tuarongo o te tapenākara whaka te
hauāuru, e ono ngā papa i hangā e ia.
28 E rua hoki ngā papa i hangā e ia mō ngā
koki o te tapenākara i te tuarongo.
29 Ā, i honoa aua papa i raro, i honoa anō i
runga ki te mōwhiti kotahi; i pērātia e ia aua papa
e rua i ngā koki e rua.
30 Nā, ka waru aua papa; me ngā tūranga
hiriwa, kotahi tekau mā ono ngā tūranga; e rua
ngā tūranga i raro i tētahi papa, i tētahi papa.
31 I hangā anō e ia ētahi kaho, he hitimi te
rākau; e rima mō ngā papa o tētahi taha o te
tapenākara,
32 e rima hoki ngā kaho mō ngā papa o tētahi
taha o te tapenākara, ā, e rima ngā kaho mō ngā
papa o te tapenākara, mō te tuarongo ki te
hauāuru.

33 Ā, ko tō waenga kaho i meinga e ia kia rere
nā waenganui o ngā papa i tētahi pito ki tētahi
pito.
34 I whakakikoruatia anō e ia ngā papa ki te
kōura, ā, ka hangā ngā mōwhiti o aua papa ki te
kōura hei kuhunga mō ngā kaho; i
whakakikoruatia anō e ia ngā kaho ki te kōura.
35 I hangā anō e ia he ārai ki te purū, ki te
pāpura, ki te ngangana, ki te rīnena miro pai; he
tohunga rawa te mahinga o ngā kerupima i
whatua e ia ki roto.
36 I hangā anō e ia ōna pou e whā ki te hitimi,
ā, whakakikoruatia iho e ia ki te kōura; he kōura
ngā matau. I whakarewaina anō e ia ngā
tūranga hiriwa e whā mō aua mea.
37 I hangā anō he pā mō te whatitoka o te
tēneti ki te purū, ki te pāpura, ki te ngangana, ki
te rīnena miro pai hoki, he mea mahi ki te ngira;
38 me ōna pou e rima, me ngā matau a aua
pou. Ā, i whakakikoruatia e ia ngā pito ki runga
o aua pou me ngā awhi ki te kōura; ko ngā
tūranga e rima ia he parāhi.

# 37

## *Te Hanga o te Āka o te Kawenata (Ekoruhe 25.10-22)*

1 I hangā anō e Petarēre te āka, he hitimi te
rākau; e rua whatīanga me te hāwhe te roa,
kotahi whatīanga me he hāwhe te whānui, kotahi
whatīanga me te hāwhe te teitei.
2 Ā, i whakakikoruatia e ia ki te kōura
parakore a roto, a waho; i hangā anō e ia he
niao kōura ā tawhio noa.

3 I whakarewaina anō ngā mōwhiti kōura e whā
mō ōna koki e whā; e rua ngā mōwhiti mō tētahi
taha, e rua hoki ngā mōwhiti mō tētahi taha.
4 I hangā anō e ia he amo, he hitimi te rākau, ā,
whakakikoruatia iho ki te kōura.
5 Ā, i kuhua e ia ngā amo ki ngā mōwhiti i ngā
taha o te āka, hei amo mō te āka.
6 I hangā anō e ia te taupoki ki te kōura
parakore; e rua whatīanga me te hāwhe te roa,
kotahi whatīanga me te hāwhe te whānui.
7 I hangā anō ngā kerupima e rua ki te kōura,
he mea patu tāna mahinga, ki ngā pito e rua o te
taupoki.
8 Kotahi te kerupi ki tēnei pito, kotahi kerupi ki
tērā pito; i honoa ngā kerupima ki te taupoki ki
ōna pito e rua.
9 Ā, i roha atu whakarunga ngā parirau o ngā
kerupima, i uhi i te taupoki ki ō rāua parirau,
me te anga anō ō rāua mata ki a rāua; i anga
whaka te taupoki ngā mata o ngā kerupima.

### *Te Hanga o te Tepu mō te Taro Aroaro (Ekoruhe 25.23-30)*

10 I hangā anō te tēpu, he hitimi te rākau; e rua
whatīanga te roa, kotahi whatīanga te whānui,
kotahi whatīanga me te hāwhe te teitei.
11 Ā, i whakakikoruatia ki te kōura parakore, i
hangā anō hoki he niao kōura mō taua mea ā
tawhio noa.
12 I hangā anō e ia he awhi mō taua mea, he
whānui ringa te nui ā tawhio noa; i hangā anō he
niao kōura mō te awhi ā tawhio noa.

13 Ā, i whakarewaina ngā mōwhiti kōura e whā,
ā, whakanohoia iho ngā mōwhiti ki ngā koki e
whā i ōna waewae e whā.
14 I te ritenga ake o te awhi ngā mōwhiti, hei
kuhunga mō ngā amo, hei maunga mō te tēpu.
15 Ā, i hangā e ia ngā amo, he hitimi te rākau,
ā, whakakikoruatia iho ki te kōura, hei amo mō
te tēpu.
16 I hangā anō ngā oko mō runga i te tēpu ki te
kōura parakore, ōna rīhi, ōna koko, ōna peihana
me ōna kapu mō ngā ringihanga.

### *Te Hanga o te Tūranga Rama (Ekoruhe 25.31-40)*

17 I hangā anō te tūranga rama ki te kōura
parakore. Ko tāna hanganga i te tūranga rama he
mea patu; nō reira anō tōna take, tōna peka, ōna
kapu, ōna puku, me ōna puāwai.
18 Ā, e ono ngā peka i puta ake i ōna taha; e
toru ngā peka o te tūranga rama i tētahi taha, e
toru hoki ngā peka o te tūranga rama i tētahi
taha.
19 E toru ngā kapu, he mea rite ki te puāwai
aramona, te puku, me te puāwai, ki tētahi peka; e
toru hoki ngā kapu, he mea rite ki te puāwai
aramona ki tētahi atu peka, te puku me te
puāwai. He pērā tonu i ngā peka e ono e puta ake
ana i te tūranga rama.
20 Ā, e whā ngā kapu o te tūranga rama, he
mea rite ki te puāwai aramona, me te puku, me
te puāwai o tētahi, o tētahi.
21 Ā, e rua ngā peka, kotahi puku, o raro ake,
nō taua kōura rā anō, e rua hoki ngā peka,
kotahi puku, o raro ake nō taua kōura rā anō, e

rua hoki ngā peka, kotahi puku, o raro ake, nō
taua kōura rā anō, rite tonu ki ngā peka e ono e
puta mai ana i roto i taua mea.
22 Nō te mea kotahi ngā puku, ngā peka; he
kōura parakore katoa; kotahi tonu, he mea patu.
23 I hangā anō hoki e ia ki te kōura parakore
ngā rama e whitu o taua mea, me ōna kuku, me
ōna oko ngārahu.
24 Kotahi anō te taranata kōura parakore i
hangā ai taua mea, me ōna oko katoa.

### *Te Hanga o te Āta hei Tahunga Mea Kakara (Ekoruhe 30.1-5)*

25 I hangā anō e ia te āta hei tahunga mea
kakara, he hitimi te rākau; kotahi whatīanga te
roa, kotahi whatīanga te whānui; he tapawhā; e
rua whatīanga te teitei; nō taua mea rā anō ōna
haona.
26 Ā, whakakikoruatia iho e ia taua mea ki te
kōura parakore, ā runga, me ōna taha, ā pōtae
katoa, me ōna haona. I hangā anō e ia he niao
kōura mō taua mea ā tawhio noa.
27 I hangā anō ngā mōwhiti kōura e rua mō taua
mea, mō raro iho i tōna niao, ki ōna koki e rua,
ki ōna taha e rua, hei kuhunga mō ngā amo, hei
amohanga.
28 I hangā anō ngā amo, he hitimi te rākau, ā,
whakakikoruatia iho ki te kōura.

### *Te Hinu hei Whakawahi, me ngā Mea Kakara (Ekoruhe 30.22-38)*

29 I hangā anō e ia te hinu tapu hei
whakawahi, me te whakakakara parakore ki ngā
mea kakara, tā te kaiwhakaranu hoki e hanga ai.

# 38

*Te Hanga o te Āta mō ngā Tahunga Tinana*
*(Ekoruhe 27.1-8)*

1 I hangā anō e ia he āta mō ngā tahunga
tinana, he hitimi te rākau. E rima ngā whatīanga
te roa, e rima whatīanga te whānui, he tapawhā;
e toru ngā whatīanga te teitei.
2 I hangā anō ōna haona ki ōna koki e whā;
kotahi te rākau o taua mea, o ōna haona; ā,
whakakikoruatia iho e ia ki te parāhi.
3 I hangā anō ngā oko katoa o te āta, ngā pāta,
me ngā koko pungarehu, me ngā peihana, me
ngā mārau, me ngā oko ngārahu. I hangā e ia ōna
mea katoa ki te parāhi.
4 I hangā anō ki te parāhi he pae kupenga mō
te āta, he mea rīpekapeka, mō raro i tōna awhi,
ki raro iho, i waenganui.
5 Ā, e whā ngā mōwhiti parāhi i whakarewaina
e ia mō ngā koki e whā o te pae kupenga parāhi,
hei kuhunga mō ngā amo.
6 I hangā anō ngā amo, he hitimi te rākau, ā,
whakakikoruatia iho ki te parāhi.
7 Nā, kuhua ana e ia ngā amo ki ngā mōwhiti i
ngā taha o te āta, hei amo; i hangā e ia te āta ki
te papa, he mea tuwhera kau a roto.
8 I hangā anō te takotoranga wai ki te parāhi,
me tōna tūranga hoki ki te parāhi, ki ngā
whakaata o ngā wāhine i huihui mai, i huihui
mai nei ki te whatitoka o te tapenākara o te
whakaminenga.

*Te Marae o te Tapenākara*
*(Ekoruhe 27.9-19)*

9 I hangā anō te marae; he rīnena miro pai ngā
pā o te marae, o te taha ki te tonga whaka te
tonga, kotahi rau whatīanga;
10 e rua tekau ngā pou o aua mea, e rua tekau
anō hoki ngā tūranga parāhi; he hiriwa ngā
matau o ngā pou me ngā awhi.
11 Me ngā pā mō te taha ki te raki, kotahi rau
whatīanga, e rua tekau ngā pou, e rua tekau
hoki ngā tūranga parāhi. He hiriwa ngā matau o
ngā pou me ngā awhi.

12 He pā anō hoki mō te taha ki te hauāuru, e
rima tekau whatīanga, kotahi tekau ngā pou,
kotahi tekau anō hoki ngā tūranga; he hiriwa
ngā matau o ngā pou me ngā awhi.
13 E rima tekau hoki whatīanga o te taha ki te
rāwhiti whaka te rāwhiti.
14 Kotahi tekau mā rima whatīanga o ngā pā o
tētahi taha o te kūwaha; e toru ngā pou, e toru
hoki ngā tūranga.
15 Ā, kotahi tekau mā rima whatīanga o ngā pā
o tērā taha o te kūwaha o te marae, o tēnei, o tērā;
e toru ngā pou, e toru hoki ngā tūranga.
16 He rīnena miro pai ngā pā katoa o te marae
ā tawhio noa.
17 He parāhi ngā tūranga mō ngā pou, he
hiriwa ngā matau o ngā pou me ngā awhi; i
whakakikoruatia anō hoki ki te hiriwa ngā pito
ki runga. I whakawhaiawhitia anō hoki ngā pou
katoa o te marae ki te hiriwa.

18 He mea hanga hoki ki te ngira te pā mō te
kūwaha o te marae, he purū, he pāpura, he
ngangana, he rīnena miro pai. E rua tekau

whatīanga te roa, e rima whatīanga te teitei, arā te whānui, rite tonu anō ki ngā pā o te marae.
19 Ā, e whā ngā pou o aua pā, e whā anō hoki ngā tūranga parāhi; he hiriwa ngā matau; i whakakikoruatia anō hoki ngā pito o aua pou me ngā awhi ki te hiriwa.
20 He parāhi anō ngā titi katoa o te tapenākara, o te marae ā tawhio noa.

### *Ngā Mea i Mahia i te Hanga ai te Tapenākara*

21 Ko ngā mea tēnei o te tapenākara, arā o te tapenākara o te whakaaturanga, ko ngā mea i whakaritea e Mohi i tāna kōrero hei mahi mā ngā Rīwaiti i raro i te ringa o Itamara, tama a Ārona tohunga.
22 Nā, hangā ana e Petarēre tama a Uri, tama a Huru, o te iwi o Hūrā, ngā mea katoa i whakahaua e Ihowā ki a Mohi.
23 Ko tōna hoa ko Ahoriapa, tama a Ahihamaka nō te iwi o Rāna, he kaimahi, he mea mōhio, he kaiwhakairo hoki i te purū, i te pāpura, i te ngangana, i te rīnena pai.
24 Ā, ko te kōura katoa i mahia mō ngā mea, mō ngā mea katoa o te wāhi tapu, te kōura o te whakahere, e rua tekau mā iwa taranata, e whitu rau e toru tekau hekere, he hekere wāhi tapu.
25 Ā, ko te hiriwa o te hunga i taua o te whakaminenga, kotahi rau taranata, kotahi mano e whitu rau e whitu tekau mā rima hekere, he hekere wāhi tapu.
26 Kotahi te pekaha a te tangata, arā kotahi te hāwhe hekere, ko te hekere hoki o te wāhi tapu, nā te hunga hoki i haere kia taua, nā ngā mea e

rua tekau, maha atu rānei, ō rātou tau; e ono rau hoki ō rātou mano e toru mano e rima rau e rima tekau.
27 Ā, i whakarewaina ngā taranata hiriwa kotahi rau hei tūranga pou mō te wāhi tapu, hei tūranga pou hoki mō te āraı; kotahi rau taranata, kotahi rau ngā tūranga, kotahi te taranata, kotahi te tūranga.
28 Ā, i hangā e ia ngā hekere kotahi mano e whitu rau e whitu tekau mā rima hei matau mō ngā pou, ā, whakakikoruatia iho e ia ngā pito ki runga, whakawhaiawhitia hoki.
29 Ā, e whitu tekau ngā taranata o te parāhi o te whakahere, e rua hoki mano e whā rau hekere.
30 Hangā ake e ia ngā tūranga pou mō te whatitoka o te tapenākara o te whakaminenga, te āta parāhi; me tōna pae kupenga, te mea parāhi; me ngā mea katoa o te āta;
31 me ngā tūranga pou o te marae ā tawhio noa, me ngā tūranga pou mō te kūwaha o te marae, me ngā titi katoa o te tapenākara, me ngā titi katoa o te marae ā tawhio noa.

# 39

## *Ka Hangā ngā Kākahu mō ngā Tohunga (Ekoruhe 28.1-14)*

1 I hangā anō hoki e rātou te purū, te pāpura, me te ngangana, hei kākahu minita mō te minitatanga i te wāhi tapu, i hangā anō ngā kākahu tapu mō Ārona; ko tā Ihowā i whakahau ai ki a Mohi.

2 I hangā anō e ia te epora ki te kōura, ki te
purū, ki te pāpura, ki te ngangana, ki te rīnena
miro pai.
3 I patua anō hoki te kōura hei pāraharaha, ā,
ripiripia ana hei mangemange, ā, mahia ana ki
roto ki te purū, ki te pāpura, ki te ngangana, ki te
rīnena pai, he tohunga rawa te mahi.
4 I hangā anō ngā pokohiwi o te epora hei
hononga; he mea hono ki ngā taha e rua.
5 Me te whītiki whakairo e mau ana ki tōna
epora, kotahi anō te mea i hanga ai rāua, me te
hanganga anō; he kōura, he purū, he pāpura, he
ngangana, he rīnena miro pai; ko tā Ihowā i
whakahau ai ki a Mohi.
6 I mahia anō ngā kōhatu onika, he mea
whakanoho ki te nohoanga kōura, tuhituhi rawa
ki ngā ingoa o ngā tama a Īharaira, he tuhi hīri te
tuhi.
7 Ā, whakanohoia iho e ia ki ngā pokohiwi o te
epora hei kōhatu whakamahara mō ngā tama a
Īharaira; hei pērā me tā Ihowā i whakahau ai ki a
Mohi.

### *Ka Hangā te Kōuma*
### *(Ekoruhe 28.15-30)*

8 He tohunga rawa te mahi i hangā ai e ia te
kōuma, he pērā anō me te mahinga o te epora:
he kōura, he purū, he pāpura, he ngangana, he
rīnena miro pai.
9 He tapawhā, he rererua te kōuma i hangā e
rātou; kotahi whanganga a te ringa te roa, kotahi
hoki whanganga te whānui, he mea rererua.
10 E whā hoki ngā rārangi kōhatu i
whakanohoia e rātou ki taua mea. Ko te rārangi

tuatahi, he harariu, he tōpaha, he kapakara; ko te rārangi tuatahi tēnei.
11 Ko te rārangi tuarua, he emerara, he hapaira, he taimana.
12 Ko te rārangi tuatoru, he rikuri, he akete, he ametihita.
13 Ko te rārangi tuawhā, he perira, he onika, he hahapa; he mea whakapiri ki te nohoanga kōura i ngā wāhi i mau ai.
14 Ā, rite tonu ngā kōhatu ki ngā ingoa o ngā tama a Īharaira kotahi tekau mā rua, rite tonu ki ō rātou ingoa, i rite te tuhi ki tō te hīri, tēnei tangata me tōna ingoa, tēnei tangata me tōna ingoa; rite tonu ki ngā iwi kotahi tekau mā rua.
15 I hangā anō e rātou ki te kōura parakore ngā mekameka, he mea whiri, mō te kōuma, mō ngā pito.
16 I hangā anō ētahi nohoanga kōura e rua, me ētahi mōwhiti kōura e rua; ā, whakanohoia iho ētahi mōwhiti e rua ki ngā pito e rua o te kōuma.
17 I whakanohoia anō ngā mekameka kōura e rua, ngā mea whiri, ki ngā mōwhiti e rua i ngā pito o te kōuma.
18 I whakaūkia anō ngā pito e rua o ngā mekameka whiri e rua ki ngā nohoanga e rua, ā, whakanohoia ana ki ngā pokohiwi e rua o te epora, ki te taha ki mua.
19 I hangā anō ngā mōwhiti kōura e rua, ā, whakanohoia ana ki ngā pito e rua o te kōuma, ki tōna remu, ki te taha ki roto whaka te epora.
20 I hangā anō ētahi atu mōwhiti kōura e rua, ā, whakanohoia ana ki ngā pokohiwi e rua o te epora, ki te taha ki raro, ki te taha ki mua, ki te

ritenga o tōna hononga ake, ki runga ake o te whītiki whakapaipai o te epora.
21 Ā, herea iho e rātou te kōuma, ōna mōwhiti ki ngā mōwhiti o te epora, ki te miro purū, kia mau ai ki runga ake o te whītiki whakapaipai o te epora, kei takoto kē te kōuma i te epora; ko tā Ihowā hoki i whakahau ai ki a Mohi.

*Ka Hangā ētahi atu Kākahu Tohunga (Ekoruhe 28.31-43)*

22 I hangā anō e ia te koroka o te epora, he mea whatu, he purū katoa.
23 Ko te kōhao i waenganui o te koroka, he pērā me te kōhao o te pukupuku, me te whiri anō i te kōhao ā huri noa, kei pakaru.
24 I hangā anō ētahi pamekaranete mō te remu o te koroka ki te purū, ki te pāpura, ki te ngangana, ki te rīnena miro.
25 I hangā anō e rātou ētahi pere ki te kōura parakore, ā, whakanohoia ana ngā pere ki te takiwā o ngā pamekaranete, ki te remu o te koroka ā huri noa, ki te takiwā o ngā pamekaranete;
26 he pere he pamekaranete, he pere he pamekaranete, ki te remu o te koroka ā huri noa, hei mea minita; ko tā Ihowā hoki i whakahau ai ki a Mohi.
27 I hangā anō ētahi koti ki te rīnena pai, ki te mea whatu, mō Ārona rātou ko āna tama;
28 me te pōtae tohunga ki te rīnena pai, me ētahi pōtae pai ki te rīnena pai me ngā tarautete rīnena ki te rīnena miro pai.
29 Me te whītiki ki te rīnena miro pai, ki te purū, ki te pāpura, ki te ngangana, ki ngā mea i

hangā ki te ngira; ko tā Ihowā hoki i whakahau
ai ki a Mohi.
30 I hangā anō te pāraharaha o te karauna tapu
ki te kōura parakore, ā, ko te tuhi i tuhia, he tuhi
hīri, “HE TAPU KI A IHOWĀ.”
31 Nā, ko tētahi miro purū, kia mau ai ki te
pōtae tohunga, ki te taha ki runga; ko tā Ihowā i
whakahau ai ki a Mohi.

### *Te Otinga o te Mahi*
### *(Ekoruhe 35.10-19)*

32 Nā, ka oti katoa te mahi o te tapenākara o te
tēneti o te whakaminenga. Rite tonu tā ngā tama
a Īharaira i mea ai ki ngā mea katoa i whakahaua
e Ihowā ki a Mohi; i pērā anō rātou.
33 Nā, ka kawea e rātou te tapenākara ki a
Mohi, te tēneti me ōna mea katoa, ōna toromoka,
ōna papa, ōna kaho, ōna pou, me ōna tūranga
pou,
34 me te uhi iho, ngā hiako hipi kua oti te
whakawhero, me tētahi uhi, arā ngā hiako
pateri, me te ārai hīpoki,
35 me te āka o te whakaaturanga, me ōna amo,
me te taupoki,
36 te tēpu me ōna oko katoa, me te taro aroaro,
37 te tūranga rama parakore me ōna rama, ngā
rama rārangi, me ōna oko katoa, me te hinu mō
te whakamārama,
38 te āta kōura, te hinu whakawahi, te
whakakakara reka, te pā mō te whatitoka o te
tapenākara,
39 te āta parāhi, me tōna pae kupenga parāhi,
ōna amo me ōna oko katoa, te takotoranga wai
me tōna tūranga,

40 ngā pā o te marae, ōna pou, me ōna tūranga
pou, me te pā mō te kūwaha o te marae, ōna aho,
me ōna titi, me ngā oko katoa mō ngā mahi o te
tapenākara, mō te tēneti o te whakaminenga,
41 ngā kākahu minita mō ngā minitatanga ki te
wāhi tapu, me ngā kākahu tapu mō Ārona
tohunga, me ngā kākahu mō āna tama, ina
minita.
42 Rite tonu ki ngā mea katoa i whakahaua e
Ihowā ki a Mohi tā ngā tama a Īharaira mahinga i
ngā mahi katoa.
43 Nā, ka tirohia iho e Mohi te mahi katoa, nā,
rite tonu tā rātou mahi ki tā Ihowā i whakahau
ai, i pērā anō rātou; ā, manaakitia ana rātou e
Mohi.

# 40

## *Te Whakaara me te Whakawahinga o te Tapenākara*

1 Ā, i kōrero a Ihowā ki a Mohi, i mea:
2 “Hei te rā tuatahi o te marama tuatahi koe
whakaara ai i te tapenākara o te tēneti o te
whakaminenga.
3 Ā, me hoatu ki roto te āka o te
whakaaturanga, ka hīpoki ai i te āka ki te ārai.
4 Me kawe anō te tēpu ki roto, ka āta
whakatakoto ai i ngā mea e whakatakotoria ana
ki runga; me kawe anō e koe te tūranga rama ki
roto, ka tahu ai i ōna rama.
5 Me whakatū anō e koe te āta kōura mō te
whakakakara ki mua o te āka o te
whakaaturanga, ka whakairi ai i te pā o te
whatitoka ki te tapenākara.

6 “Me whakatū anō e koe te āta mō te tahunga
tinana ki mua o te whatitoka o te tapenākara o te
tēneti o te whakaminenga.
7 Me whakatū anō te takotoranga wai ki te
takiwā o te āta, o te tēneti o te whakaminenga, ka
riringi wai ai ki roto.
8 Me whakatū anō te marae ā tawhio noa, ka
whakairi ai i te pā ki te kūwaha o te marae.
9 “Nā, ka tango i te hinu whakawahi, ka
whakawahi ai i te tapenākara me ngā mea katoa
i roto, ka whakatapu ai i taua mea, i ōna mea
katoa; ā, ka tapu.
10 Me whakawahi anō te āta mō te tahunga
tinana me ōna oko katoa, me whakatapu anō te
āta; ā, ka meinga hei āta tino tapu.
11 Me whakawahi anō te takotoranga wai me
tōna tūranga, me whakatapu.
12 “Me kawe anō e koe a Ārona rātou ko āna
tama ki te whatitoka o te tapenākara o te
whakaminenga, ka horoi ai i a rātou ki te wai,
13 ka whakakākahu ai i ngā kākahu tapu ki a
Ārona, ka whakawahi ai i a ia, ka whakatapu ai i
a ia; ā, ka waiho ia hei tohunga māku.
14 Nā, me kawe mai āna tama, me
whakakākahu ngā koti ki a rātou.
15 Me whakawahi, kia rite ki tāu
whakawahinga i tō rātou pāpā, ā, ka meinga
rātou hei tohunga māku. Ā, ka ai tō rātou
whakawahinga hei whakatohunga i a rātou mō
ake tonu atu, puta noa i ō rātou
whakatupuranga.”
16 I pērā anō a Mohi; rite tonu tāna i mea ai ki
ngā mea katoa i whakahaua e Ihowā ki a ia.

17 Nā, i te marama tuatahi o te rua o ngā tau, i
te rā tuatahi o te marama ka whakaarahia te
tapenākara.
18 I whakaarahia hoki e Mohi te tapenākara, i
whakatakotoria ōna tūranga, i whakaarahia ōna
papa, i kuhua ōna kaho, ā, whakaarahia ana ōna
pou.
19 I hīpokina anō e ia te tēneti ki runga i te
tapenākara, ā, makā iho ana te hīpoki o te tēneti
ki runga ake, ko tā Ihowā hoki i whakahau ai ki
a Mohi.
20 Nā, ka mau ia ki te whakaaturanga, ā, hoatu
ana ki roto ki te āka, ā, kuhua ana ngā amo ki te
taha o te āka, nā, ka makā iho te taupoki ki
runga ki te āka.
21 Nā, ka maua e ia te āka ki roto ki te
tapenākara, ā, whakairihia ake ana te ārai hīpoki,
hei hīpoki mō te āka o te whakaaturanga; ko tā
Ihowā hoki i whakahau ai ki a Mohi.
22 I whakatūria anō e ia te tēpu ki te tēneti o te
whakaminenga, ki te taha whaka te raki o te
tapenākara, ki waho mai o te ārai.
23 I whakarārangitia hoki te taro ki runga, ki te
aroaro o Ihowā; ko tā Ihowā hoki i whakahau ai
ki a Mohi.
24 I whakatūria anō e ia te tūranga rama ki te
tēneti o te whakaminenga, ki te ritenga atu o te
tēpu, ki te taha whaka te tonga o te tapenākara.
25 Ā, tahuna ana e ia ngā rama ki te aroaro o
Ihowā; ko tā Ihowā i whakahau ai ki a Mohi.
26 I whakatūria hoki e ia te āta kōura ki te tēneti
o te whakaminenga ki mua mai o te ārai.
27 Ā, tahuna ana e ia he whakakakara reka ki
runga; ko tā Ihowā i whakahau ai ki a Mohi.

28 I whakairihia anō te pā mō te whatitoka o te
tapenākara.
29 Ā, i whakatūria e ia te āta mō te tahunga
tinana ki te whatitoka o te tapenākara o te tēneti
o te whakaminenga, ā, whakaekea ana ki runga
te tahunga tinana me te whakahere totokore; ko
tā Ihowā i whakahau ai ki a Mohi.
30 Ā, i whakatūria e ia te takotoranga wai ki te
takiwā o te āta, o te tēneti o te whakaminenga, ā,
ringihia ana he wai ki roto hei horoi.
31 Ā, i horoia e Mohi, e Ārona hoki rātou ko āna
tama, ō rātou ringa me ō rātou waewae ki reira;
32 i tō rātou haerenga ki roto ki te tēneti o te
whakaminenga, i te mea rānei ka whakatata ki
te āta, ka horoi rātou; ko tā Ihowā i whakahau ai
ki a Mohi.
33 I whakatūria anō te marae o te tapenākara, o
te āta ā tawhio noa, ā, whakairihia ana te pā o te
kūwaha o te marae. Nā, ka oti te mahi i a Mohi.

### *Te Kapua me te Korōria*
### *(Tauanga 9.15-23)*

34 Kātahi ka taupokina iho te tēneti o te
whakaminenga e te kapua, ā, ka kī te tapenākara
i te korōria o Ihowā.
35 Ā, kīhai i taea e Mohi te tomo ki te tēneti o te
whakaminenga nō te mea e taungia iho ana e te
kapua, e kī ana hoki te tapenākara i te korōria o
Ihowā.
36 Ā, ka riro ake te kapua i te tapenākara, ka
haere ngā tama a Īharaira i ō rātou haerenga
katoa;
37 ki te mea ia kīhai i riro te kapua, kīhai i
haere, ā taea noatia te rā i riro ake ai.

38 I runga hoki i te tapenākara te kapua o
Ihowā i te awatea, ā, he ahi kei runga i te pō, i te
tirohanga a te whare katoa o Īharaira, i ō rātou
haerenga katoa.

# Paipera Tapu 2012
## Maori: Paipera Tapu 2012 (Bible)

copyright © 2012 Bible Society New Zealand Charitable Trust

Language: Māori

Contributor: Bible Society New Zealand

**ki te Putanga 2012 o te Paipera Tapu**

Ko tēnei putanga o te Paipera Tapu he tautikanga roa tonu o te tānga-pukapuka o ngā Karaipiture Tapu i roto i te reo Māori.

Ko te Kawenata Hou i tā-pukapukatia i te tuatahi i te tau 1837, ā, me te Paipera katoa, te Paipera Tapu, i te tau 1868. Muri mai i te āhua maha tonu o ngā whakahoutanga whakatau wawe, he kōmiti, nā Tā Apirana Ngata i arataki, i whakaoti i te whakaputanga katoa o te tuhinga tuatahi o te paiperatanga hou me te punenga reo Māori. I tā-pukapukatia i te tuatahi i te tau 1952, ā, ka noho tonu hei tuhinga paearu i tēnei wā.

Nā tēnei putanga whakataka anō i whakarewa i te tuhinga whakahou o te Paipera Tapu i te tau 1952. Kua whakareia tōna whakatakotoranga āhua maha tonu mō te kaipānui reo Māori o nāianei: kua whakaurua ngā tohutō hei whakaatu i te roa o te oro; kua tāpiria ngā tohu kōrero, ā, kua āta whakahoutia ngā tohutuhi. Kua whakaurua ngā whiti, ā, kua tāpiria he wāhanga ūpoko. I tā-pukapuka tuatahitia tēnei Kawenata Hou i roto i tēnei whakataka ahurei i Hakihea 2008.

Ko te reo Māori tuhinga paiperatanga he whakamāori hira me te tika hoki o ngā tuhinga taketake te Kawenata Tahito me te Kawenata Hou o Hiperu, Aramaka me Kariki. Ko te tuhinga reo Māori ka taea te kī he kāhua-mō-te-kāhua whakamāori, te tino whai atu ana i te hanga o ngā haurārangi tuhituhinga taketake ki tā te reo Māori e whakaritea ana.

Ka mihi atu Ngā Ringa Hāpai i te Paipera Tapu ki Aotearoa (Bible Society New Zealand) mō ngā āwhina a Te Pīhopitanga o Aotearoa, Te Taura Whiri i te Reo Māori, me ētahi atu, tae atu ki ngā tūao tataukore, nā rātou i oti ai tēnei putanga.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share, redistribute, or adapt this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not use this work for commercial purposes.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are

licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-10-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 30 Oct 2026 from source files dated 31 Oct 2025
56cec0bc-a86d-5e7b-b716-55114ea0d7ba